Phaser

XEROX

Impresora personal láser

Phaser 3116

Este manual se facilita únicamente con fines informativos. Esta información está sujeta a cambios sin previo aviso. Xerox Corporation declina toda responsabilidad por cualquier daño directo o indirecto derivado o relacionado con el suministro, rendimiento o uso de este material.

© 2004 Xerox Corporation. Todos los derechos reservados.

- Phaser 3116 y el logotipo de Xerox son marcas comerciales de Xerox Corporation.
- Centronics es una marca comercial de Centronics Data Computer Corporation.
- IBM e IBM PC son marcas comerciales de International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows 98, Windows Me, Windows 2000 y Windows XP son marcas comerciales de Microsoft Corporation.
- El resto de las marcas o nombres de productos son marcas comerciales de sus respectivas compañías u organizaciones.

ÍNDICE GENERAL

Capítulo 1: INTRODUCCIÓN

Funcionalidades especiales 1.2
Componentes de la impresora 1.3
Vista frontal 1.3
Vista interna 1.4
Vista posterior 1.4
Descripción del panel de control 1.5
Indicadores LED On Line/Error y Toner Save 1.5
Botón Cancel 1.6

Capítulo 2: INSTALACIÓN DE LA IMPRESORA

Desembalaje 2.2
Selección de la ubicación 2.3
Instalación del cartucho de tóner 2.4
Carga de papel 2.6
Cambio del tamaño de papel en la bandeja 2.8
Conexión de un cable de impresora 2.9
Encendido de la impresora 2.10
Impresión de una página de prueba 2.11
Instalación del software de impresión 2.12
Funciones del controlador de impresión 2.12
Instalación del software de impresión en Windows 2.13

Capítulo 3: UTILIZACIÓN DE LOS MATERIALES DE IMPRESIÓN

Elección del tipo de papel y otros materiales de impresión . 3.2
Capacidad y tamaño 3.3
Directrices sobre el papel y los materiales especiales ... 3.4
Selección de la ubicación de salida 3.5
Impresión a través de la bandeja superior de salida (cara de impresión hacia abajo) 3.5
Impresión a través de la bandeja posterior de salida (cara de impresión hacia arriba) 3.6
Carga de papel 3.7
Uso de la bandeja 3.7
Uso de la bandeja de entrada manual 3.8
Impresión de sobres 3.10
Impresión de etiquetas 3.12
Impresión de transparencias 3.13
Impresión de tarjetas o materiales de tamaño personalizado 3.15
Impresión en papel preimpreso 3.16

Capítulo 4: TAREAS DE IMPRESIÓN

Impresión de documentos 4.2
Cancelación de un trabajo de impresión 4.4
Uso de una configuración favorita 4.5
Uso de la ayuda 4.5
Configuración de las propiedades del papel 4.6
Uso del modo de ahorro de tóner 4.8
Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (Impresión de varias páginas en una cara) 4.9
Ajuste de la escala del documento 4.10
Ajuste del documento a un tamaño de papel seleccionado 4.11
Impresión de pósters 4.12
Configuración de propiedades de gráficos 4.13
Impresión de marcas de agua 4.16
Uso de una marca de agua existente 4.16
Creación de una marca de agua 4.17
Modificación de una marca de agua 4.18
Eliminación de una marca de agua 4.18
Impresión de superposiciones 4.19
Definición de superposición 4.19

Creación de una nueva superposición de páginas 4.19
Uso de la superposición de páginas 4.21
Eliminación de una superposición de página 4.22
Uso de las opciones de salida 4.23
Instalación de una impresora compartida localmente 4.24
Windows 98/Me 4.24
Windows 2000/XP 4.25

Capítulo 5: MANTENIMIENTO DE LA IMPRESORA

Mantenimiento del cartucho de tóner 5.2
Distribución del tóner 5.3
Sustitución del cartucho de tóner 5.4
Limpieza de la impresora 5.5
Limpieza de la superficie externa de la impresora 5.5
Limpieza del interior de la impresora 5.5
Consumibles y piezas de repuesto 5.8

Capítulo 6: SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Lista de comprobación de solución de problemas 6.2
Solución de problemas generales de impresión 6.3
Eliminación de atascos de papel 6.7
En el área de salida del papel 6.7
En el área de alimentación del papel 6.9
En el área del cartucho de tóner 6.10
Consejos para evitar atascos de papel cuando imprima con papel de tamaño A5 ..... 6.11
Consejos para evitar atascos de papel 6.12
Solución de problemas de calidad de impresión 6.12
Lista de comprobación de calidad de impresión 6.12
Solución de problemas de calidad de impresión 6.13
Solución de problemas tras mensajes de error 6.18
Problemas más comunes de Windows 6.19
Problemas más comunes de Linux 6.20

Capítulo 7: APÉNDICE

Uso de la impresora en Linux 7.2
Instalación del controlador de impresora 7.2
Cambio del método de conexión de la impresora 7.6
Uso de la herramienta de configuración 7.8
Modificación de las propiedades de LLPR 7.10
Especificaciones de la impresora 7.12
Especificaciones de papel 7.13
Descripción general 7.13
Tamaños de papel admitidos 7.14
Directrices para el uso de papel 7.15
Especificaciones de papel 7.16
Capacidad de salida de papel 7.16
Entorno de almacenamiento de impresora y papel 7.17

Precauciones importantes e información sobre seguridad

Al utilizar este equipo, deberán observarse siempre las precauciones básicas de seguridad, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas:

1. Lea detenidamente todas las instrucciones.

2. Siempre que maneje aparatos eléctricos, use el sentido común.

3. Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el equipo y en la documentación.

4. Si alguna instrucción de uso entra en conflicto con la información sobre seguridad, haga lo que indica esta última. Es posible que haya entendido mal la instrucción de uso. Si no puede resolver el conflicto, póngase en contacto con un distribuidor autorizado para obtener ayuda.

5. Desconecte el equipo de la toma de CA antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Para limpiar el equipo, utilice sólo un paño húmedo.

6. No coloque el equipo sobre una mesa o soporte inestable, pues podría caer al suelo y dañarse.

7. No coloque nunca el equipo sobre un radiador, un calefactor, un aparato de aire acondicionado o un conducto de ventilación, así como tampoco cerca de estos elementos.

8. Compruebe que no haya nada que se apoye en la toma de corriente. Coloque el equipo en un lugar donde los cables no puedan pisarse.

9. No sobrecargue las tomas de corriente y los cables extensores. El rendimiento podría verse afectado y existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

10. No permita que las mascotas mordisqueen los cables de CA ni del PC.

11. No introduzca nunca objetos de ningún tipo por las aberturas de la estructura del equipo. Podrían entrar en contacto con zonas eléctricas y provocar un incendio o descarga eléctrica. No derrame líquido de ningún tipo sobre el equipo ni en su interior.

12. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el equipo. Si el equipo necesita reparación, llévelo a un servicio técnico autorizado. Si abre o quita cubiertas del equipo, puede exponerse a voltajes elevados u otros riesgos. Si monta los componentes de forma incorrecta, pueden producirse descargas eléctricas cuando utilice el equipo.

13 Desconecte el equipo de la toma de CA y de PC y deje que el personal cualificado proceda a la realización del servicio:

- Cuando cualquier parte del cable de corriente, enchufe o cable conector esté dañada o gastada.
- Si se ha derramado líquido sobre el equipo.
- Si el equipo ha quedado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el equipo no funciona correctamente tras seguir las instrucciones del manual.
- Si el equipo ha caído al suelo o el chasis está dañado.
- Si el equipo sufre un brusco cambio en su funcionamiento.

14 Ajuste sólo los controles descritos en las instrucciones de funcionamiento. El ajuste inadecuado de otros controles puede provocar daños y necesitar la intervención de un técnico para restablecer el funcionamiento normal del equipo.

15 No utilice el equipo durante una tormenta eléctrica. Existe un pequeño riesgo de recibir una descarga. Si es posible, desconecte la toma de CA durante las tormentas.

16 Si imprime muchas páginas seguidas, la superficie de la bandeja de salida podría calentarse. Tenga cuidado de no tocar la superficie y mantenga a los niños alejados de ella.

17 GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Consideraciones medioambientales y de seguridad

Notificación de seguridad del láser

Esta impresora ha obtenido en los Estados Unidos la certificación que garantiza el cumplimiento de los requisitos establecidos en DHHS 21 CFR, capítulo 1, Sección J, para productos láser de Clase I(1). En el resto de los países, la impresora está certificada como producto láser de Clase I, lo que garantiza el cumplimiento de los requisitos de IEC825/EN69825.

Los productos láser de la Clase I no se consideran peligrosos. El sistema láser y la impresora han sido diseñados de forma que las personas no puedan estar expuestas a radiaciones de láser superiores al nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, el mantenimiento por parte del usuario o en las condiciones de reparación y mantenimiento prescritas.

ADVERTENCIAS
No utilice ni realice operaciones de mantenimiento en la impresora sin la cubierta de protección del dispositivo láser/escáner. El rayo reflejado, aunque invisible, puede provocar daños en los ojos.
Al utilizar este producto, deberán observarse siempre las precauciones básicas de seguridad, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a personas:

CAUTION - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN THIS COVER OPEN. DO NOT OPEN THIS COVER.

VORSICHT - UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.

ATTENZIONE - RADIAZIONE LASER INVISIBILE IN CASO DI APERTURA. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL FASCIO.

PRECAUCIÓN - RADIACIÓN LASER INVISIBLE CUANDO SE ABRE. EVITAR EXPONERSE AL RAYO.

PERIGO - RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL AO ABRIR. EVITE EXPOSIÇÃO DIRECTA AO FEIXE.

GEVAAR - ONZICHTBARE LASERSTRALEN BIJ GEOPENDE KLEP. DEZE KLEP NIET OPENEN.

ADVARSEL. - USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLNING.

ADVARSEL. - USYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DEKSEL ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

VARNING - OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPEN OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN. STRÅLEN ÄR FARLIG.

VARO! - AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER-SÄTEILYLLE ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

注 意 - 严禁揭开此盖, 以免激光泄露灼伤

주 의 - 이 덮개를 열면 레이저광에 노출될 수 있으므로 주의하십시오.

Seguridad frente al ozono

Durante su funcionamiento normal, esta máquina genera ozono, lo cual no representa ningún peligro para el operador de la máquina. Sin embargo, es aconsejable que la máquina esté ubicada en un área bien ventilada.

Si desea obtener información adicional acerca del ozono, póngase en contacto con su distribuidor de Xerox más cercano.

Función de ahorro de energía

Esta impresora incorpora una tecnología avanzada de ahorro de energía que permite reducir el consumo de energía cuando la impresora no está en uso.

Cuando la impresora no recibe datos durante un largo período de tiempo, el consumo de energía se reduce automáticamente.

El emblema de Energy Star no implica la responsabilidad por parte de EPA de ningún producto ni servicio.

Emisiones de radiofrecuencia

Normativas FCC (EE.UU.)

Este dispositivo ha sido probado y cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con el Apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites se establecen para garantizar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en entornos residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo produzca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir las interferencias adoptando una o más de las siguientes medidas:

1. Cambiar la orientación o la colocación de la antena receptora.
2. Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
3. Conectar el equipo en una toma de un circuito distinto del que está conectado el receptor.
4. Consultar a su distribuidor o solicitar los servicios de un técnico cualificado en radio/TV.

PRECAUCIÓN: Todos los cambios o modificaciones que se efectúen sin el consentimiento del fabricante responsable del cumplimiento podría invalidar el permiso del usuario para trabajar con el equipo.

Normativa sobre radio-interferencias para Canadá

Este aparato digital no excede los límites de la Clase B sobre la emisión de ruidos en las señales de radio producidos por aparatos digitales, tal y como se expone en las normativas sobre radio-interferencias del Ministerio de Industria de Canadá, ICES-003.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur : "Appareils Numériques", ICES-003 édictée par l'Industrie et Sciences Canada.

Declaración de conformidad (países europeos)

Aprobaciones y certificaciones

La marca CE aplicada a este producto simboliza la Declaración de conformidad de Xerox Corporation. con la siguiente directiva aplicable 93/68/EEC de la Unión europea de las fechas indicadas:

01.01.95: Directiva del Consejo 73/23/EEC Aproximación de las leyes de los estados miembros relacionadas con equipos de bajo voltaje.

01.01.96: Directiva del Consejo 89/336/EEC(92/31/EEC), aproximación de las leyes de los estados miembros relacionadas con la compatibilidad electromagnética.

Se puede obtener una declaración completa de un representante de Xerox Corporation en la que se definan las directivas relevantes y las normativas mencionadas anteriormente.

ADVERTENCIA : Cualquier cambio o modificación que se haga en este equipo y que no haya sido aprobado por Xerox Europe puede anular la autoridad del usuario para utilizarlo. Se deben utilizar cables blindados, conforme a la directiva EMC (89/336/EEC).

ADVERTENCIA : Es probable que para utilizar este equipo cerca de equipos industriales, científicos y médicos (ISM), se tenga que limitar la radiación externa o se tengan que adoptar medidas especiales para reducirla.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este producto y estos materiales XEROX se fabrican, prueban y certifican según estrictas normativas de seguridad y electromagnéticas y según normas medioambientales ya establecidas.

ADVERTENCIA: Cualquier modificación no autorizada, que pueda incluir la incorporación de nuevas funciones o la conexión de dispositivos externos, puede afectar a la certificación del producto.

Póngase en contacto con el representante de XEROX si desea más información.

Marcas de advertencia

Deben aplicarse todas las instrucciones de advertencia que se marcan en el producto o que se suministran con él.

Esta ADVERTENCIA informa a los usuarios de aquellas partes del producto que pudieran causar lesiones personales.

Esta ADVERTENCIA informa a los usuarios de aquellas superficies que se calientan y que, por lo tanto, no deben tocarse.

Alimentación eléctrica

Este producto debe utilizarse con el tipo de alimentación eléctrica que se indica en la etiqueta de la placa de datos del producto. Si no está seguro de que la fuente de alimentación satisfaga estos requisitos, consulte a la compañía eléctrica.

ADVERTENCIA

Este producto debe estar conectado a la correspondiente toma de tierra de protección.

Este producto se suministra con un enchufe que tiene una patilla para toma de tierra. Este enchufe se acoplará únicamente en una toma eléctrica conectada a tierra. Esta es una prestación de seguridad. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, póngase en contacto con un electricista para sustituir la toma eléctrica si no puede conectar el enchufe en ella. No utilice nunca un adaptador para conectar el producto a una toma eléctrica que carezca del terminal para conexión a tierra.

Para desconectar completamente la alimentación eléctrica, se debe desenchufar el cable de alimentación. Extraiga el enchufe de la toma de electricidad.

Ventilación

La finalidad de las ranuras y los orificios de la carcasa del producto es proporcionarle ventilación. No bloquee ni tape estas vías de ventilación, porque de lo contrario podría sobrecalentarse el producto.

Este producto no colocarse en un lugar que carezca de ventilación, pida asesoramiento a un representante de XEROX.

No introduzca nunca objetos de ningún tipo en las vías de ventilación del producto.

Áreas accesibles al responsable de mantenimiento

Este producto ha sido diseñado para restringir el acceso al operario de mantenimiento únicamente a las zonas seguras. Se restringe el acceso a zonas peligrosas con cubiertas o protecciones, que para ser retiradas precisan de una herramienta. No retire nunca estas cubiertas o protecciones.

Mantenimiento

Todos los procedimientos de mantenimiento están descritos en la documentación para el usuario que se suministra con el producto. No realice ningún procedimiento de mantenimiento del producto que no figure en esta documentación.

Limpieza del producto

Antes de limpiar el producto, desenchúfelo de la toma eléctrica. Utilice siempre materiales diseñados específicamente para este producto, porque el uso de otro tipo de materiales podría afectar negativamente al funcionamiento y dar lugar a una situación peligrosa. No utilice aerosoles para su limpieza, porque podría ser inflamables en determinadas circunstancias.

Para más información sobre aspectos medioambientales y de seguridad e higiene relacionados con este producto y estos materiales XEROX, póngase en contacto con las siguientes líneas de ayuda al cliente;

EUROPA: +44 1707 353434

EE.UU. 1 800 8286571

CANADÁ: 1 800 8286571

1 INTRODUCCIÓN

¡Enhorabuena por haber adquirido esta impresora!

En este capítulo se incluye:

- **Funcionalidades especiales**
- **Componentes de la impresora**
- **Descripción del panel de control**

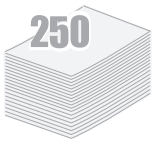
Funcionalidades especiales

Su nueva impresora está equipada con funcionalidades especiales que le permitirán obtener una mejor calidad de impresión y un alto nivel de competitividad. Esta impresora ofrece:

Impresión con una calidad superior y a alta velocidad

- Puede imprimir a **600 ppp** (puntos por pulgada). Consulte la página 4.13.
- La velocidad máxima de impresión de la impresora es de **14 páginas A4 o 15 páginas en tamaño Carta por minuto.**

Flexibilidad en la carga de papel



- La **bandeja de entrada automática con capacidad para 250 hojas** y la bandeja de entrada manual para hojas sueltas soportan varios tamaños y tipos de papel diferentes.
- Dos bandejas de salida; puede seleccionar la **bandeja de salida superior (cara de impresión hacia abajo)** o **la bandeja de salida posterior (cara de impresión hacia arriba)** para mayor comodidad de acceso.

Creación de documentos profesionales

- Puede personalizar los documentos mediante **Marcas de agua**, como "Confidencial". Consulte la página 4.16.
- Impresión de **pósters**. El texto y los gráficos de cada página del documento se amplían e imprimen a lo largo de la hoja de papel seleccionada. Una vez impreso el documento, recorte los bordes blancos de cada hoja. Pegue las hojas para formar un póster. Consulte la página 4.12.

Ahorro de tiempo y dinero

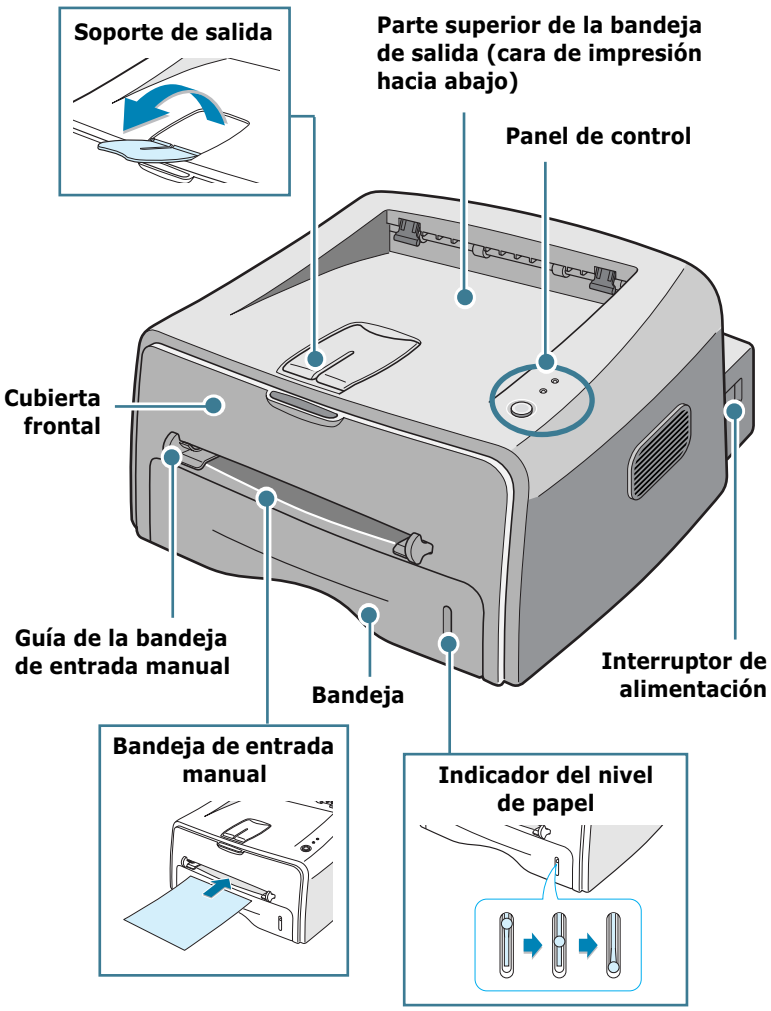
- Permite utilizar el **modo de ahorro de tóner** para ahorrar tóner. Consulte la página 4.8.
- Permite imprimir varias páginas en una sola hoja para ahorrar papel (**Impresión de varias páginas en una cara**). Consulte la página 4.9.
- Esta impresora cumple las directrices de **Energy Star** relativas al rendimiento energético.

Imprimir en diferentes entornos

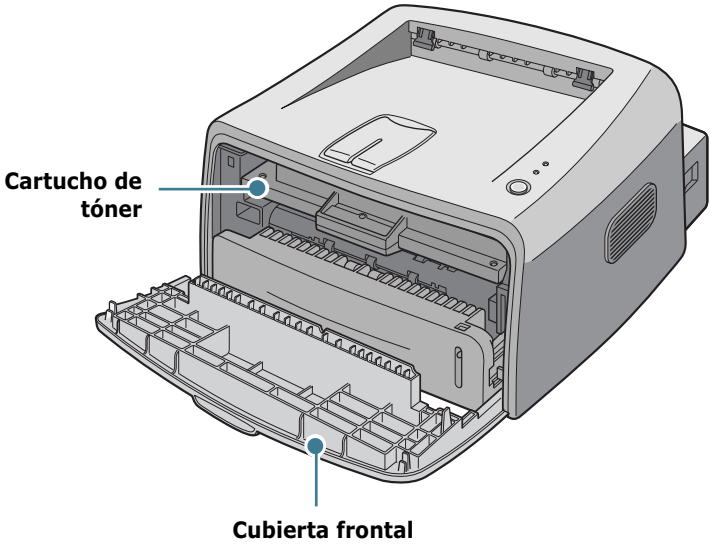
- Podrá imprimir en **Windows 98/Me/2000/XP**.
- Su impresora es compatible con **Linux**.
- La impresora incluye la interfaz **USB**.

Componentes de la impresora

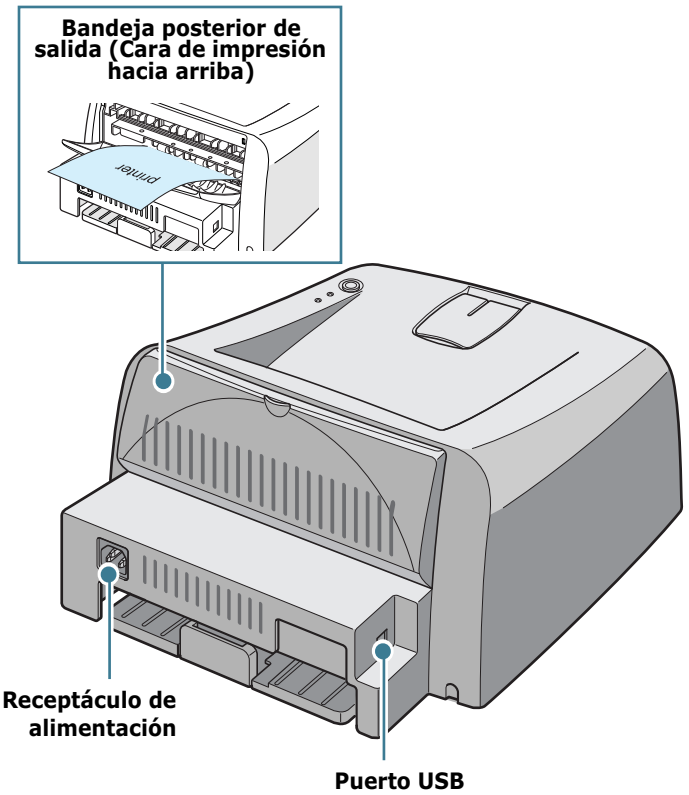
Vista frontal



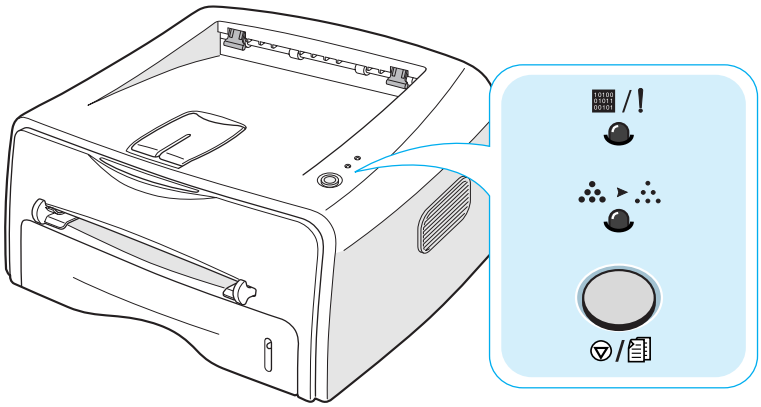
Vista interna



Vista posterior



Descripción del panel de control



Indicadores LED On Line/Error(/!) y Toner Save( )

LED	Descripción
/!	Si el LED /! está encendido en verde, la impresora está preparada para imprimir.
	Si el LED /! está encendido en rojo, la impresora sufre un error, como un atasco de papel, hay una cubierta abierta o el cartucho de tóner está vacío. Consulte "Solución de problemas tras mensajes de error" en la página 6.18.
	Si se pulsa el botón / mientras la impresora está recibiendo datos, el LED /! parpadea en color rojo para cancelar la impresión.
	En modo de alimentación manual, si no hay papel en la bandeja de entrada manual, el LED /! parpadea de color rojo. Cargue papel en la bandeja de entrada manual para que el LED deje de parpadear.
	Si la impresora está recibiendo datos, el LED /! parpadea en verde lentamente. Si la impresora está imprimiendo los datos recibidos, el LED /! parpadea en verde rápidamente.

LED	Descripción
	Si parpadean los LED /! y , significa que el sistema tiene problemas. Para resolverlos, consulte "Solución de problemas tras mensajes de error" en la página 6.18.

Botón Cancel(/)

Función	Descripción
Impresión de una página de prueba	En el modo Preparada, mantenga pulsado este botón durante 2 segundos, aproximadamente, hasta que todos los LED parpadeen lentamente, y suéltelo.
Alimentación manual	Pulse este botón cada vez que introduzca una hoja de papel en la bandeja de entrada manual, si ha seleccionado la opción **Alimentación manual** de **Fuente** en la aplicación de software. Para obtener más información, consulte "Uso de la bandeja de entrada manual" en la página 3.8.
Limpieza del interior de la impresora	En el modo Preparada, mantenga pulsado este botón durante 10 segundos, aproximadamente, hasta que todos los LED se enciendan, y suéltelo. Cuando finalice el proceso de limpieza de la impresora, se imprimirá una hoja de limpieza.
Cancelación de un trabajo de impresión	Pulse este botón durante la impresión. El LED /! parpadeará durante la eliminación del trabajo de impresión de la impresora y del ordenador y, la impresora volverá al modo Preparada. Este proceso puede llevar algún tiempo, dependiendo del tamaño del trabajo de impresión. En el modo de alimentación manual no se puede cancelar un trabajo de impresión pulsando este botón. Para obtener más información, consulte "Uso de la bandeja de entrada manual" en la página 3.8.

2 Instalación de la impresora

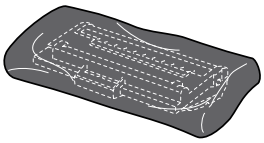
En este capítulo se proporciona información detallada para la instalación de la impresora.

En este capítulo se incluye:

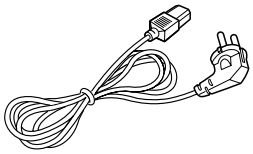
- **Desembalaje**
- **Instalación del cartucho de tóner**
- **Carga de papel**
- **Conexión de un cable de impresora**
- **Encendido de la impresora**
- **Impresión de una página de prueba**
- **Instalación del software de impresión**

Desembalaje

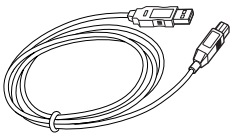
1 Extraiga del embalaje la impresora y los accesorios. Asegúrese de que, junto con la impresora, se encuentran los accesorios siguientes:



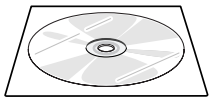
Cartucho de tóner



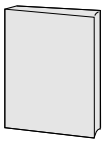
Cable de alimentación



Cable de USB



CD-ROM

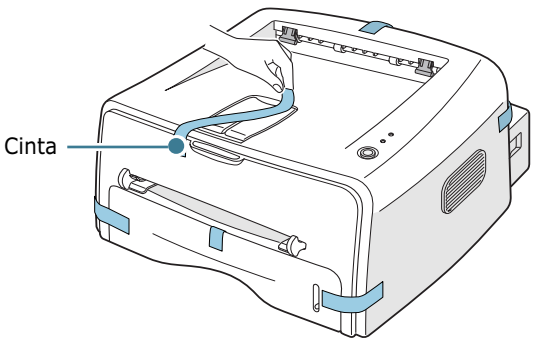


Manual de instalación

Notas:

- Los cartuchos de tóner de 1.000 páginas y 3.000 páginas presentan diferentes formas.
- Si alguno de los componentes falta o está deteriorado, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor.
- **Los componentes que se incluyen con la impresora pueden ser diferentes dependiendo del país.**
- El CD-ROM contiene el controlador de la impresora, el manual de usuario y el programa Adobe Acrobat Reader.

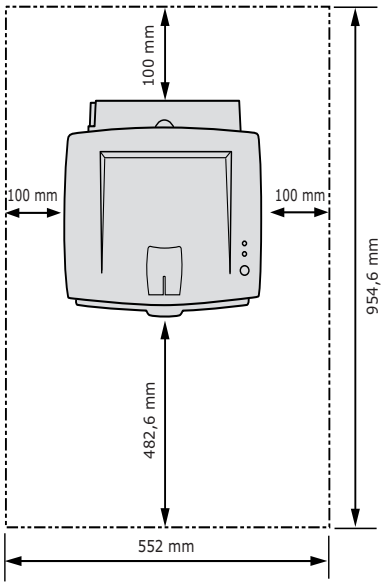
2 Retire, con cuidado, todas las cintas de sujeción de la impresora.



Selección de la ubicación

Seleccione un lugar estable y plano que disponga del espacio suficiente para que el aire circule correctamente. Deje espacio suficiente para abrir las cubiertas y la bandeja. Esta zona debe estar bien ventilada y permanecer alejada de la luz solar directa o de cualquier fuente de calor, frío y humedad. En la imagen que aparece a continuación se muestra el espacio físico necesario para el buen funcionamiento de la impresora. No coloque la impresora cerca del borde del escritorio o de la mesa.

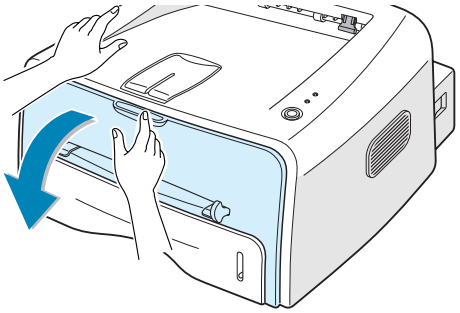
Espacio necesario



- **Parte frontal**: 482,6 mm (espacio suficiente para que se pueda extraer la bandeja)
- **Parte posterior**: 100 mm (espacio suficiente para que se pueda extraer la bandeja posterior)
- **Parte derecha**: 100 mm (espacio suficiente para una ventilación correcta)
- **Parte izquierda**: 100 mm

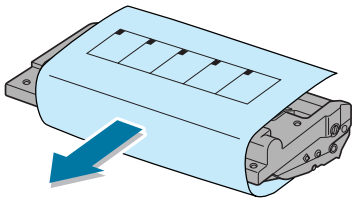
Instalación del cartucho de tóner

1 Sujete la cubierta frontal y tire de ella hacia sí para abrirla.

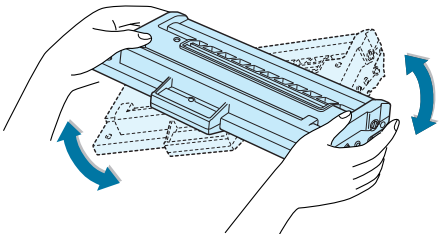


Nota: A causa del poco peso de la impresora, es posible que se mueva al, por ejemplo, abrir o cerrar la bandeja, o al instalar o retirar el cartucho del tóner. Realice todas las operaciones con el mayor cuidado posible.

2 Extraiga el cartucho de tóner de su bolsa y retire el papel que lo envuelve.



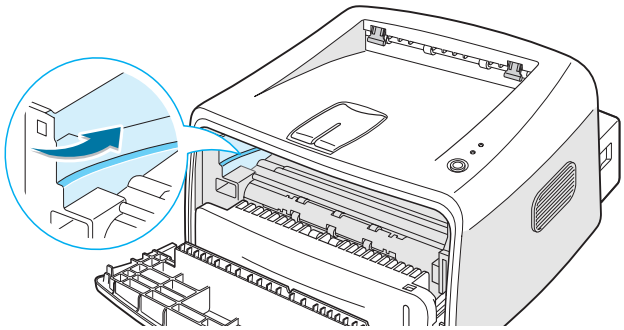
3 Agite con cuidado el cartucho de un lado a otro para que el tóner se distribuya de forma uniforme en el interior del cartucho.



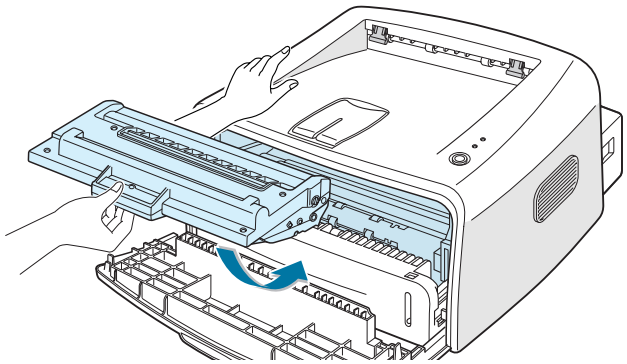
PRECAUCIÓN:

- Para evitar daños, no exponga el cartucho de tóner a la luz durante un período de tiempo prolongado. Si va a quedar expuesto a la luz durante un tiempo, cúbralo con una hoja de papel.
- Si se mancha la ropa de tóner, límpielo con un paño seco y lave la ropa con agua fría. El agua caliente fija el tóner en los tejidos.

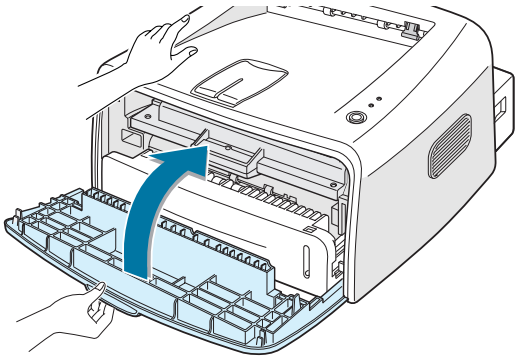
4 Localice las ranuras del compartimento del cartucho en el interior de la impresora (hay una a cada lado).



5 Sujete el asa e inserte el cartucho en la impresora hasta que quede encajado en su sitio.



6 Cierre la cubierta frontal. Asegúrese de que la cubierta queda bien cerrada. Si no está bien cerrada, se pueden producir errores de impresión cuando vaya a imprimir.

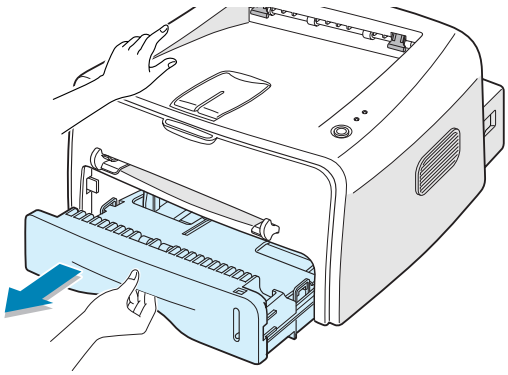


Nota: Si el texto se imprime con un 5% de cobertura, el cartucho de tóner tendrá una duración aproximada de 3.000 páginas (1.000 páginas si se trata del cartucho de tóner que se entrega con la máquina).

Carga de papel

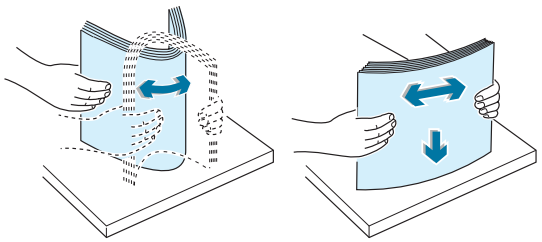
Puede cargar aproximadamente 250 hojas de papel en la bandeja.

1 Extraiga la bandeja de la impresora.

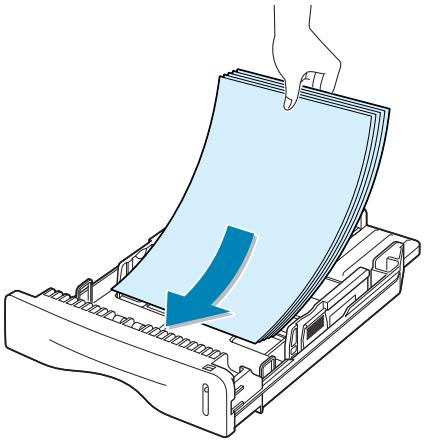


Nota: A causa del poco peso de la impresora, es posible que se mueva al, por ejemplo, abrir o cerrar la bandeja, o al instalar o retirar el cartucho del tóner. Realice todas las operaciones con el mayor cuidado posible.

2 Prepare una pila de papel para cargarla en la impresora, doblándola previamente hacia adelante y hacia atrás o abanicándola. Iguale los extremos en una superficie plana.

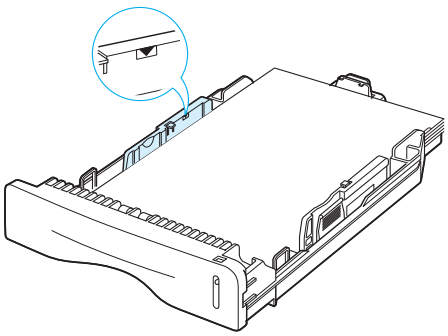


3 Cargue el papel **con la cara de impresión hacia abajo**.



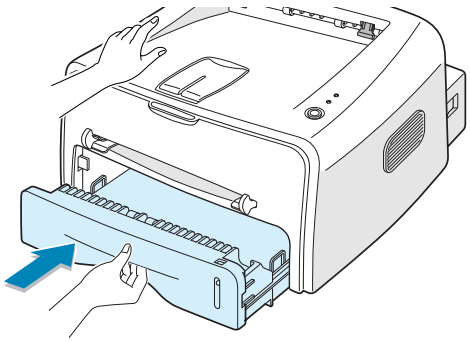
Asegúrese de que, en la bandeja, las cuatro esquinas están planas.

4 Preste atención a la marca de límite de papel que se encuentra en la pared interior izquierda de la bandeja. El papel se puede atascar si coloca demasiadas hojas.



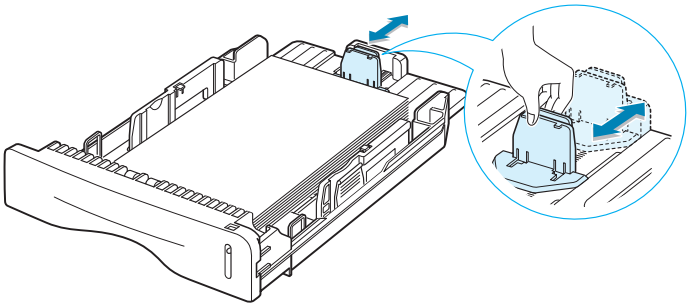
Nota: Si desea cambiar el tamaño del papel en la bandeja, consulte "Cambio del tamaño de papel en la bandeja" en la página 2.8.

5 Coloque de nuevo la bandeja en la impresora.

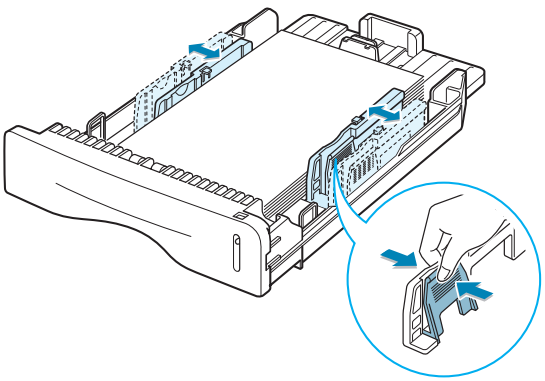


Cambio del tamaño de papel en la bandeja

1 Apriete la guía posterior como se indica a continuación para ajustar la longitud del papel.

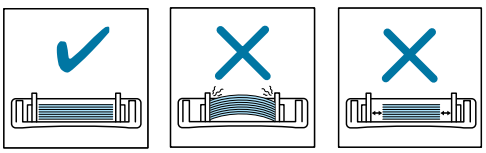


2 Apriete la guía lateral como se indica a continuación y colóquela en la línea izquierda contra el papel.



Notas:

- Tire de la guía de anchura sólo lo necesario ya que el material podría deformarse.
- Si no ajusta la guía de anchura, se podría producir un atasco de papel.



Conexión de un cable de impresora

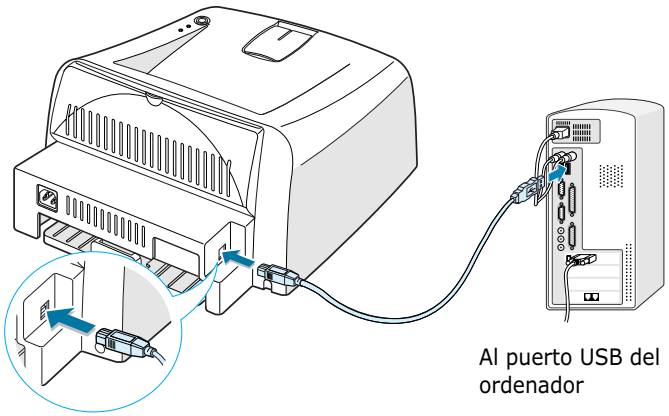
Para imprimir desde el ordenador, es necesario conectar la impresora al ordenador con un cable USB (Universal Serial Bus).

Uso de un cable USB

Nota: Para conectar la impresora al puerto USB del ordenador, es necesario contar con un cable USB debidamente certificado.

1 Asegúrese de que tanto la impresora como el ordenador están apagados.

2 Enchufe el cable USB al conector situado en la parte posterior de la impresora.



Al puerto USB del ordenador

3 Conecte el otro extremo del cable al puerto USB del ordenador.

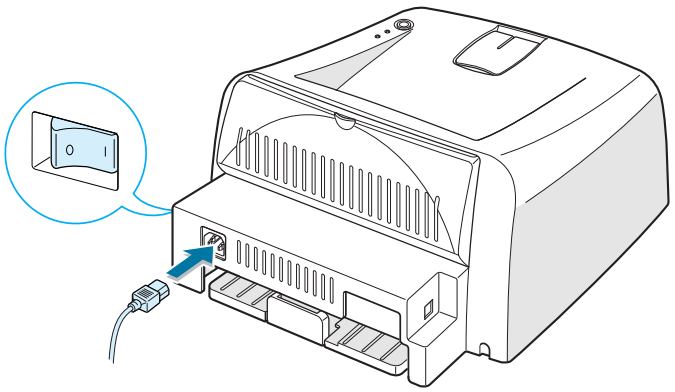
Para obtener información adicional, consulte el manual de usuario del ordenador.

Nota: Para utilizar un cable USB, debe utilizar Windows 98/Me/2000/XP.

Encendido de la impresora

1 Enchufe un extremo del cable de alimentación al receptáculo de alimentación situado en la parte posterior de la impresora.

2 Enchufe el otro extremo a una toma de CA con conexión a tierra y encienda la impresora utilizando el interruptor de alimentación.



A la toma de CA

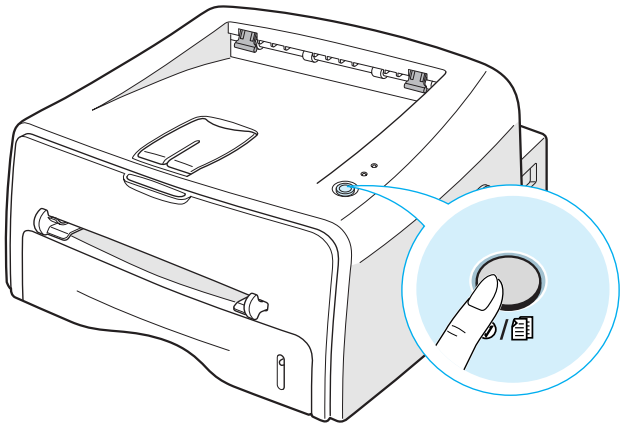
Precaución:

- El área de fusión situada en la parte posterior del interior de la impresora se calienta cuando la impresora está en funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse al acceder a este área.
- No desmonte la impresora cuando esté conectada. En caso de que así lo hiciera, podría sufrir una descarga eléctrica.

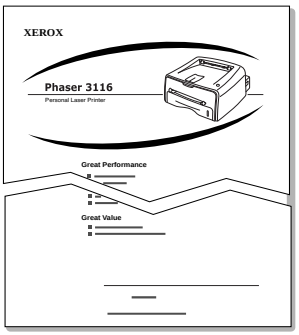
Impresión de una página de prueba

Imprima una página de demostración para comprobar que la impresora funciona correctamente.

1 Mantenga pulsado el botón ⊘/🖹 durante dos segundos para imprimir una página de prueba.



2 La página de prueba muestra la configuración actual de la impresora.



Instalación del software de impresión

El CD-ROM suministrado contiene software de impresión de Windows, software de impresión de Linux, el manual de usuario en línea y Acrobat Reader para ver el manual de usuario.

Si va a imprimir desde Windows

Con el CD-ROM, es posible instalar el software de impresión que sigue.

- **Controlador de impresora** para Windows. Utilice este controlador para aprovechar al máximo las funciones de la impresora. Consulte la página 2.13.

Si va a imprimir en Linux

Vaya a "Uso de la impresora en Linux" en la página 7.2 para obtener información acerca de cómo instalar el controlador Linux.

Funciones del controlador de impresión

Los controladores de impresión incluyen las funciones estándar siguientes:

- Selección de la fuente de papel
- Tamaño del papel, orientación y tipo de material
- Número de copias

La tabla que aparece a continuación muestra una descripción general de las funciones compatibles con controladores de impresión.

Funciones	Controlador de impresora	
	Win98/Me	Win2000/XP
Ahorro de tóner	S	S
Opción de calidad de impresión	S	S
Impresión de pósters	S	S
Varias páginas por hoja (varias páginas por cara)	S	S
Impresión con ajuste a la página	S	S
Impresión a escala	S	S
Marca de agua	S	S
Superposición	S	S

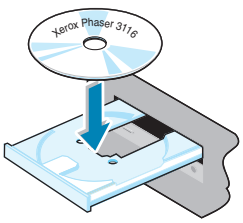
Instalación del software de impresión en Windows

Requisitos del sistema

Compruebe lo siguiente:

- Cuenta con un mínimo de **32 MB** (Windows 98/Me), **64 MB** (Windows 2000), **128 MB** (Windows XP) de RAM instalado en el ordenador.
- Existe un mínimo de **300 MB** de espacio libre en disco en el ordenador.
- Todas las aplicaciones están cerradas en el PC antes de comenzar la instalación.
- Dispone de Windows 98, Windows Me, Windows 2000 o Windows XP.
- Al Internet Explorer 5.0.

Instalación del software de impresión



1 Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. La instalación se iniciará de manera automática.

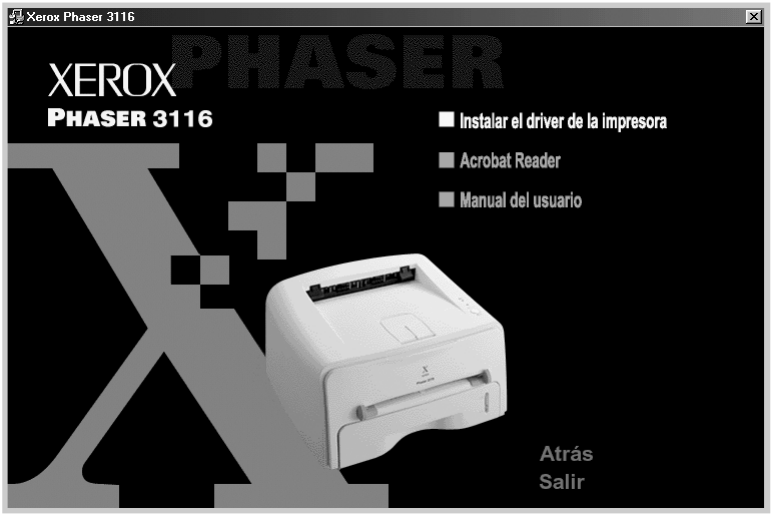
Si la unidad de CD-ROM no se ejecuta automáticamente:

Seleccione **Ejecutar** en el menú **Inicio**, y escriba **x:\cdsetup.exe** en el cuadro Abrir (donde **x** es la letra de la unidad de CD-ROM) y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

Nota: Si aparece la ventana **Se ha encontrado hardware nuevo** durante el proceso de instalación, haga clic en [X] en la parte superior derecha del cuadro, o haga clic en **Cancelar**.

2 Cuando aparece la ventana de selección del idioma, seleccione el idioma apropiado.

3 Haga clic en **Instalar el driver de la impresora**.



4 Aparece la ventana de bienvenida. Haga clic en **Siguiente**.

5 Siga las instrucciones que aparecen en la ventana para completar la instalación.

Reinstalación del software de impresión

Será necesario reinstalar el programa si se produce algún fallo durante la instalación.

1. En el menú **Inicio**, seleccione **Programas**.
2. Seleccione **Xerox Phaser 3116** y, a continuación, **Driver de Mantenimiento Xerox Phaser 3116**.
3. Aparecerá la ventana Driver de Mantenimiento Xerox Phaser 3116. Seleccione **Reparar** y, a continuación, **Siguiente**.
4. Cuando se haya completado la reinstalación, haga clic en **Finalizar**.

Eliminación del software de impresión

1. En el menú **Inicio**, seleccione **Programas**.
2. Seleccione **Xerox Phaser 3116** y, a continuación, **Driver de Mantenimiento Xerox Phaser 3116**.
3. Aparecerá la ventana Driver de Mantenimiento Xerox Phaser 3116. Seleccione **Eliminar** y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
4. Cuando se le pida confirmar la selección, haga clic en **Aceptar**.

   El controlador de la impresora Xerox Phaser 3116 y todos sus componentes se eliminarán del ordenador.
5. Una vez completada la eliminación, haga clic en **Finalizar**.

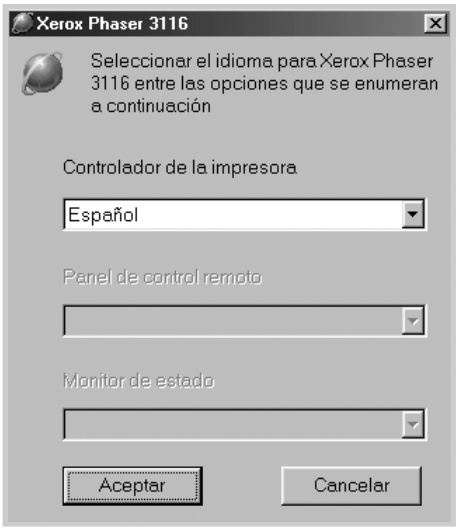
Cambio del idioma de la pantalla

Después de instalar el software, es posible cambiar el idioma de la pantalla.

1 En el menú **Inicio**, seleccione **Programas**.

2 Seleccione **Xerox Phaser 3116** y, a continuación **Selección del idioma**.

3 Seleccione el idioma deseado de la ventana de selección de idioma y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.



3 Utilización de los materiales de impresión

En este capítulo se proporciona información sobre el tipo de papel que puede utilizar con esta impresora, así como la forma de introducirlo correctamente en la bandeja para obtener una calidad de impresión óptima.

En este capítulo se incluye:

- **Elección del tipo de papel y otros materiales de impresión**
- **Selección de la ubicación de salida**
- **Carga de papel**
- **Impresión de sobres**
- **Impresión de etiquetas**
- **Impresión de transparencias**
- **Impresión de tarjetas o materiales de tamaño personalizado**
- **Impresión en papel preimpreso**

Elección del tipo de papel y otros materiales de impresión

Puede imprimir en muchos tipos de material de impresión, como papel normal, sobres, etiquetas, transparencias, etc. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13. Para obtener la máxima calidad de impresión, utilice sólo papel de copiadora de alta calidad.

A la hora de seleccionar el material de impresión que vaya a utilizar, deberá tener en cuenta las siguientes cuestiones:

- **Cómo obtener los resultados deseados**: El papel que elija deberá ser el adecuado para el tipo de impresión que desee realizar.
- **Tamaño**: Podrá utilizar cualquier tipo de papel cuyo tamaño se ajuste sin problemas a los márgenes establecidos por las guías del papel de la bandeja de entrada de la impresora.
- **Gramaje**: La impresora le permitirá utilizar papel del gramaje que se indica a continuación:
  - Papel de relieve de 60~90 g/m^2(16~24 libras) en la bandeja
  - Papel de relieve de 60~163 g/m^2(16~43 libras) en la bandeja de entrada manual
- **Brillo**: Los tipos de papel más blanco permiten obtener copias impresas con una mayor nitidez y contraste.
- **Lisura del papel**: Dependiendo de la homogeneidad o granularidad del papel, se obtendrán copias impresas con mayor o menor nitidez.

PRECAUCIÓN: El uso de material de impresión que no se ajuste a las especificaciones indicadas en este manual, puede provocar problemas en la impresora que requieran la intervención de un técnico. Dicha reparación no la cubre la garantía ni los acuerdos de servicio de Xerox.

Capacidad y tamaño

Tamaño	Bandeja de entrada/ Capacidad[a]	
	Bandeja	Bandeja de entrada manual
Papel normal		
Carta (8,5 x 11 pulg.)	250	1
Legal (8,5 x 14 pulg.)	250	1
Ejecutivo (7,25 x 10,5 pulg.)	250	1
Folio (8,5 x 13 pulg.)	250	1
A4 (210 x 297 mm)	250	1
JIS B5 (182 x 257 mm)	250	1
A5 (148 x 210 mm)	250	1
A6 (105 x 148 mm)	250	1
Sobres[b]		
Sobre N.º 10 (4,12 x 9,5 pulg.)	-	1
Monarca (3,87 x 7,5 pulg.)	-	1
C5 (162 x 229 mm)	-	1
DL (110 x 220 mm)	-	1
B5 (176 x 250 mm)	-	1
C6 (114 x 162 mm)	-	1
Etiquetas[b]		
Carta (8,5 x 11 pulg.)	-	1
A4 (210 x 297 mm)	-	1
Transparencias[b]		
Carta (8,5 x 11 pulg.)	-	1
A4 (210 x 297 mm)	-	1
Tarjetas[b]	-	1

a. La capacidad máxima puede variar dependiendo del grosor del papel.
b. Si se produce demasiados atascos, introdúzcalos de uno en uno a través de la bandeja de entrada manual.

Directrices sobre el papel y los materiales especiales

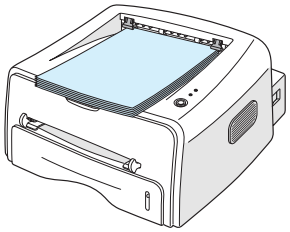
Al seleccionar o cargar papel, sobres u otro tipo de material especial, recuerde estas instrucciones:

- Si intenta imprimir en papel que presenta humedad, abarquillamiento, arrugas o rasgaduras, pueden producirse atascos de papel y obtenerse una baja calidad de impresión.
- Utilice sólo papel en hojas sueltas. No puede usar papel autocopiativo.
- Utilice sólo papel de copiadora de alta calidad para obtener la máxima calidad.
- No utilice papel preimpreso o fotocopiado.
- No utilice papel que presente irregularidades como, por ejemplo, pestañas o grapas.
- No intente cargar papel en ninguna de las bandejas durante la impresión de un documento, ni las llene demasiado. Podría provocar un atasco de papel.
- Procure no utilizar papel que tenga letras en relieve, perforaciones o una textura demasiado suave o demasiado áspera.
- El papel de color debe tener la misma alta calidad que el papel de fotocopia blanco. Los pigmentos deben soportar la temperatura de fusión de la impresora de 205 °C (400 °F) durante 0,1 segundos sin deterioro. No utilice papel con un revestimiento de color que se haya añadido después de la fabricación del mismo.
- Los formularios ya impresos deben estar impresos con tintas no inflamables, resistentes al calor, que no se diluyan, vaporicen o desprendan emisiones peligrosas cuando se someten a la temperatura de fusión de la impresora de aproximadamente unos 205 °C (400 °F) durante 0,1 segundos.
- Conserve el papel en su envoltorio hasta que lo vaya a utilizar. Coloque las cajas en palés o estanterías y no en el suelo.
- No coloque objetos pesados encima del papel, tanto si éste se encuentra embalado como si no.
- Manténgalo alejado de la humedad y otras condiciones que puedan ocasionar que presente arrugas o abarquillamiento.

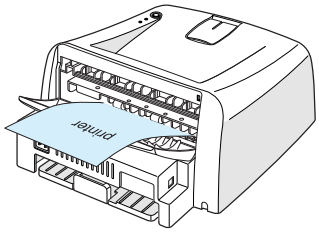
Selección de la ubicación de salida

La impresora tiene dos ubicaciones de salida: la bandeja posterior y la bandeja superior.

▼Bandeja superior de salida



▼ Bandeja posterior de salida



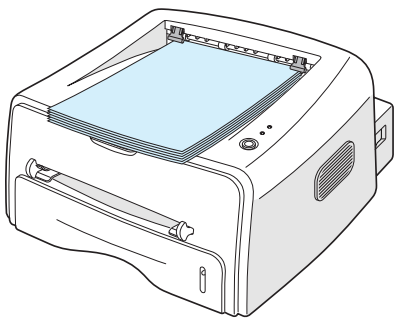
Si desea utilizar la bandeja superior de salida, asegúrese de que la posterior está cerrada. Si desea utilizar la bandeja posterior de salida, ábrala.

Notas:

- Si tiene algún problema con el papel en la bandeja superior de salida, como, por ejemplo, que el papel sale excesivamente abarquillado, pruebe a imprimir a través de la bandeja posterior de salida.
- Para evitar que se produzcan atascos de papel, no intente abrir la bandeja posterior de salida durante la impresión.

Impresión a través de la bandeja superior de salida (cara de impresión hacia abajo)

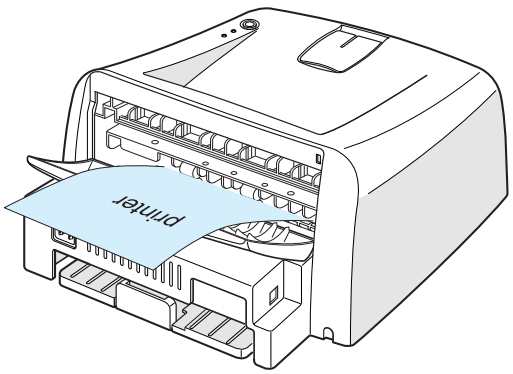
Si utiliza la bandeja superior de salida, los documentos saldrán con la cara de impresión hacia abajo en el orden correspondiente. La bandeja de salida superior (para documentos con la cara de impresión hacia abajo) es la que suele utilizarse para la mayoría de los trabajos de impresión.



Nota: Si imprime muchas páginas seguidas, la superficie de la bandeja de salida podría calentarse. Tenga cuidado para no tocar la superficie, especialmente los niños.

Impresión a través de la bandeja posterior de salida (cara de impresión hacia arriba)

La impresora imprimirá siempre a través de la bandeja posterior de salida, si está abierta. El papel sale de la impresora con la cara de impresión hacia arriba, y cae.

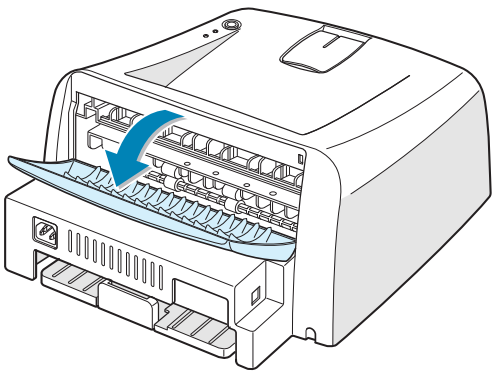


Si se imprime desde la bandeja manual en la bandeja posterior de salida, se consigue el **recorrido recto del papel**. La apertura de la bandeja posterior de salida puede mejorar la calidad de la impresión cuando se utilizan los siguientes materiales de impresión:

- sobres
- etiquetas
- transparencias

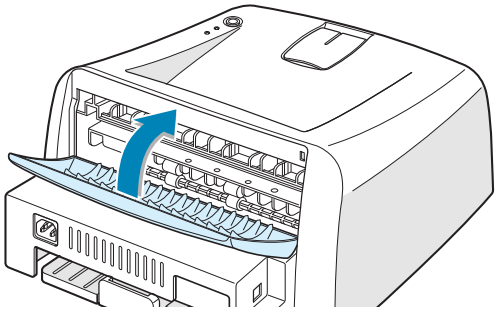
Para abrir la bandeja posterior de salida:

1 Abra la puerta trasera tirando de ella hacia abajo. La cubierta actúa como bandeja de salida.



Nota: Extreme las precauciones cuando abra la cubierta posterior. El interior de la impresora está a temperaturas muy altas.

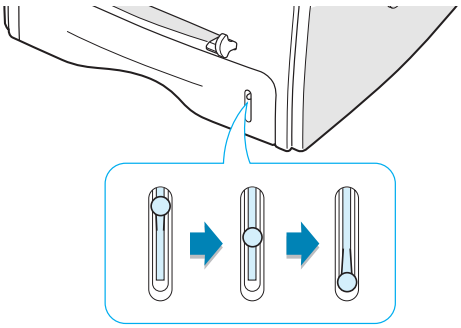
2 Si no desea que las copias impresas salgan por la bandeja posterior de salida, ciérrela. Las páginas se apilarán en la bandeja superior de salida.



Carga de papel

Una correcta carga del papel le ayudará a evitar problemas de atasco de papel y garantizará una correcta impresión de los documentos. No retire la bandeja de salida durante la impresión de un documento. De lo contrario, podría producirse un atasco de papel. Consulte "Capacidad y tamaño" en la página 3.3 para obtener los tamaños de papel y capacidades adecuados para cada bandeja.

La barra de nivel de papel situada en la parte frontal de la bandeja de papel muestra la cantidad de papel que queda en la bandeja. Cuando la bandeja está vacía, el indicador de la barra baja.



Bandeja llena ▲ ▲ No queda papel

Uso de la bandeja

La bandeja tiene capacidad para un máximo de 250 hojas de papel. Consulte "Capacidad y tamaño" en la página 3.3 para obtener los tamaños de papel y capacidades adecuados para cada bandeja.

Cargue una pila de papel en la bandeja e imprima. Para obtener información detallada sobre la carga de papel en la bandeja, consulte "Carga de papel" en la página 2.6.

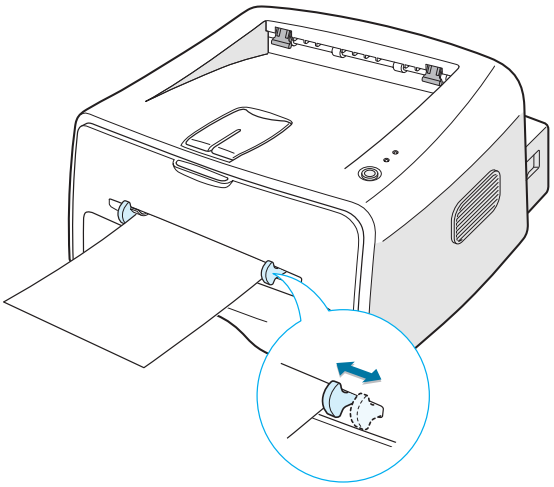
Uso de la bandeja de entrada manual

Si selecciona **Alimentación manual** en la opción **Fuente**, puede introducir manualmente el papel en la bandeja de entrada manual. La carga manual del papel resulta de gran utilidad si se desea comprobar la calidad de impresión de cada una de las páginas conforme éstas se van imprimiendo.

Si la impresora presenta un atasco de papel al utilizar la bandeja de entrada automática, introduzca las hojas de una en una en la bandeja de entrada manual.

1. Coloque el material de impresión en la bandeja de entrada manual **con la cara de impresión hacia arriba**.

   Ajuste la guía de papel contra el material de impresión, sin que el papel se curve.



2. Para imprimir un documento, seleccione **Alimentación manual** en la opción **Fuente** de la aplicación de software y, a continuación, seleccione el tamaño y el tipo de papel adecuados. Para obtener más información, consulte página 4.6.

3. Pulse el botón ⊛/🖹 para comenzar a introducir la hoja.

4. Se inicia la impresión.

5. Si va a imprimir varias páginas, espere a que se imprima una página del documento antes de introducir la siguiente, y pulse el botón ⊛/🖹.

   Repita este procedimiento para cada página que vaya a imprimir.

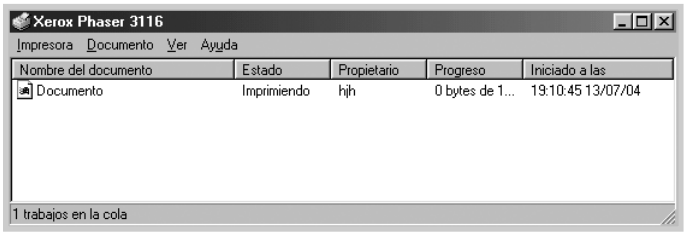
En el modo de alimentación manual no se puede cancelar un trabajo de impresión pulsando el botón ⊽/🗎.

Para cancelar un trabajo de impresión en el modo de alimentación manual:

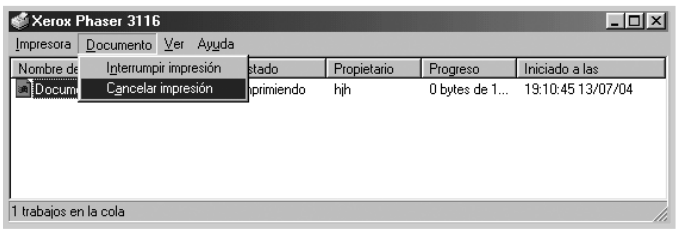
1 Apague la impresora.

2 Haga doble clic en el icono que se encuentra en la parte inferior derecha de la ventana.

3 Seleccione el trabajo que desee cancelar.



4 En Windows 98/Me, seleccione **Cancelar impresión** en el menú **Documento**.
En Windows 2000/XP, seleccione **Cancelar** en el menú **Documento**.



5 Cuando el trabajo desaparezca de la lista, encienda la impresora.

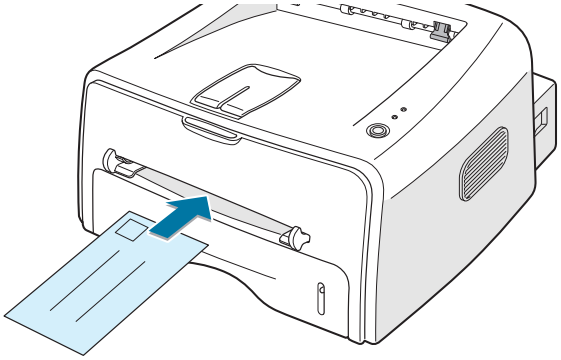
Impresión de sobres

Directrices

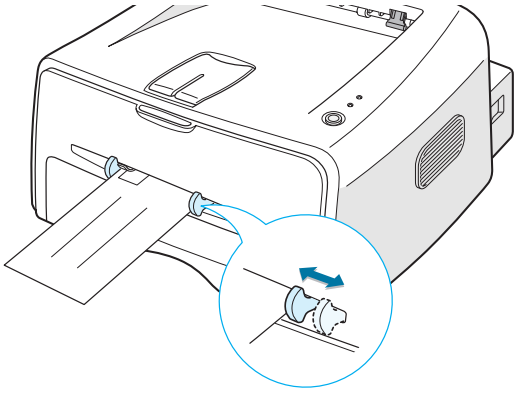
- Utilice sólo sobres recomendados específicamente para impresoras láser. Antes de introducir los sobres en la bandeja de entrada manual, asegúrese de que estén en perfecto estado y que no están adheridos entre sí.
- No cargue sobres con sellos.
- No utilice sobres con cierres, ventanas, revestimientos satinados o materiales autoadhesivos. Estos sobres pueden producir daños en la impresora.

1 Abra la bandeja de salida posterior. Coloque los sobres en la bandeja de entrada manual **con la solapa hacia abajo**.

Coloque el sobre de forma que la zona del sello quede **en la parte izquierda** y se **introduzca en la bandeja en primer lugar**.



2 Ajuste la guía de forma que queden alineadas con los extremos de los sobres.



3 Para imprimir en sobres, seleccione **Alimentación manual** en la opción **Fuente** de la aplicación de software y, a continuación, seleccione el tamaño y el tipo de papel adecuados. Para obtener más información, consulte página 4.6.

4 Pulse el botón ⊽/🗐 para comenzar a introducir el sobre.

Nota: Extreme las precauciones cuando abra la cubierta posterior. El interior de la impresora está a temperaturas muy altas.

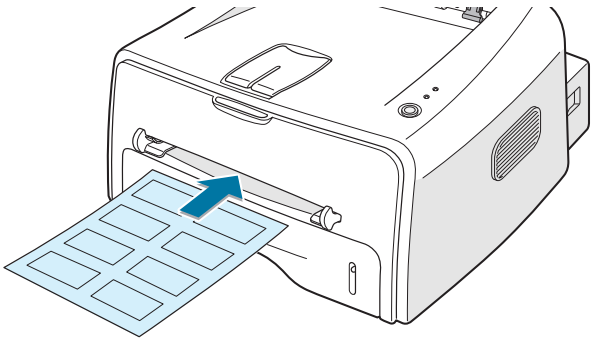
5 Se inicia la impresión. Cierre la bandeja de salida posterior.

Impresión de etiquetas

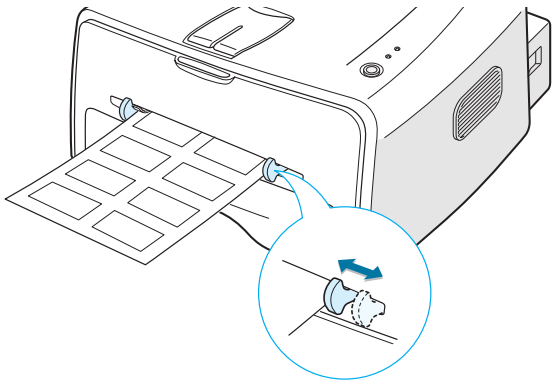
Directrices

- Utilice sólo el tipo de etiquetas recomendado específicamente para impresoras láser.
- Compruebe que el material adhesivo de las etiquetas tolera la temperatura de fusión de 200 °C (392 °F) durante 0,1 segundos.
- Compruebe que no haya ningún material adhesivo entre las etiquetas. De lo contrario, las etiquetas podrían desprenderse durante la impresión, ocasionando atascos de papel. El material adhesivo podría además causar daños a componentes de la impresora.
- No utilice la misma hoja de etiquetas en más de una ocasión. El material adhesivo de las etiquetas se ha diseñado para que se utilice una sola vez en la impresora.
- No utilice etiquetas que se hayan desprendido de la hoja de soporte o que presenten arrugas, burbujas de aire u otros daños.

1 Abra la bandeja de salida posterior. Coloque las etiquetas en la bandeja de entrada manual **con la cara de impresión hacia arriba**.



2 Ajuste la guía a la anchura de las etiquetas.



3 Para imprimir en etiquetas, seleccione **Alimentación manual** en la opción **Fuente** de la aplicación de software y, a continuación, seleccione el tamaño y el tipo de papel adecuados. Para obtener más información, consulte página 4.6.

Nota: Extreme las precauciones cuando abra la cubierta posterior. El interior de la impresora está a temperaturas muy altas.

4 Pulse el botón ⊽/🗐 para comenzar a introducir la hoja de etiquetas. Se inicia la impresión. Cierre la bandeja de salida posterior.

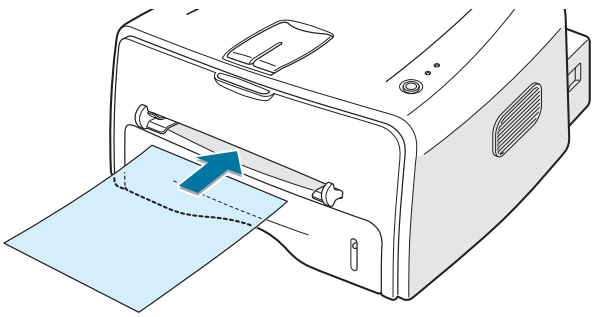
Nota: Para evitar que las etiquetas se adhieran entre sí, no coloque unas encima de otras a medida que se imprimen.

Impresión de transparencias

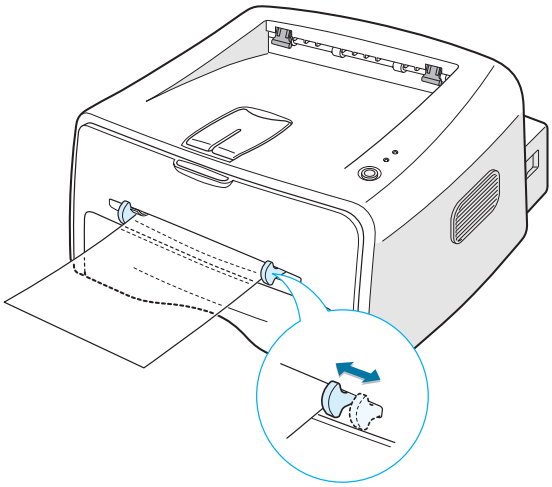
Directrices

- Utilice sólo transparencias recomendadas específicamente para impresoras láser.
- Asegúrese de que las transparencias no presenten arrugas, abarquillamiento o bordes rasgados.
- Sujete las transparencias por los extremos y evite tocar la cara de impresión. La grasa de la piel depositada en la transparencia puede causar problemas en la calidad de impresión.
- Tenga cuidado de no rayar ni dejar huellas en la cara de impresión.

1 Abra la bandeja de salida posterior. Cargue las transparencias en la bandeja de entrada manual **con la cara de impresión hacia arriba**, y la **parte superior con la banda adhesiva en primer lugar**.



2 Ajuste la guía a la anchura de las transparencias.



3 Para imprimir en transparencias, seleccione **Alimentación manual** en la opción **Fuente** de la aplicación de software y, a continuación, seleccione el tamaño y el tipo de papel adecuados. Para obtener más información, consulte página 4.6.

Nota: Extreme las precauciones cuando abra la cubierta posterior. El interior de la impresora está a temperaturas muy altas.

4 Pulse el botón ⊽/🗐 para comenzar a introducir la hoja. Se inicia la impresión. Cierre la bandeja de salida posterior.

Notas:

- Para evitar que las transparencias se adhieran entre sí, no coloque unas encima de otras a medida que se imprimen.
- Colóquelas encima de una superficie plana una vez que las retire de la impresora.

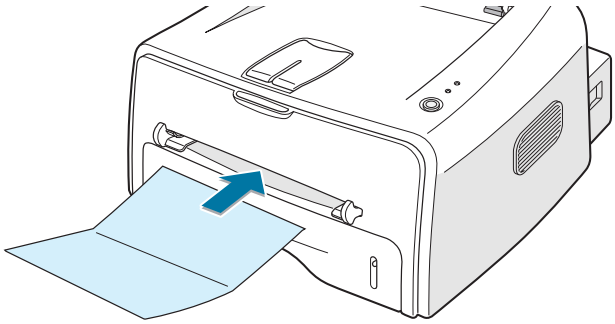
Impresión de tarjetas o materiales de tamaño personalizado

En esta impresora se pueden imprimir postales, tarjetas de 3,5 x 5,83 pulgadas (de archivo) y otros materiales con tamaños personalizados. El tamaño mínimo es de 76 x 127 mm (3,0 x 5,0 pulg.) y el máximo de 216 x 356 mm (8,5 x 14 pulg.).

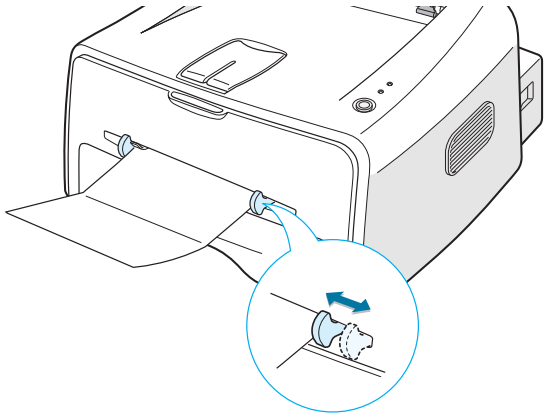
Directrices

- Introduzca primero el extremo más corto en la bandeja de entrada manual. Si desea imprimir en modo horizontal, realice esta selección en el software. Si primero se inserta el extremo más largo, podría producirse un atasco de papel.
- No intente imprimir en materiales cuyo tamaño sea inferior a 76 mm (3,0 pulg.) de ancho o 127 mm (5,0 pulg.) de largo.
- Cuando introduce un material de impresión de 76 mm x 127 mm en la bandeja, abra la bandeja de salida trasera.

1 Abra la bandeja de salida posterior. Introduzca los materiales de impresión **con la cara de impresión hacia arriba** y con el extremo más corto en primer lugar, apoyados contra el borde izquierdo de la bandeja.



2 Ajuste la guía a la anchura del material.



3 Para imprimir tarjetas o papel de tamaño personalizado, seleccione **Alimentación manual** en la opción **Fuente** de la aplicación de software y, a continuación, seleccione el tamaño y el tipo de papel adecuados. Para obtener más información, consulte página 4.6.

Nota: Si el tamaño del material de impresión utilizado no aparece en el cuadro **Tamaño** de la ficha **Papel** de las propiedades del controlador, haga clic en el botón **Añadir personalizado** para definirlo manualmente. Consulte la página 4.6.

4 Pulse el botón ⊛/🗐 para comenzar a introducir la hoja. Se inicia la impresión. Cierre la bandeja de salida posterior.

Impresión en papel preimpreso

El papel preimpreso es un formato de papel que presenta algún tipo de impresión antes de enviarlo a la impresora como, por ejemplo, papel con membrete que muestra un logotipo o texto preimpreso ubicado en la parte superior de la página.

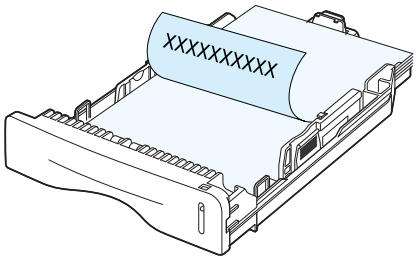
Directrices

- El papel con membrete debe estar impreso con tintas no inflamables, resistentes al calor, que no se diluyan, vaporicen o desprendan emisiones peligrosas cuando se someten a la temperatura de fusión de la impresora de 205 °C durante 0,1 segundos.
- La tinta de los membretes no debe ser inflamable y no debe afectar a ninguno de los rodillos de la impresora.
- Los formularios y membretes deben estar herméticamente sellados en un envoltorio a prueba de humedad que evite deformaciones durante su almacenamiento.
- Antes de cargar papel preimpreso como formularios y papel con membrete, compruebe que la tinta del papel está seca. Durante el proceso de fusión, si la tinta está húmeda puede desprenderse del papel preimpreso.

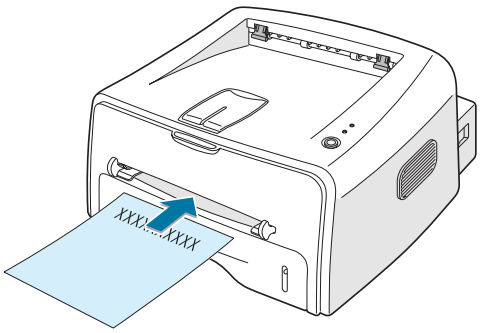
Nota: Evite utilizar papel carbón ya que puede provocar problemas técnicos en la impresora.

1 Cargue el papel con membrete en la bandeja que quiere utilizar, tal y como se muestra en las figuras siguientes. Ajuste las guías a la anchura de la pila de papel.

Carga con la cara del diseño hacia abajo y el borde inferior hacia el lado de la impresora.



Carga con la cara del diseño hacia arriba y el borde superior hacia el lado de la impresora.



2 Si va a imprimir, configure la fuente y el tipo y tamaño del papel adecuados en la aplicación de software. Para obtener más información, consulte página 4.6.

NOTA

4 Tareas de impresión

En este capítulo se describen las opciones de impresión y las tareas de impresión más comunes.

En este capítulo se incluye:

- **Impresión de documentos**
- **Configuración de las propiedades del papel**
- **Uso del modo de ahorro de tóner**
- **Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (Impresión de varias páginas en una cara)**
- **Ajuste de la escala del documento**
- **Ajuste del documento a un tamaño de papel seleccionado**
- **Impresión de pósters**
- **Configuración de propiedades de gráficos**
- **Impresión de marcas de agua**
- **Impresión de superposiciones**
- **Uso de las opciones de salida**
- **Instalación de una impresora compartida localmente**

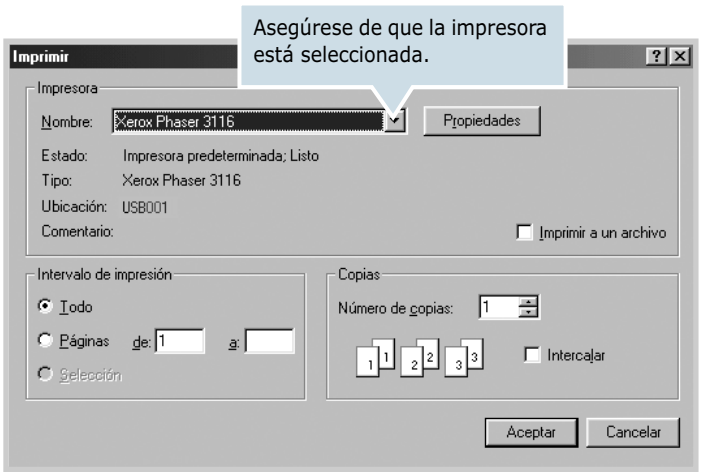
Impresión de documentos

A continuación, se describen los pasos generales que es preciso efectuar para imprimir desde diferentes aplicaciones de Windows. Es posible que varíen los pasos exactos para imprimir un documento en función del programa de aplicación que se esté utilizando. Consulte el manual de usuario de la aplicación de software para obtener información exacta sobre el proceso de impresión.

1 Abra el documento que desee imprimir.

2 Seleccione **Imprimir** en el menú **Archivo**. Aparece la ventana Imprimir (su aspecto puede variar ligeramente en función de la aplicación).

La configuración básica de impresión se selecciona en la ventana Imprimir. En la configuración se incluye el número de copias y los intervalos de impresión.



3 Para obtener el máximo rendimiento de las funciones de impresión que le ofrece la impresora, haga clic en **Propiedades** en la ventana de impresión de la aplicación y, a continuación, vaya al paso 4.

Si aparece **Configurar**, **Impresora** u **Opciones**, haga clic en este botón en su lugar. A continuación, haga clic en **Propiedades** en la siguiente ventana.

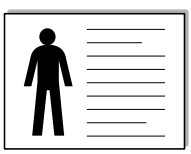
4 Ahora aparece la ventana Propiedades de Xerox Phaser 3120, que permite acceder a toda la información necesaria al utilizar la impresora.

En primer lugar aparece la ficha **Diseño**.

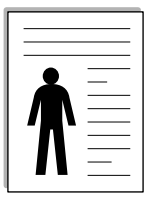
En caso necesario, seleccione la opción **Orientación**.

La opción **Orientación** permite seleccionar la dirección en la que desea imprimir los datos en la página.

- **Vertical** imprime los datos en la página con orientación vertical, tipo carta.
- **Horizontal** imprime a lo largo de la página, como una hoja de cálculo.
- La opción **Girar** le permite girar la página los grados que seleccione. Puede seleccionar **0** u **180** grados.



▲ Horizontal



▲ Vertical

5 En la ficha **Papel**, seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel. Para obtener más detalles, consulte la página 4.6.

6 En caso necesario, haga clic en las otras fichas que se encuentran en la parte superior de la ventana Propiedades de Xerox Phaser 3120 para acceder a otras funciones.

7 Cuando haya terminado de definir las propiedades, haga clic en **Aceptar** para volver a la ventana Imprimir.

8 Haga clic en **Aceptar** para iniciar la impresión.

Notas:

- La mayoría de las aplicaciones de Windows tienen prioridad sobre las configuraciones del controlador de la impresora que se determinen. En primer lugar, modifique todos los valores de impresión disponibles en la aplicación de software y, a continuación, los valores restantes en el controlador de la impresora.
- Los valores que se modifiquen sólo tendrán efecto mientras se utiliza el programa actual. **Para establecer los cambios de forma permanente**, realice dichas modificaciones en la carpeta Impresoras. Siga el proceso que se indica a continuación.

1 Haga clic en el botón **Inicio** de Windows.

2 En Windows 98/Me/2000, seleccione **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**.
En Windows XP, seleccione **Impresoras y faxes**.

3 Seleccione la impresora **Xerox Phaser 3120**.

4 Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y:
- En Windows 98/Me, seleccione **Propiedades**.
- En Windows 2000/XP, seleccione **Preferencias de impresión**.

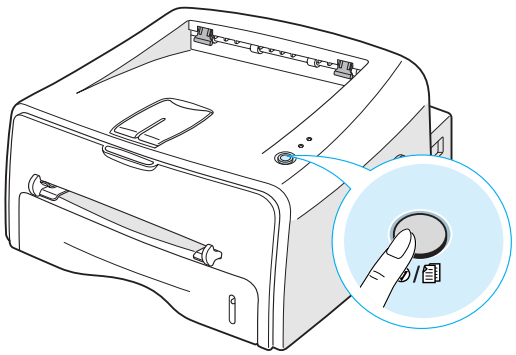
5 Cambie la configuración en cada ficha y haga clic en **Aceptar**.

Cancelación de un trabajo de impresión

Existen dos modos de cancelar un trabajo de impresión.

Para cancelar un trabajo de impresión desde el panel de control

Pulse el botón ⊗/🗎 situado en el panel de control.

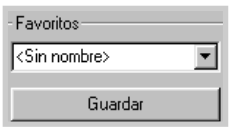


La impresora terminará de imprimir la página actual y eliminará el resto del trabajo de impresión. Al pulsar ⊘/🗐, sólo se cancelará el trabajo actual. Si existen varios trabajos de impresión en la memoria de la impresora, deberá pulsar ⊘/🗐 para cancelar cada uno de los trabajos.

Para cancelar un trabajo de impresión desde la carpeta Impresoras:

1. En el menú **Inicio** de Windows, seleccione **Configuración**.
2. Seleccione **Impresoras** para abrir la ventana Impresoras y, a continuación, haga doble clic en el icono **Xerox Phaser 3120**.
3. En el menú **Documento**, seleccione **Cancelar impresión** (Windows 98/Me) o **Cancelar** (Windows 2000/XP).

Uso de una configuración favorita



La opción **Favoritos**, que aparece en cada ficha de propiedades, permite guardar las propiedades actuales para el futuro.

Para guardar una configuración en Favoritos:

1. Modifique los valores según sea necesario en cada ficha.
2. Introduzca un nombre para la configuración en el cuadro de introducción de texto **Favoritos**.
3. Haga clic en **Guardar**.

Para utilizar la configuración que se ha guardado, seleccione la opción de la lista desplegable **Favoritos**.

Para eliminar una configuración favorita, selecciónela en la lista y haga clic en **Eliminar**.

Asimismo, es posible restablecer la configuración predeterminada del controlador de impresión seleccionando de la lista **Impresora predeterminada**.

Uso de la ayuda

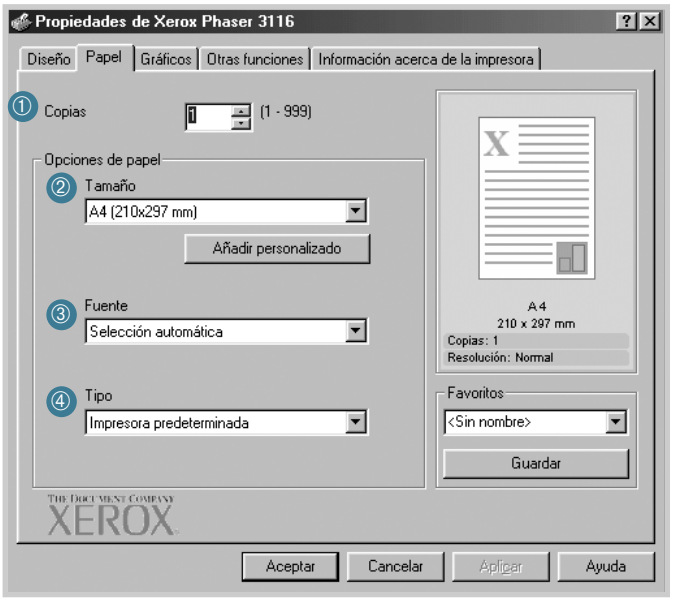
La impresora dispone de una ventana de ayuda que puede activarse con el botón **Ayuda** de la ventana de propiedades de la impresora. Esta pantalla de ayuda proporciona información detallada acerca de las opciones de impresión disponibles en el controlador de impresión.

También puede hacer clic en [?], que se encuentra situado en la esquina superior derecha y, a continuación, seleccionar cualquier configuración.

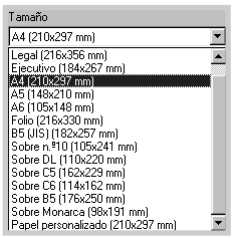
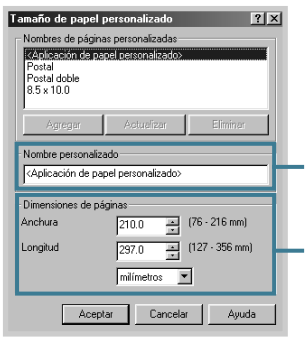
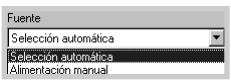
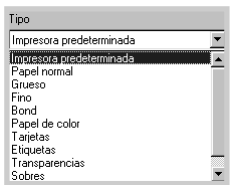
Configuración de las propiedades del papel

Utilice las opciones que aparecen a continuación para definir las necesidades básicas de gestión del papel cuando se accede a las propiedades de impresión. Para obtener información adicional sobre las propiedades de impresión, consulte la página 4.2.

Haga clic en la ficha **Papel** para acceder a diversas propiedades del papel.



Propiedad	Descripción
①	**Copias** permite elegir el número de copias que se van a imprimir. Puede seleccionar hasta un máximo de 999 copias.

Propiedad	Descripción
②  	La opción **Tamaño** permite elegir el tamaño del papel que se carga en la bandeja. Si el tamaño requerido no aparece en el cuadro Tamaño, haga clic en **Añadir personalizado**. Cuando aparece la ventana **Tamaño de papel personalizado**, defina los parámetros del papel y haga clic en **Aceptar**. Aparece la configuración del tamaño en la lista de tamaños de manera que es posible seleccionarlo.  Introduzca el nombre personalizado que desee utilizar. Introduzca el tamaño del papel.
③  	Asegúrese de que en **Fuente** se ha definido la bandeja de papel correspondiente. La fuente **Alimentación manual** se utiliza con la Bandeja de entrada manual para imprimir utilizando materiales especiales. Deberá introducir las hojas en la impresora de una en una. Consulte la página 3.8. Si la fuente de papel se define como **Selección automática**, la impresora seleccionará automáticamente, en primer lugar, papel de la Bandeja de entrada manual y, a continuación, de la Bandeja.
④  	Asegúrese de que en **Tipo** se ha definido **Impresora predeterminada**. Si carga un material de impresión distinto, seleccione el tipo de papel que corresponda. Para obtener información detallada sobre materiales de impresión, consulte capítulo 3 "Utilización de los materiales de impresión". Si utiliza papel de algodón, ajuste el tipo de papel al valor de la opción **Grueso** para lograr la mejor impresión. Para utilizar papel reciclado con un gramaje de 75 a 90 g/m^2, u otro papel de color, seleccione **Papel de color**.

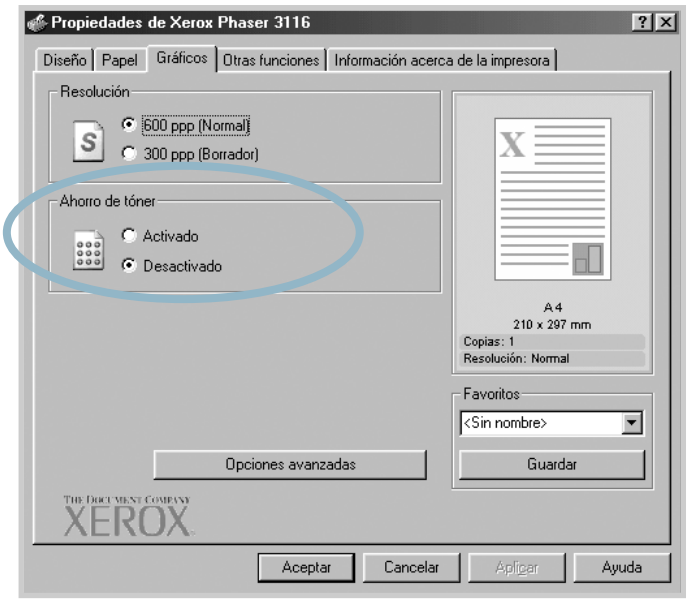
Uso del modo de ahorro de tóner

Con el modo de ahorro de tóner se reduce el consumo de tóner de la impresora en cada página. Si se selecciona esta opción, se alargará la duración del cartucho de tóner y se reducirá el coste por página, sin embargo disminuirá la calidad de la impresión.

1. Cuando haya modificado las configuraciones de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de impresión. Consulte la página 4.2.

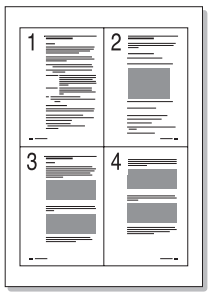
2. Haga clic en la ficha **Gráficos** y seleccione la opción **Ahorro de tóner**. Las opciones disponibles son las siguientes:

   - **Activado**: Seleccione esta opción para reducir el consumo de tóner de la impresora en cada página.
   - **Desactivado**: Si no es necesario el ahorro de tóner al imprimir un documento, seleccione esta opción.



3. Haga clic en **Aceptar**.

Impresión de varias páginas en una sola hoja de papel (Impresión de varias páginas en una cara)

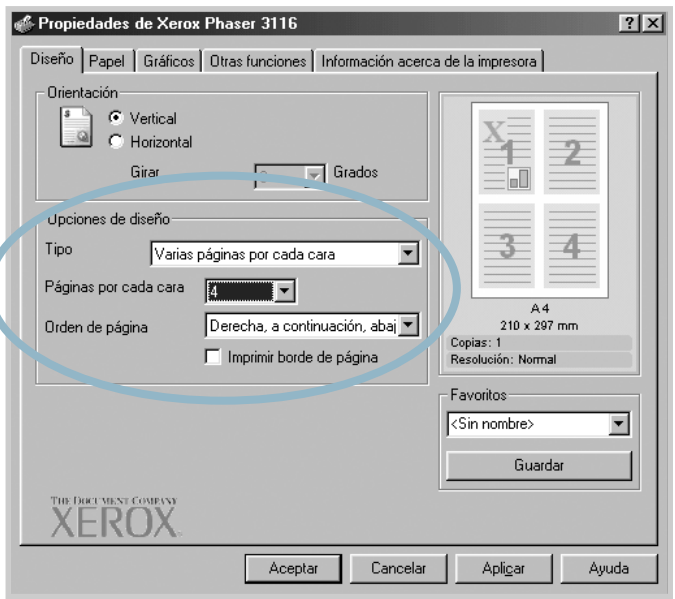


Es posible seleccionar el número de páginas que desea imprimir en una sola hoja de papel. Para imprimir varias páginas en una hoja, dichas páginas aparecerán reducidas y dispuestas a lo largo de la hoja. Es posible imprimir un máximo de 16 páginas en una hoja.

1. Para modificar la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de impresión. Consulte página 4.2.

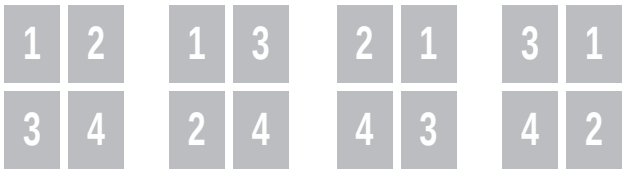
2. Desde la ficha **Diseño** seleccione **Varias páginas por cada cara** en la lista desplegable **Tipo**.

3. A continuación, seleccione el número de páginas que desea imprimir en cada hoja (1, 2, 4, 9 ó 16) en la lista desplegable **Páginas por cada cara**.



Seleccione **Imprimir borde de página** para imprimir un borde alrededor de cada página de la hoja. La opción **Imprimir borde de página** se encuentra activada si la opción **Páginas por cada cara** está definida como 2, 4, 9 ó 16.

4 Si es necesario, seleccione el orden de página.

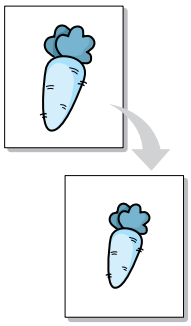


Derecha, a continuación, abajo | Abajo, a continuación, derecha | Izquierda, a continuación, abajo | Abajo, a continuación, izquierda

5 Haga clic en la ficha **Papel**, seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel.

6 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.

Ajuste de la escala del documento



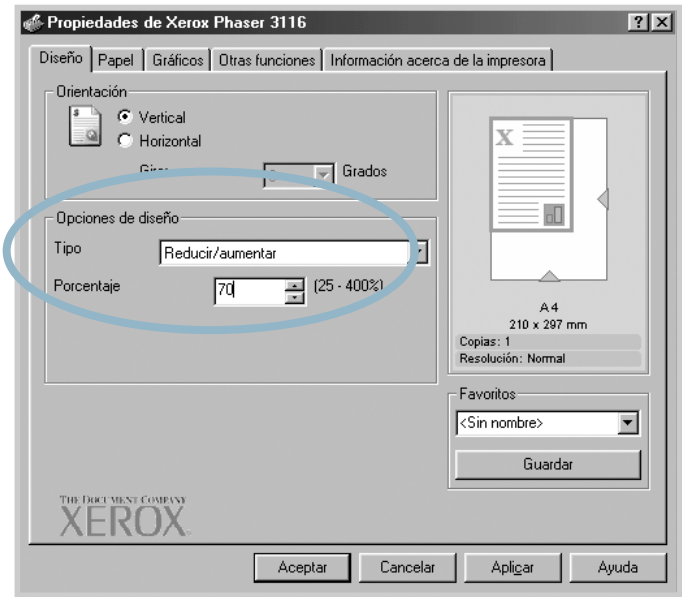
Es posible ajustar la escala del trabajo de impresión en una página.

1 Cuando haya modificado la configuración de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de impresión. Consulte la página 4.2.

2 Desde la ficha **Diseño**, seleccione **Reducir/aumentar** en la lista desplegable **Tipo**.

3 Introduzca el ajuste de escala deseado en el cuadro de entrada **Porcentaje**.

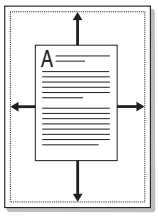
También puede hacer clic en los botones ▲ o ▼.



4 Haga clic en la ficha **Papel**, seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel.

5 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.

Ajuste del documento a un tamaño de papel seleccionado

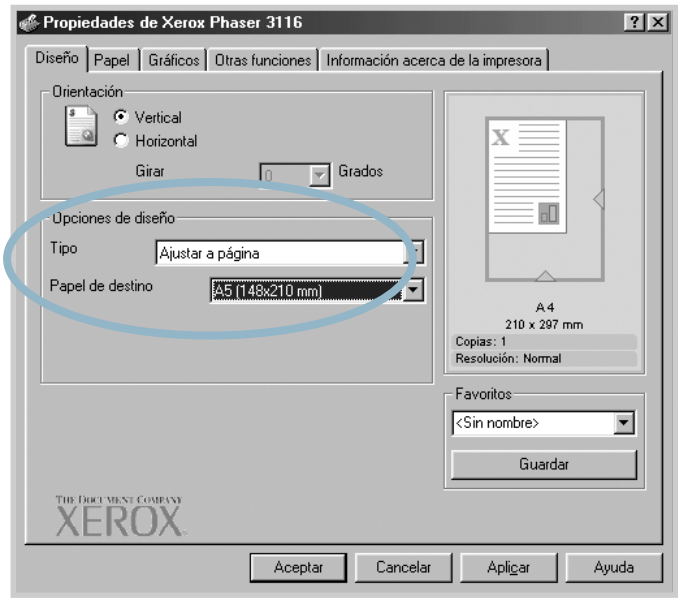


Esta función de impresión permite ampliar o reducir el trabajo de impresión al tamaño del papel seleccionado, independientemente del tamaño del documento digital. Esto puede resultar de gran utilidad si se desea revisar determinados detalles de un documento de pequeño tamaño.

1 Cuando haya modificado las configuraciones de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de impresión. Consulte página 4.2.

2 Desde la ficha **Diseño**, seleccione **Ajustar a página** en la lista desplegable **Tipo**.

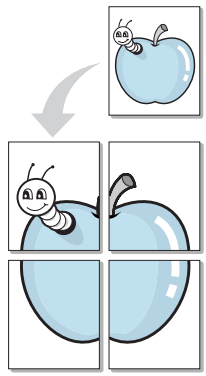
3 Seleccione el tamaño correcto en la lista desplegable **Papel de destino**.



4 Haga clic en la ficha **Papel**, seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel.

5 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.

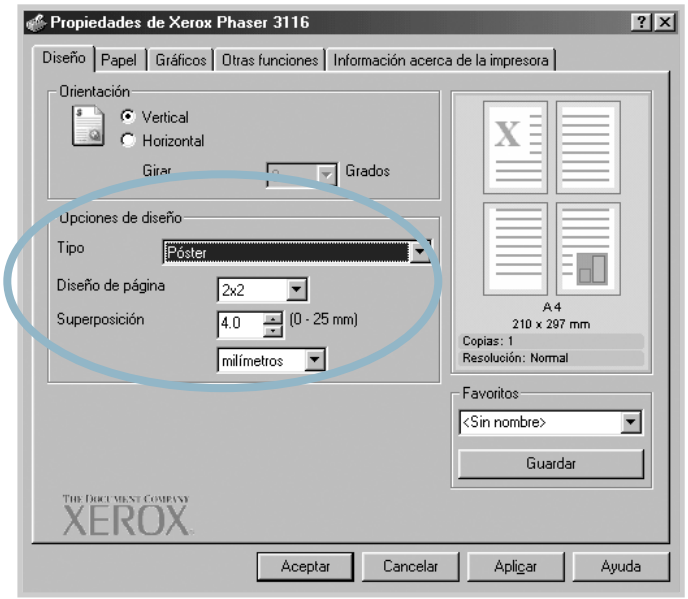
Impresión de pósters



Esta función permite imprimir un documento de una sola página en 4, 9 ó 16 hojas de papel, que pueden pegarse para formar un documento de tamaño póster.

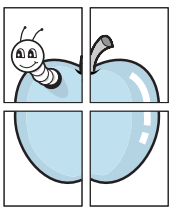
1 Cuando haya modificado las configuraciones de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de impresión. Consulte la página 4.2.

2 Haga clic en la ficha **Diseño** , seleccione **Póster** en la lista desplegable **Tipo**.

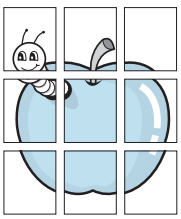


3 Configuración de la opción póster:

Puede seleccionar el diseño de página desde 2x2, 3x3, o 4x4. Por ejemplo, si selecciona 2x2, la salida se ampliará automáticamente para cubrir 4 páginas físicas.

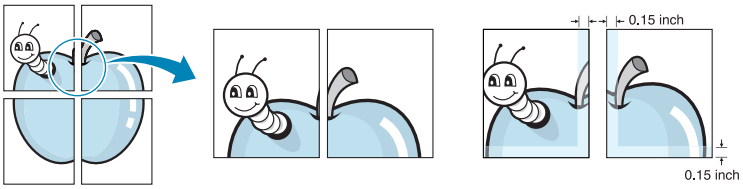


▲ 2 x 2



▲ 3 x 3

Puede especificar una superposición en milímetros o pulgadas para facilitar la reconstrucción del póster resultante.



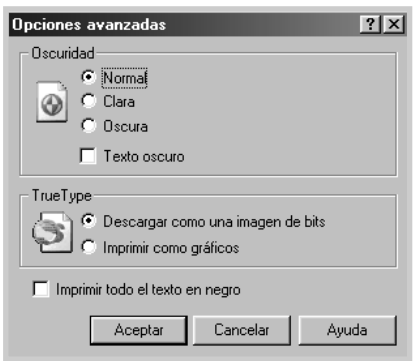
4 Haga clic en la ficha **Papel**, seleccione la fuente, el tamaño y el tipo de papel.

5 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento. Es posible completar el póster reconstruyendo los resultados.

Configuración de propiedades de gráficos

Utilice las opciones de gráficos siguientes para ajustar la calidad de impresión de acuerdo con sus necesidades de impresión específicas. Para obtener información adicional sobre las propiedades de impresión, consulte la página 4.2.

Haga clic en la ficha **Gráficos** para ver las propiedades que aparecen a continuación.

Propiedad	Descripción
① **Resolución**	Puede seleccionar la resolución de impresión seleccionando **600 ppp (Normal)** o **300 ppp (Borrador)**. Cuanto mayor sea la configuración, más nítidos serán los caracteres y los gráficos de la copia impresa. La selección de una configuración alta puede provocar que la impresora tarde más tiempo en imprimir un documento.
② **Ahorro de tóner**	Si se selecciona esta opción, se alargará la duración del cartucho de tóner y se reducirá el coste por página, sin que la calidad de la impresión se vea muy perjudicada. Para obtener información detallada acerca de este modo, consulte la página 4.8.
③ **Opciones avanzadas**	Puede definir una configuración avanzada haciendo clic en el botón **Opciones avanzadas**.  **Oscuridad** Utilice esta opción para aclarar u oscurecer la imagen de la impresión. • **Normal**: esta configuración se aplica a los documentos normales. • **Clara**: esta configuración es para la anchura de línea de los bordes o para imágenes con una escala de grises más oscuros. • **Oscura**: esta configuración se aplica a una anchura de línea más fina, a una definición superior de los gráficos y a imágenes con un valor de escala de grises más claro. Cuando selecciona la opción **Texto oscuro**, todo el texto del documento se imprime más oscuro que un documento normal.

Propiedad	Descripción
③ **Opciones avanzadas (continuación)**	**TrueType** Esta opción determina los comandos que el controlador comunica a la impresora acerca de cómo reproducir el texto en el documento. Seleccione la configuración apropiada de acuerdo con el estado del documento. • **Descargar como una imagen de bits**: cuando se selecciona esta opción, el controlador descargará las fuentes como imágenes de mapa de bits. Los documentos que cuenten con fuentes complicadas, tales como coreano o chino, o varios tipos de fuentes, se imprimirá más rápido con esta configuración seleccionada. • **Imprimir como gráficos**: cuando se selecciona esta opción, el controlador descargará las fuentes como gráficos. Al imprimir documentos con alto contenido gráfico y relativamente pocas fuentes TrueType, el rendimiento de impresión (velocidad) se mejora con esta configuración seleccionada. Cuando se selecciona **Imprimir todo el texto en negro**, todo el texto del documento se imprime en negro, independientemente del color en el que aparezca en pantalla. Cuando no se seleccione, el texto en color se imprimirá en tonos grises.

Impresión de marcas de agua

La opción Marca de agua permite imprimir texto en un documento existente. Es posible, por ejemplo, que desee que aparezcan las palabras "BORRADOR" o "CONFIDENCIAL" impresas en grandes letras de color gris en diagonal en la primera página o todas las páginas de un documento.

Hay varias marcas de agua predeterminadas con la impresora, y pueden modificarse o añadirse otras nuevas a la lista.

Uso de una marca de agua existente

1. Cuando haya modificado las opciones de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de impresión. Consulte la página 4.2.

2. Haga clic en la ficha **Otras funciones**, y seleccione la marca de agua deseada en la lista desplegable **Marca de agua**. Verá la marca de agua seleccionada en la imagen de vista preliminar.

3. Haga clic en **Aceptar** para iniciar la impresión.

Creación de una marca de agua

1 Cuando haya modificado las opciones de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de impresión. Consulte la página 4.2.

2 Haga clic en la ficha **Otras funciones** y haga clic en el botón **Modificar** que se encuentra en la sección Marca de agua. Aparece la ventana Modificar marcas de agua.

3 Puede introducir el mensaje de texto que desee en el cuadro **Mensajes de marcas de agua**.

Aparecerá en la ventana de vista preliminar. La imagen de presentación preliminar permite ver el modo en que aparecerá la marca de agua en la página impresa.

Si se selecciona el cuadro **Sólo la primera página**, la marca de agua sólo se imprimirá en la primera página.

4 Seleccione las opciones de marca de agua deseadas.

Puede seleccionar el tipo y el tamaño de fuente, además del color de la sección **Atributos de fuente**, y definir el ángulo de la marca de agua de la sección **Ángulo del mensaje**.

5 Para añadir una nueva marca agua a la lista, haga clic en **Agregar**

6 Cuando haya terminado la modificación, haga clic en **Aceptar** y comience la impresión.

Para detener la impresión de la marca de agua, seleccione **<Sin marcas de agua>** de la lista desplegable **Marcas de agua**.

Modificación de una marca de agua

1. Cuando haya modificado las configuraciones de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de impresión. Consulte página 4.2.

2. Haga clic en la ficha **Otras funciones** y, a continuación, haga clic en el botón **Modificar** que se encuentra en la sección **Marca de agua**. Aparece la ventana Modificar marcas de agua.

3. Seleccione la marca de agua que desee modificar de la lista Marcas de agua actuales, y modifique los mensajes de marcas de agua y las opciones. Consulte "Creación de una marca de agua" en la página 4.17.

4. Haga clic en **Actualizar** para guardar los cambios.

5. Haga clic en **Aceptar**.

Eliminación de una marca de agua

1. Cuando haya modificado las configuraciones de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de impresión. Consulte la página 4.2.

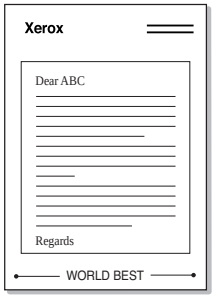
2. En la ficha **Otras funciones**, haga clic en el botón **Modificar** que se encuentra en la sección Marca de agua.

3. Seleccione la marca de agua que desee eliminar en la lista **Marcas de agua actuales** y haga clic en **Eliminar**.

4. Haga clic en **Aceptar**.

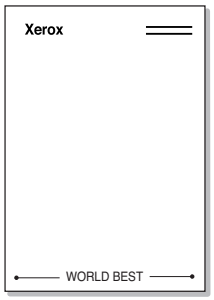
Impresión de superposiciones

Definición de superposición



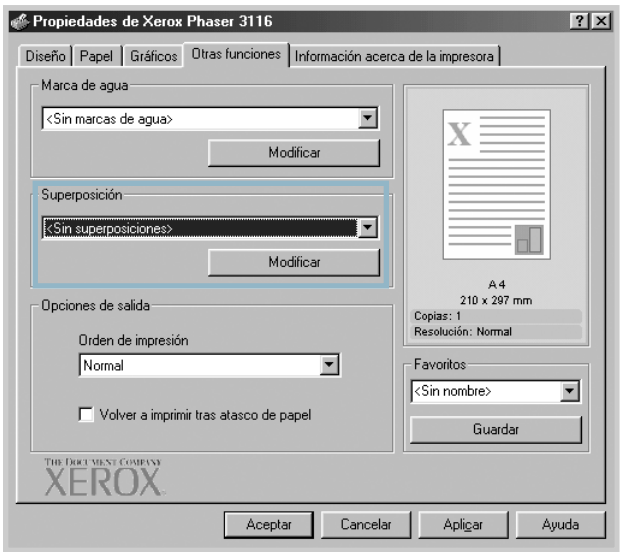
Una superposición consiste en texto o imágenes guardados en la unidad de disco duro (HDD) del ordenador como un archivo con formato especial que se puede imprimir en cualquier documento. Las superposiciones suelen utilizarse como formularios preimpresos y papel con membrete. En lugar de utilizar papel con membrete preimpreso, puede crear una superposición que contenga la misma información que aparece en el membrete. Para imprimir una carta con el membrete de su empresa, no será necesario que coloque papel con membrete impreso en la impresora. Basta con indicar a la impresora que imprima la superposición de membrete en el documento.

Creación de una nueva superposición de páginas

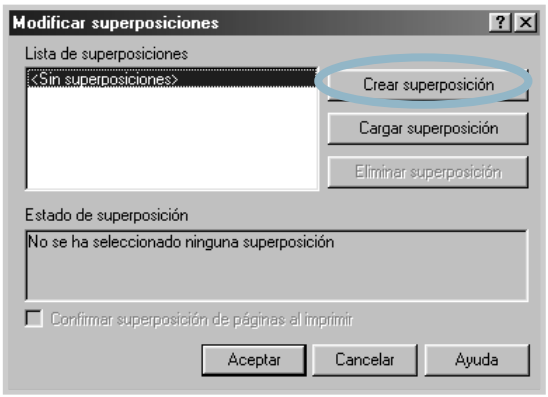


Para utilizar una superposición de páginas, debe crear una nueva que contenga el logotipo o imagen.

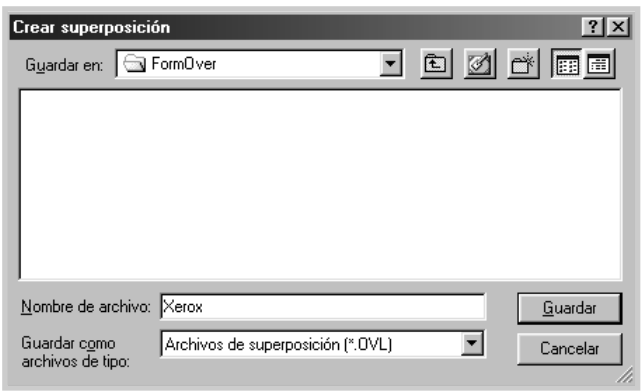
1. Cree o abra un documento que contenga el texto o la imagen que desea utilizar en una nueva superposición de página. Coloque los elementos como desee que aparezcan al imprimirse como superposición. Si es necesario, guarde el archivo para utilizarlo posteriormente.
2. Cuando haya modificado las configuraciones de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de impresión. Consulte página 4.2.
3. Haga clic en la ficha **Otras funciones** y, a continuación, haga clic en el botón **Modificar** que se encuentra en la sección **Superposición**.



4 En la ventana Modificar superposiciones, haga clic en **Crear superposición**.



5 En la ventana Crear superposición, escriba un nombre de ocho caracteres como máximo en el cuadro **Nombre de archivo**. Seleccione la ruta de destino, si es necesario. (La ruta predeterminada es C:\Formover).



6 Haga clic en **Guardar**. Verá el nombre en **Lista de superposiciones**.

7 Haga clic en **Aceptar** o **Sí** hasta que se complete la creación.

El archivo no se imprime. En su lugar, se almacenará en el disco duro del ordenador.

Nota: El tamaño del documento de superposición debe ser igual que los documentos que van a imprimir con ella. No cree ninguna superposición con marca de agua.

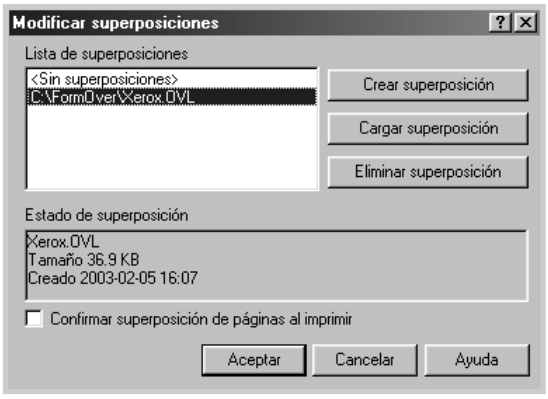
Uso de la superposición de páginas

Después de crear una superposición, puede imprimirla con el documento. Para imprimir una superposición con un documento:

1. Cree o abra el documento que desea imprimir.
2. Cuando haya modificado las configuraciones de impresión en la aplicación de software, acceda a las propiedades de impresión. Consulte la página 4.2.
3. Haga clic en la ficha **Otras funciones**.
4. Seleccione la superposición deseada del cuadro de la lista desplegable **Superposición**.
5. Si el archivo de superposición deseado no aparece en la lista de **Superposición**, haga clic en el botón **Modificar** y, a continuación, sobre **Cargar superposición** y seleccione el archivo de superposición.

Si ha almacenado el archivo de superposición que desea utilizar en un dispositivo externo, puede cargarlo cuando acceda a la ventana Cargar superposición.

Después de seleccionar el archivo, haga clic en **Abrir**. El archivo que aparece en el cuadro **Lista de superposiciones** se encuentra disponible para su impresión. Seleccione la superposición del cuadro **Lista de superposiciones**.



6 Si es necesario, haga clic en **Confirmar superposición de páginas al imprimir**. Si este cuadro está activado, aparecerá una ventana de mensaje cada vez que envíe un documento a imprimir, que le solicitará que confirme si desea imprimir una superposición en el documento.

Si responde que **Sí** a la ventana, se imprimirá la superposición seleccionada con el documento. Si responde que **No** a la ventana se cancelará la impresión de la superposición.

Si el cuadro está vacío y se ha seleccionado una superposición, ésta se imprimirá automáticamente con el documento.

7 Haga clic en **Aceptar** o en **Sí** hasta que comience la impresión.

La superposición seleccionada se descargará con el trabajo de impresión y se imprimirá en el documento.

Nota: La resolución del documento de superposición debe ser igual al del documento en el que se imprimirá la superposición.

Eliminación de una superposición de página

Puede eliminar una superposición que ya no vaya a utilizar.

1 En la ventana de propiedades de impresión, haga clic en la ficha **Otras funciones**.

2 Haga clic en **Modificar** en la sección de **Superposición**.

3 Seleccione la superposición que desea eliminar del cuadro **Lista de superposiciones**.

4 Haga clic en **Eliminar superposición**.

5 Haga clic en **Aceptar** hasta que se cierre la ventana Imprimir.

Uso de las opciones de salida

Puede utilizar las opciones para la salida del documento. Para obtener información adicional acerca del acceso a las propiedades de impresión, consulte la página 4.2.

Haga clic en la ficha **Otras funciones** para acceder a la función **Opciones de salida**.

Propiedad	Descripción
① **Orden de impresión**	Puede configurar la secuencia de páginas que se imprimirá. Seleccione el orden de impresión requerido en la lista desplegable. • **Normal**: La impresora imprime en orden normal. • **Invertir todas las páginas**: La impresora imprime todas las páginas en orden inverso. Esta configuración es útil cuando se utiliza la bandeja posterior de salida. • **Imprimir páginas impares**: La impresora imprime únicamente las páginas impares del documento. • **Imprimir páginas pares**: La impresora imprime únicamente las páginas pares del documento.

Propiedad	Descripción
② **Volver a imprimir tras atasco de papel**	Si se selecciona esta opción, la imagen de la página impresa se guarda hasta que la impresora indica que la página ha salido de forma satisfactoria. Si se produce un atasco de papel, la impresora vuelve a imprimir la última página después de que se haya eliminado el atasco.

Instalación de una impresora compartida localmente

Deberá conectar la impresora directamente a un ordenador de la red, denominado "ordenador central". Los demás usuarios de la red podrán compartir la impresora mediante una conexión de red utilizando Windows 98, Me, 2000 o XP.

Windows 98/Me

Instalación del ordenador central

1. Inicie Windows.
2. En el menú **Inicio**, seleccione **Panel de control** y haga doble clic en el icono de **Red**.
3. Seleccione **Compartir archivos e impresoras** y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.
4. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Impresoras** desde **Configuración** y, a continuación, haga doble clic en el nombre de la impresora.
5. Seleccione **Propiedades** en el menú **Impresora**.
6. Haga clic en la ficha **Compartir** y, a continuación, active la casilla **Compartido como**. Rellene el campo de **Nombre del recurso compartido** y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

Configuración del PC cliente

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Inicio**, y seleccione **Explorar**.
2. Abra la carpeta de red situada en la columna de la izquierda.
3. Haga clic con el botón derecho del ratón en el nombre compartido y seleccione **Capturar puerto de impresora**.
4. Seleccione el puerto que desee, active la casilla **Conectar de nuevo al iniciar sesión** y haga clic en **Aceptar**.
5. En el menú **Inicio**, seleccione **Configuración** e **Impresoras**.
6. Haga doble clic en el icono de la impresora.
7. En el menú **Impresora**, seleccione **Propiedades**.
8. Seleccione la ficha **Detalles**, indique el puerto de la impresora y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

Windows 2000/XP

Instalación del ordenador central

1. Inicie Windows.
2. En el menú **Inicio**, seleccione **Configuración** e **Impresoras**. (Windows 2000)
   En el menú **Inicio**, seleccione **Impresoras y faxes**. (Windows XP)
3. Haga doble clic en el icono de la impresora.
4. En el menú **Impresora**, seleccione **Compartir**.
5. Active la casilla **Compartida como**. (Windows 2000)
   Active la casilla **Compartir esta impresora**. (Windows XP)

   Rellene el campo de nombre compartido y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

Configuración del PC cliente

1. Haga clic con el botón derecho del ratón en **Inicio**, y seleccione **Explorar**.
2. Abra la carpeta de red situada en la columna de la izquierda.
3. Haga clic en el nombre compartido.
4. En el menú **Inicio**, seleccione **Configuración** e **Impresoras**. (Windows 2000)
   En el menú **Inicio**, seleccione **Impresoras y faxes**. (Windows XP)
5. Haga doble clic en el icono de la impresora.
6. En el menú **Impresora**, seleccione **Propiedades**.
7. Pulse la ficha **Puertos** y, a continuación, **Agregar puerto**.
8. Seleccione **Local Port** y, a continuación, haga clic en **Puerto nuevo**.
9. Rellene el campo **Escriba un nombre de puerto** e introduzca el nombre compartido.
10. Haga clic en **Aceptar** y, a continuación, haga clic en **Cerrar**.
11. Haga clic en **Aplicar** y, a continuación, en **Aceptar**.

5 Mantenimiento de la impresora

En este capítulo se proporcionan o información acerca del mantenimiento del cartucho de tóner y de la impresora.

En este capítulo se incluye:

- **Mantenimiento del cartucho de tóner**
- **Limpieza de la impresora**
- **Consumibles y piezas de repuesto**

Mantenimiento del cartucho de tóner

Almacenamiento del cartucho de tóner

Para obtener el máximo rendimiento del cartucho de tóner, tenga en cuenta las directrices que se indican a continuación.

- No extraiga el cartucho de tóner de su embalaje hasta que esté preparado para instalarlo.
- No rellene los cartuchos de tóner. **La garantía de la impresora no cubre ningún deterioro provocado por la utilización de cartuchos que se hayan rellenado.**
- Guarde los cartuchos de tóner en el mismo entorno que la impresora.
- Para evitar el deterioro del cartucho de tóner, procure no exponerlo a la luz durante un período de tiempo prolongado.

Duración del cartucho de tóner

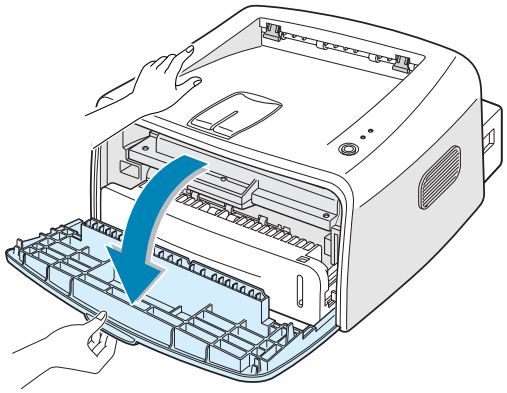
La duración del cartucho de tóner depende de la cantidad de tóner requerida por los trabajos de impresión. Si el texto se imprime con un 5% de cobertura, el cartucho de tóner tendrá una duración aproximada de 3.000 páginas.(Sólo una media de 1.000 páginas si se trata del cartucho de tóner que se entrega con la impresora.)

Nota: Los cartuchos de tóner de 1.000 páginas y 3.000 páginas presentan diferentes formas.

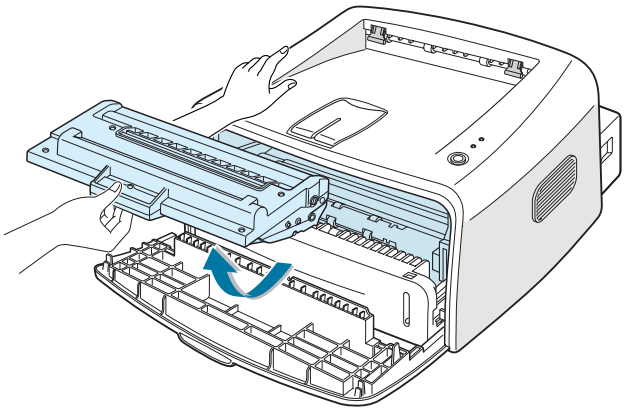
Distribución del tóner

Cuando el nivel de tóner se encuentra bajo, es posible que en la página impresa aparezcan áreas claras o difuminadas. Es posible mejorar temporalmente la calidad de impresión mediante la distribución del tóner. Siga el procedimiento que se indica a continuación para terminar de imprimir el trabajo de impresión actual antes de sustituir el cartucho de tóner.

1 Sujete la cubierta frontal y tire de ella hacia sí para abrirla.



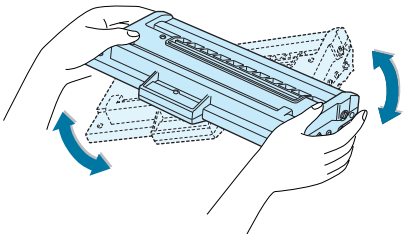
2 Empuje el cartucho de tóner y extráigalo de la impresora.



Precaución:

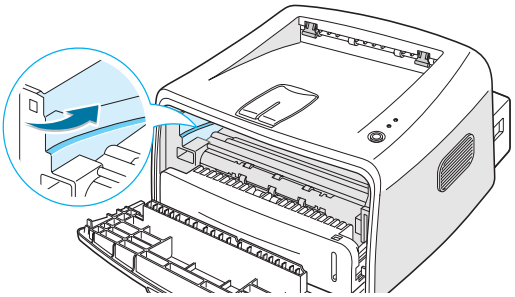
- Evite el acceso a las partes más internas de la impresora. El área de fusión puede estar caliente.
- Para evitar el deterioro del cartucho de tóner, procure no exponerlo a la luz durante un período de tiempo prolongado.

3 Agite con cuidado el cartucho de tóner de un lado a otro 5 ó 6 veces para distribuir el tóner de forma uniforme en el interior.

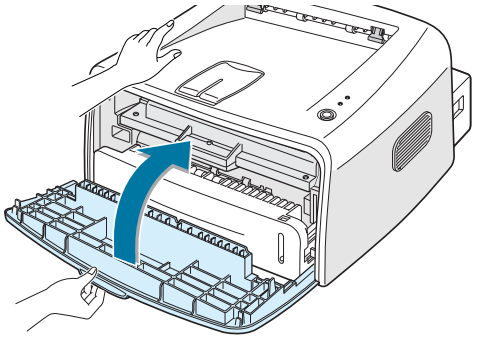


Nota: Si su ropa se mancha de tóner, límpielo con un paño seco y lave la ropa con agua fría. El agua caliente fija el tóner en los tejidos.

4 Vuelva a introducir el cartucho de tóner en la impresora. Asegúrese de que el cartucho de tóner quede encajado en su sitio.



5 Cierre la cubierta frontal. Asegúrese de que la cubierta queda bien cerrada. Si no está bien cerrada, se pueden producir errores de impresión cuando vaya a imprimir.



Sustitución del cartucho de tóner

If the print remains light after redistributing toner (see página 5.3), replace the toner cartridge.

Remove the old cartridge and install a new toner cartridge. See "Instalación del cartucho de tóner" en la página 2.4.

Limpieza de la impresora

Para mantener la calidad de la impresión, siga el procedimiento de limpieza que se indica a continuación cada vez que sustituya el cartucho de tóner o si surgen problemas relacionados con la calidad de impresión.

Nota: Al limpiar el interior de la impresora, tenga cuidado de no tocar el rodillo de transferencia (situado debajo del cartucho de tóner). La grasa de los dedos puede provocar problemas de calidad de impresión.

Precaución: No limpie el chasis de la impresora con agentes tensioactivos que contengan grandes cantidades de alcohol, disolventes u otras sustancias concentradas porque podría decolorarlo o agrietarlo.

Limpieza de la superficie externa de la impresora

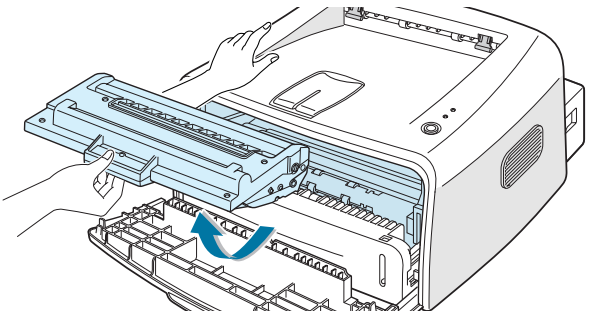
Limpie el chasis de la impresora con un paño suave y sin hilos. Puede humedecerlo ligeramente con agua, pero tenga cuidado para que no caiga agua sobre la impresora o dentro de ella.

Limpieza del interior de la impresora

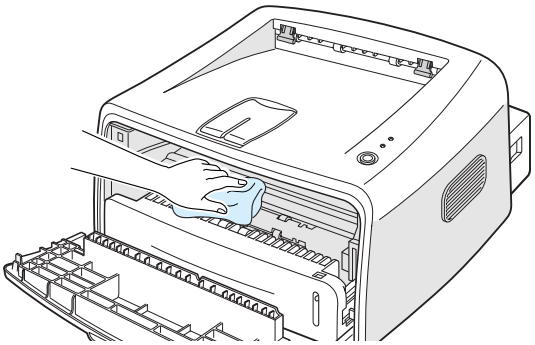
Durante el proceso de impresión, es posible que en el interior de la impresora se acumule papel, tóner y polvo. Esta acumulación puede causar problemas en la calidad de impresión, como motas de tóner o manchas. La limpieza del interior de la impresora eliminará o disminuirá estos problemas.

Limpieza del interior de la impresora

1. Apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación y espere a que la impresora se enfríe.
2. Abra la cubierta frontal. Empuje el cartucho de tóner y extráigalo de la impresora.

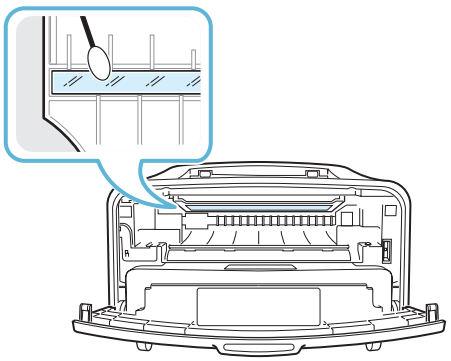


3 Con un paño seco que no deje pelusa, limpie el polvo y el tóner que haya podido derramarse en el área del cartucho de tóner y en su alojamiento.

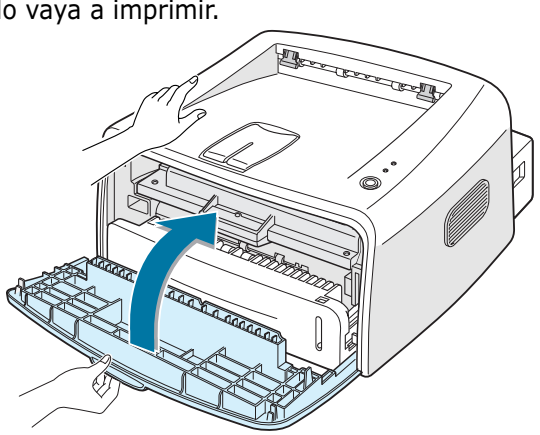


Nota: Para evitar el deterioro del cartucho de tóner, procure no exponerlo a la luz durante un período de tiempo prolongado. Cúbralo con un trozo de papel si es necesario. No toque el rodillo de transferencia negro situado en el interior de la impresora.

4 Localice el tubo largo de cristal (LSU) que se encuentra dentro de la parte superior del compartimento del cartucho. A continuación, limpie suavemente el cristal para comprobar si quedan restos negros en el paño de algodón.



5 Vuelva a insertar el cartucho de tóner y cierre la cubierta frontal. Asegúrese de que la cubierta queda bien cerrada. Si no está bien cerrada, se pueden producir errores de impresión cuando vaya a imprimir.



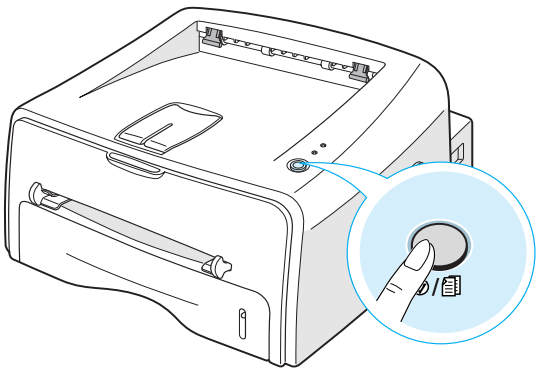
6 Conecte el cable de alimentación y encienda la impresora.

Impresión de una hoja de limpieza

Si las impresiones aparecen borrosas, difuminadas o con manchas, la impresión de una hoja de limpieza limpia el tambor situado dentro del cartucho de tóner. Tras este proceso, se obtendrá una página con partículas de tóner que podrá tirarse.

1 Asegúrese de que la impresora está encendida y en el modo Preparada; compruebe también que se ha cargado papel en la bandeja.

2 Mantenga pulsado el botón ⊘/🗎 en el panel de control durante 10 segundos, aproximadamente.



3 La impresora captura automáticamente una hoja de papel de la bandeja e imprime una hoja de limpieza con polvo y partículas de tóner.

Nota: El proceso de limpieza del cartucho lleva algún tiempo. Para interrumpir la impresión, apague la impresora.

Consumibles y piezas de repuesto

Cada cierto tiempo, será necesario cambiar el rodillo y la unidad de fusión, para mantener el máximo rendimiento y evitar los problemas de calidad de impresión y alimentación provocados por el desgaste de estas piezas.

Los siguientes componentes se deben cambiar cuando se haya impreso un número de páginas determinado. Consulte la tabla siguiente.

Componente	Producción (media)
Rodillo de alimentación de papel	Aproximadamente 60.000 páginas.
Rodillo de transferencia	Aproximadamente 60.000 páginas.
Rodillo de recogida	Aproximadamente 60.000 páginas.
Unidad de fusión	Aproximadamente 60.000 páginas.

Para comprar consumibles y piezas de repuesto, póngase en contacto con el distribuidor de Xerox o acuda al establecimiento donde haya adquirido el producto. Recomendamos encarecidamente que las piezas las instale un técnico calificado.

6 Solución de problemas

En este capítulo se proporciona información útil acerca del procedimiento que debe seguirse en caso de que surja un error cuando se utiliza la impresora.

En este capítulo se incluye:

- **Lista de comprobación de solución de problemas**
- **Solución de problemas generales de impresión**
- **Eliminación de atascos de papel**
- **Solución de problemas de calidad de impresión**
- **Solución de problemas tras mensajes de error**
- **Problemas más comunes de Windows**
- **Problemas más comunes de Linux**

Lista de comprobación de solución de problemas

Si la impresora no funciona correctamente, consulte la lista de comprobación que se incluye a continuación. Si la impresora falla en uno de los pasos, siga las sugerencias de solución de problemas correspondientes.

Comprobación	Solución
Compruebe el cable de alimentación y el interruptor.	Compruebe la fuente de alimentación conectando la impresora a otra toma de corriente.
Asegúrese de que el LED /! esté encendido.	En el modo Preparada, el LED /! se enciende en color verde. Si el LED /! se enciende en color rojo o parpadea, vaya a "Solución de problemas tras mensajes de error" en la página 6.18.
Mantenga pulsado el botón / para imprimir una página de prueba.	• Si no se imprime una página de prueba, compruebe si se ha cargado papel en la bandeja de entrada. • Si el papel se atasca en la impresora, vaya a "Eliminación de atascos de papel" en la página 6.7.
Compruebe que la página de prueba se ha impreso correctamente.	Si se produce un problema de calidad de impresión, vaya a "Solución de problemas de calidad de impresión" en la página 6.12.
Imprima un documento corto desde una aplicación de software para verificar que el ordenador y la impresora están conectados y se comunican correctamente.	• Si la página no se imprime, compruebe la conexión entre la impresora y el ordenador. • Compruebe la cola de impresión para ver si la impresora está en pausa. • Compruebe la aplicación de software para asegurarse de que está utilizando el controlador de impresora y el puerto de comunicaciones adecuados. Si se produce un problema durante la impresión, vaya a "Solución de problemas generales de impresión" en la página 6.3.
Si después de verificar toda la lista de comprobación, no se resuelve el problema de la impresora, consulte las secciones de solución de problemas que aparecen a continuación.	• "Solución de problemas generales de impresión" en la página 6.3. • "Solución de problemas tras mensajes de error" en la página 6.18. • "Problemas más comunes de Windows" en la página 6.19. • "Problemas más comunes de Linux" en la página 6.20.

Solución de problemas generales de impresión

Para los problemas relacionados con el funcionamiento de la impresora, consulte la tabla de soluciones sugeridas.

Problema	Causa posible	Solución
La impresora no imprime.	La impresora no recibe corriente eléctrica.	Compruebe que el estado de las conexiones del cable de alimentación es correcto. Compruebe el interruptor y la fuente de alimentación.
	La impresora no se ha seleccionado como impresora predeterminada.	Seleccione **Xerox Phaser 3116** , en la carpeta Impresoras de Windows, como impresora predeterminada.
	Compruebe la impresora para verificar si:	• La cubierta de la impresora no está cerrada. • El papel está atascado. • La impresora se ha quedado sin papel. • El cartucho de tóner no está instalado. Si se produce un error de sistema de la impresora, póngase en contacto con un representante de servicios.
	La impresora puede estar en modo de alimentación manual.	Inserte papel en la bandeja de entrada manual y pulse el botón ⊛/🗐 en el panel de control de la impresora para comenzar a imprimir.
	El cable de conexión entre el ordenador y la impresora no está conectado correctamente.	Desconecte el cable de la impresora y vuelva a conectarlo.
	El cable de conexión entre el ordenador y la impresora está defectuoso.	Si es posible, conecte el cable a otro ordenador que funcione correctamente e imprima el trabajo. También puede probar a utilizar un cable de impresora distinto.
	La configuración del puerto es incorrecta.	Compruebe la configuración de la impresora en Windows para asegurarse de que el trabajo de impresión se ha enviado al puerto correcto. Si el ordenador dispone de varios puertos, asegúrese de que la impresora se encuentra conectada al puerto apropiado.

Problema	Causa posible	Solución
La impresora no imprime. (continuación)	Es posible que la impresora se haya configurado de forma incorrecta.	Compruebe las propiedades de la impresora para asegurarse de que la configuración de impresión sea correcta.
	Es posible que el controlador de la impresora esté instalado de forma incorrecta.	Vuelva a instalar el controlador de la impresora, consulte página 2.15. Intente imprimir una página de prueba.
	La impresora no funciona correctamente.	Compruebe los LED del panel de control para ver si la impresora indica un error del sistema.
La impresora selecciona el material de impresión de una fuente que no es la adecuada.	Es posible que se haya seleccionado una fuente de papel inadecuada en las propiedades de la impresora.	En numerosas aplicaciones de software, la selección de la fuente de papel se realiza en la ficha **Papel** del cuadro de diálogo de propiedades de la impresora. Seleccione la fuente de papel adecuada. Consulte página 4.6.
El papel no se introduce en la impresora.	No se ha introducido el papel correctamente.	Retire el papel de la bandeja y vuelva a cargarlo correctamente.
	Hay demasiado papel en la bandeja.	Retire el exceso de papel de la bandeja.
	El papel es demasiado grueso.	Utilice sólo papel que cumpla las especificaciones requeridas por la impresora.
El trabajo de impresión se realiza de forma muy lenta.	Es posible que el trabajo sea demasiado complejo.	Reduzca la complejidad de la página o intente ajustar los valores de calidad de impresión. La velocidad máxima de impresión de la impresora es de 14 páginas A4 o 15 páginas en tamaño Carta por minuto.
	Si utiliza Windows 98/ Me, es posible que la configuración de la cola esté mal definida.	En el menú **Inicio**, seleccione **Configuración** y, a continuación, **Impresoras**. Haga clic con el botón derecho en el icono de la impresora **Xerox Phaser 3116**, elija **Propiedades**, haga clic en la ficha **Detalles** y elija el botón **Configuración de puerto**. Seleccione la configuración de la cola que desee.

Problema	Causa posible	Solución
La mitad de la página aparece en blanco.	La presentación de página es demasiado compleja.	Simplifique la presentación y elimine cualquier gráfico innecesario del documento.
	Es posible que el valor de orientación de la página sea incorrecto.	Cambie la orientación de la página en la aplicación.
	El tamaño del papel y los valores de software del tamaño del papel no coinciden.	Asegúrese de que el tamaño definido en la configuración de impresión coincide con el del papel que se encuentra en la bandeja.
El papel se atasca continuamente.	Hay demasiado papel en la bandeja de entrada.	Retire el exceso de papel de la bandeja. Si desea imprimir en un material especial, utilice la bandeja de entrada manual.
	El tipo de papel que se está utilizando no es el apropiado.	Utilice sólo papel que cumpla las especificaciones requeridas por la impresora.
	Se está utilizando un método de salida incorrecto.	Algunos materiales de impresión, como el papel grueso, no deben imprimirse utilizando la bandeja de salida superior (para documentos con la cara de impresión hacia abajo). Utilice en este caso la bandeja de salida posterior (para documentos con la cara de impresión hacia arriba).
	Es posible que haya algún tipo de residuo en el interior de la máquina.	Abra la cubierta frontal y retire cualquier residuo existente.
La impresora imprime pero el texto aparece deformado, borroso o incompleto.	El cable de la impresora está suelto o defectuoso.	Desconecte el cable de la impresora y vuelva a conectarlo. Intente realizar un trabajo de impresión que ya haya impreso correctamente. Si es posible, conecte el cable y la impresora a otro ordenador, e intente realizar un trabajo de impresión que sepa que funciona. Por último, pruebe a utilizar un cable de impresora nuevo.
	El controlador de impresora seleccionado no es el correcto.	Compruebe el menú de selección de impresoras de la aplicación para asegurarse de que la impresora está seleccionada.
	La aplicación de software no funciona correctamente.	Intente imprimir un trabajo desde otra aplicación.

Problema	Causa posible	Solución
El trabajo de impresión aparece en blanco.	El cartucho de tóner está defectuoso o se ha quedado sin tóner.	Redistribuya el tóner, si es preciso. Consulte la página 5.3. Si es necesario, sustituya el cartucho de tóner.
	Es posible que el archivo tenga páginas en blanco.	Compruebe que el archivo no contiene páginas en blanco.
	Algunas piezas, como la controladora o la placa, pueden estar defectuosas.	Póngase en contacto con un representante de servicios.
Las ilustraciones se imprimen de forma incorrecta en Adobe Illustrator.	La configuración de la aplicación de software no es correcta.	Imprima el documento con la opción **Descargar como una imagen de bits** seleccionada en la sección **Opciones avanzadas** de la ficha **Gráficos**.

ATENCIÓN:
Si tiene cualquier problema de impresión tras haber impreso 60.000 páginas, aproximadamente, debe ponerse en contacto con el servicio al cliente, para que cambien el rodillo de transferencia.

Eliminación de atascos de papel

Algunas veces, el papel se puede atascar durante un trabajo de impresión. Las causas pueden ser las siguientes:

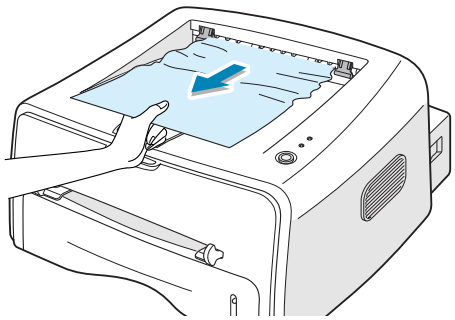
- La bandeja no se ha cargado de forma adecuada o se ha sobrecargado.
- La bandeja se ha extraído durante un trabajo de impresión.
- La cubierta frontal se ha abierto durante un trabajo de impresión.
- Se ha utilizado un papel que no cumple con las especificaciones requeridas. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13.
- Se ha utilizado papel cuyo tamaño no está incluido en el rango admitido. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13.

Si se produce un atasco, el LED /! se enciende en color rojo. Localice y elimine el papel atascado. Si no lo encuentra, busque en el interior de la impresora.

En el área de salida del papel

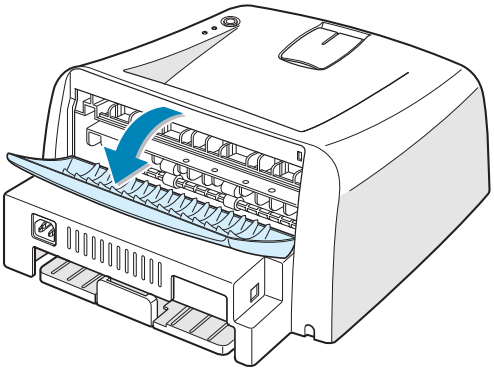
Nota: Los atascos de papel en esta área pueden hacer que el tóner se suelte de la página. Si su ropa se mancha de tóner, lávela con agua fría, ya que el agua caliente fija el tóner en los tejidos.

1 Si el papel se atasca mientras sale por la bandeja de salida y es visible una gran porción del papel, tire de él para extraerlo manualmente.

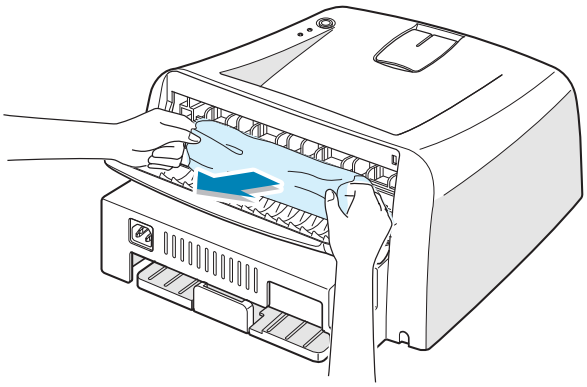


Si el papel atascado no se mueve inmediatamente cuando tire de él y ofrece resistencia, deje de tirar de él. Continúe con el siguiente paso.

2 Abra la bandeja de salida posterior.

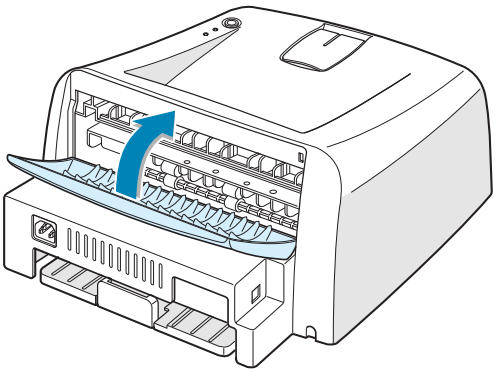


3 Suelte el papel si está atrapado entre los rodillos de alimentación. A continuación, tire de él con cuidado.



Nota: Extreme las precauciones cuando abra la cubierta posterior. El interior de la impresora está a temperaturas muy altas.

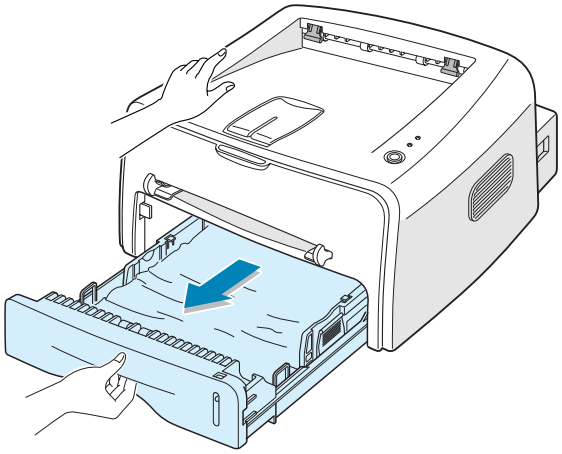
4 Cierre la bandeja de salida posterior.



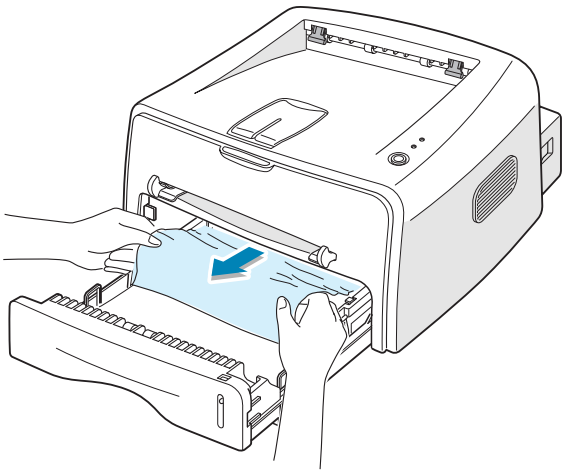
5 Abra y cierre la cubierta frontal. La impresión se puede reanudar.

En el área de alimentación del papel

1 Deslice hacia afuera la bandeja para ver el papel atascado.



2 Retire todo el papel que se haya introducido incorrectamente tirando del extremo visible desde la bandeja. Asegúrese de que el papel está apilado de forma correcta en la bandeja.

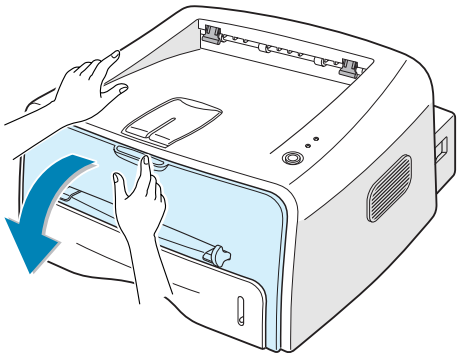


3 Coloque de nuevo la bandeja en la impresora.

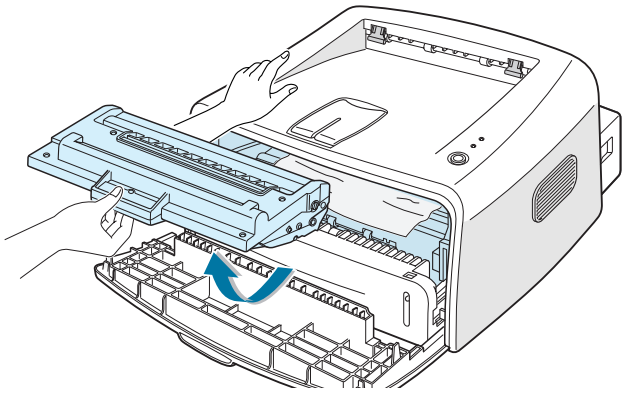
4 Abra y cierre la cubierta frontal. La impresión se puede reanudar.

En el área del cartucho de tóner

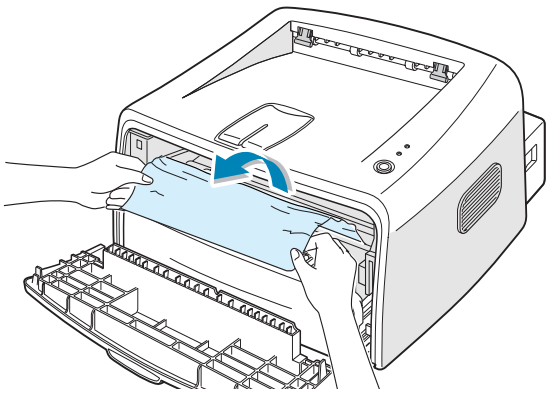
1 Abra la cubierta frontal.



2 Empuje el cartucho de tóner y extráigalo de la impresora.



3 Retire con cuidado el papel atascado.



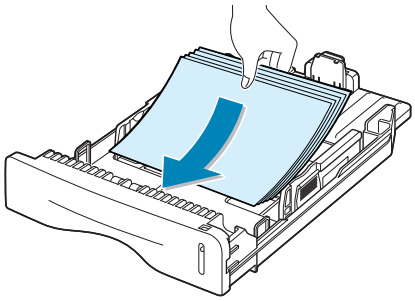
4 Compruebe que no hay más papel en la impresora.

5 Vuelva a insertar el cartucho de tóner y cierre la cubierta. La impresión se puede reanudar.

Consejos para evitar atascos de papel cuando imprima con papel de tamaño A5

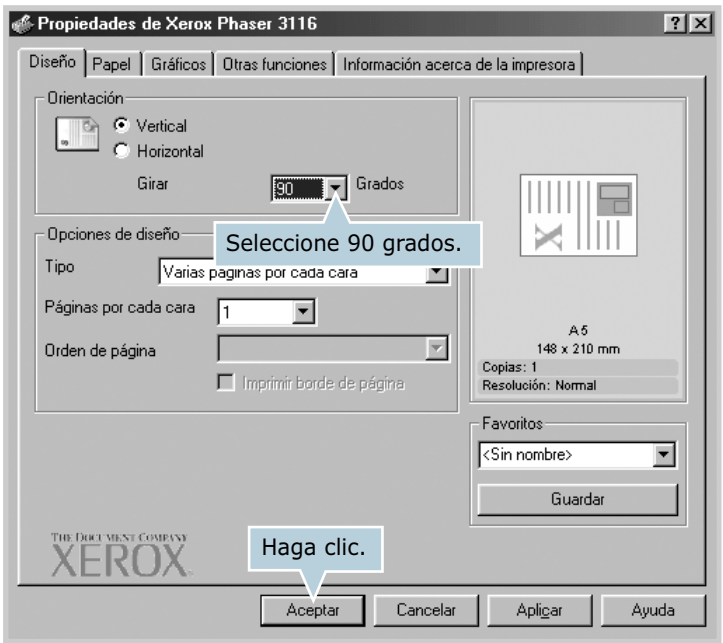
Si se producen atascos de papel con frecuencia cuando imprime con papel de tamaño A5:

1 Abra la bandeja de entrada y cargue el papel tal y como se indica a continuación.



2 Abra la ventana Propiedades de Xerox Phaser 3116, defina el tamaño de papel en **A5 (148x210 mm)** en la ficha **Papel**.

3 En la opción **Orientación** de la ficha **Diseño**, defina la opción **Girar** en **90º**.



4 Haga clic en **Aceptar** e imprima el documento.

Consejos para evitar atascos de papel

Es posible evitar la mayor parte de los atascos de papel si se seleccionan los tipos de papel adecuados. Si se produce un atasco de papel, siga los pasos descritos en "Eliminación de atascos de papel" en la página 6.7.

- Siga los procedimientos de "Carga de papel" en la página 2.6. Compruebe que las guías ajustables están colocadas correctamente.
- No sobrecargue la bandeja. Asegúrese de que el nivel de papel se encuentra por debajo de la marca de capacidad situada en el lateral interior derecho de la bandeja.
- No retire el papel de la bandeja mientras se imprime.
- Doble, abanique e iguale el papel antes de cargarlo.
- No cargue papel que presente arrugas, humedad o un excesivo abarquillamiento.
- No mezcle diferentes tipos de papel en la bandeja de entrada.
- Utilice sólo los materiales de impresión recomendados. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13.
- Compruebe que la cara de impresión recomendada está hacia arriba cuando cargue el papel en la bandeja de entrada.

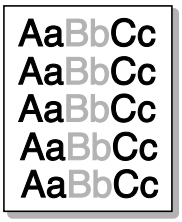
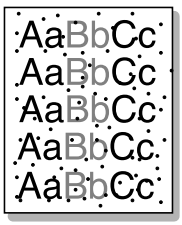
Solución de problemas de calidad de impresión

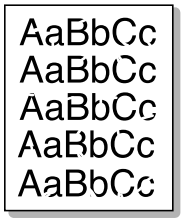
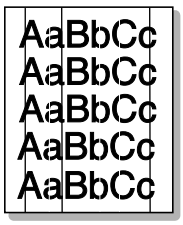
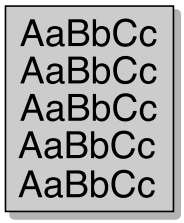
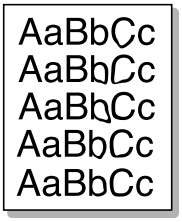
Lista de comprobación de calidad de impresión

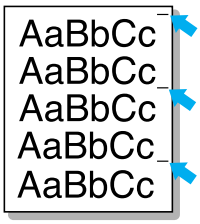
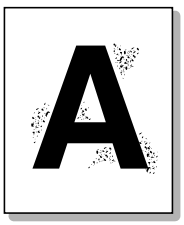
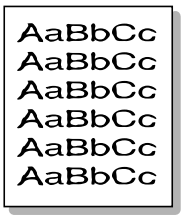
Los problemas de calidad de impresión se pueden resolver siguiendo la lista de comprobación que se incluye a continuación.

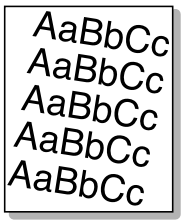
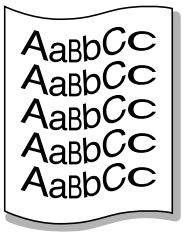
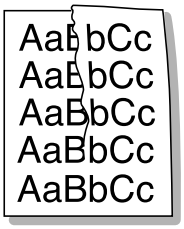
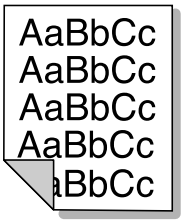
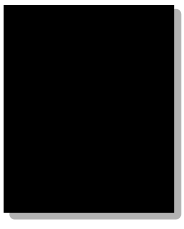
- Redistribuya el tóner en el cartucho (consulte la página 5.3).
- Limpie el interior de la impresora (consulte la página 5.5).
- Ajuste la resolución de impresión desde las propiedades de la impresora (consulte la página 4.13).
- Asegúrese de que el modo de ahorro de tóner esté desactivado (consulte la página 4.8).
- Solucione los problemas generales de impresión (consulte la página 6.3).
- Instale un cartucho de tóner nuevo y, a continuación, compruebe de nuevo la calidad de impresión (consulte la página 2.4).

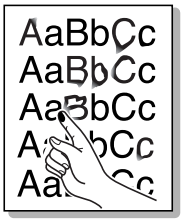
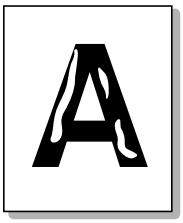
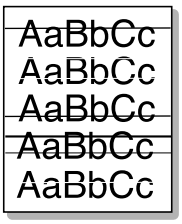
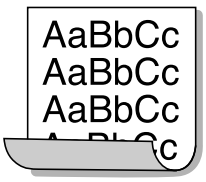
Solución de problemas de calidad de impresión

Problema	Solución
Impresión clara o difuminada 	Si aparece en la página una raya blanca vertical o un área difuminada: • El nivel de tóner es bajo. Es posible aumentar temporalmente la duración del cartucho de tóner. Consulte "Distribución del tóner" en la página 5.3. Si de este modo no mejora la calidad de impresión, instale un cartucho de tóner nuevo. • Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas (por ejemplo, el papel está demasiado húmedo o es demasiado áspero). Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13. • Si toda la página aparece clara, significará que la resolución de impresión se ha configurado demasiado clara o que se encuentra activado el modo de ahorro de tóner. Ajuste la resolución de impresión y desactive el modo de ahorro de tóner en las propiedades de la impresora. Consulte la página 4.13 y 4.8, respectivamente. • Si aparecen partes difuminadas y con manchas, puede que sea necesario limpiar el cartucho de tóner. Consulte "Limpieza del interior de la impresora" en la página 5.5.
Puntos de tóner 	• Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas (por ejemplo, el papel está demasiado húmedo o es demasiado áspero). Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13. • Es posible que el rodillo de transferencia esté sucio. Consulte "Limpieza del interior de la impresora" en la página 5.5. • Es posible que sea necesario limpiar el recorrido del papel. Consulte "Limpieza del interior de la impresora" en la página 5.5.

Problema	Solución
Imperfecciones en los caracteres 	Si aparecen áreas difuminadas, normalmente en forma de círculos, en cualquier parte de la página: • Es posible que una de las hojas de papel esté defectuosa. Intente imprimir de nuevo el trabajo. • La humedad no es uniforme en el papel o éste presenta manchas húmedas en su superficie. Pruebe a utilizar un papel diferente. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13. • El lote de papel es defectuoso. El proceso de fabricación puede ser la causa de que algunas áreas no absorban el tóner. Pruebe a utilizar otra marca de papel. • Es posible que el cartucho de tóner esté defectuoso. Consulte "Defectos repetitivos a lo largo de la página" en la página siguiente. • Si estos procedimientos no solucionan los problemas, póngase en contacto con un representante de servicios.
Líneas verticales 	Si aparecen rayas verticales negras en la página: • Es probable que el tambor situado en el interior del cartucho de tóner se haya rayado. Instale un cartucho de tóner nuevo.
Fondo gris 	Los procedimientos que se indican a continuación pueden ayudar a aclarar el sombreado del fondo cuando éste es muy intenso. • Utilice hojas de menor gramaje. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13. • Compruebe el entorno en el que se encuentra la impresora; un entorno con un nivel de humedad bajo o con un nivel de humedad demasiado alto (superior al 80% de humedad relativa) contribuyen a aumentar la intensidad del sombreado de fondo. • Retire el cartucho de tóner viejo e instale uno nuevo. Consulte "Instalación del cartucho de tóner" en la página 2.4.
Manchas de tóner 	• Limpie el interior de la impresora. Consulte "Limpieza del interior de la impresora" en la página 5.5. • Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13. • Retire el cartucho de tóner e instale uno nuevo. Consulte "Instalación del cartucho de tóner" en la página 2.4.

Problema	Solución
Defectos repetitivos a lo largo de la página 	Si aparecen repetidamente marcas en la cara impresa del papel de manera uniforme: • Es posible que el cartucho de tóner esté deteriorado. Si en la página aparece de forma repetitiva una marca, imprima varias páginas de limpieza para limpiar el cartucho (consulte la página 5.5). Si persisten los mismos problemas una vez terminada la impresión, instale un cartucho de tóner nuevo. Consulte "Instalación del cartucho de tóner" en la página 2.4. • Es posible que haya tóner en algunas partes de la impresora. Si las imperfecciones ocurren en el reverso de la página, es probable que el problema se corrija por sí sólo después de imprimir varias páginas. • Es posible que el dispositivo de fusión esté deteriorado. Póngase en contacto con un representante de servicios.
Fondo difuso 	El fondo difuso se debe a motas de tóner distribuidas por toda la página impresa. • Es posible que el papel esté demasiado húmedo. Intente imprimir en otro lote de papel. No abra los paquetes de papel hasta que sea necesario para evitar que el papel absorba demasiada humedad. • Si el problema de fondo difuso ocurre en un sobre, cambie la presentación de impresión para evitar que se imprima texto en áreas que contengan juntas en el reverso del sobre. La impresión en las juntas puede ser la causa del problema. • Si el fondo difuso aparece en toda la superficie de la página impresa, ajuste la resolución de impresión en la aplicación de software o en las propiedades de la impresora.
Caracteres irregulares 	• Si los caracteres no tienen la forma correcta y aparecen con partes en blanco, es posible que el papel sea demasiado satinado. Pruebe a utilizar un papel diferente. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13. • Si los caracteres no tienen la forma correcta y aparecen con un aspecto ondulado, es posible que la unidad de escáner necesite reparación. Pulse el botón ⊘/📄 del panel de control cuando la impresora esté preparada para comprobar si se produce el mismo problema en una página de prueba. Si la impresora necesita reparación, póngase en contacto con un representante de servicios.

Problema	Solución
Impresión torcida 	• Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13. • Asegúrese de que el papel, o cualquier otro material de impresión, se ha cargado correctamente en la impresora y de que las guías no están ni demasiado sueltas ni demasiado ajustadas a la pila de papel.
Abarquillamiento o curvaturas 	• Compruebe el tipo y la calidad del papel. El calor o la humedad pueden hacer que el papel se abarquille. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13. • Déle la vuelta a la pila de papel colocada en la bandeja de entrada. Pruebe a girar el papel 180 ° en la bandeja de entrada. • Presione la palanca de salida e intente imprimir por la ranura de salida de documentos con la cara de impresión hacia arriba.
Arrugas 	Asegúrese de que el papel está cargado correctamente. • Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13. • Abra la cubierta posterior y pruebe a imprimir a través de la bandeja de salida posterior (para documentos con el anverso hacia arriba). • Déle la vuelta a la pila de papel colocada en la bandeja de entrada. Pruebe a girar el papel 180 ° en la bandeja de entrada.
Parte posterior de las copias impresas sucia 	• Es posible que el rodillo de transferencia esté sucio. Consulte "Limpieza del interior de la impresora" en la página 5.5. • Compruebe si hay pérdidas de tóner. Limpie el interior de la impresora.
Páginas negras 	• Es posible que el cartucho de tóner no esté instalado correctamente. Extraiga el cartucho y vuelva a insertarlo. • Es posible que el cartucho de tóner esté defectuoso y deba sustituirse. Instale un cartucho de tóner nuevo. • Es posible que la impresora precise reparación. Póngase en contacto con un representante de servicios.

Problema	Solución
Exceso de tóner 	Limpie el interior de la impresora. • Compruebe el tipo y la calidad del papel. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13. • Instale un cartucho de tóner nuevo. • Si el problema persiste, es posible que la máquina necesite reparación. Póngase en contacto con un representante de servicios.
Huecos en los caracteres 	Los huecos en los caracteres son áreas en blanco que aparecen en aquellas partes que deberían ser negras: • Si está imprimiendo transparencias, pruebe a utilizar unas de otro tipo. Es normal que aparezcan algunos huecos en los caracteres debido a la composición de las transparencias. • Es posible que no esté imprimiendo en la cara del papel recomendada. Retire el papel y déle la vuelta. • Es posible que el papel no cumpla con las especificaciones requeridas. Consulte "Especificaciones de papel" en la página 7.13.
Rayas horizontales 	Si aparecen rayas o manchas negras alineadas horizontalmente: • Es posible que el cartucho de tóner no esté instalado correctamente. Extraiga el cartucho y vuelva a insertarlo. • Es posible que el cartucho de tóner esté defectuoso. Instale un cartucho de tóner nuevo. Consulte "Instalación del cartucho de tóner" en la página 2.4. • Si el problema persiste, es posible que la máquina necesite reparación. Póngase en contacto con un representante de servicios.
Abarquillamiento 	Si el papel impreso presenta abarquillamiento o el papel no se introduce en la impresora: • Dele la vuelta a la pila de papel colocada en la bandeja de entrada. Pruebe a girar el papel 180 ° en la bandeja de entrada.

Solución de problemas tras mensajes de error

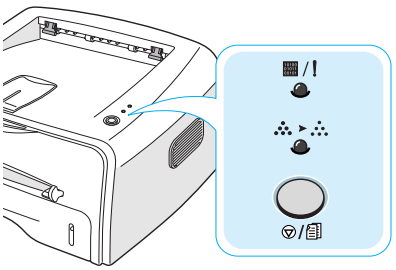
Cuando se produce un error en la impresora, en el panel de control aparecerán mensajes de error indicados mediante los LED (indicadores luminosos). Identifique entre los patrones de LED que aparecen a continuación el que se corresponda con el de la impresora y siga las instrucciones para solucionar el error.

Descripción de estado del LED

símbolo de "indicador luminoso apagado"

símbolo de "indicador luminoso encendido"

símbolo de "indicador luminoso intermitente"



Patrón de LED	Problema posible y solución
	El sistema tiene algún problema. Si se presenta este problema, póngase en contacto con un representante de servicios.
El LED /! está encendido en rojo	• Hay un atasco de papel. Para solucionar el problema, consulte "Eliminación de atascos de papel" en la página 6.7. • La cubierta frontal está abierta. Cierre la cubierta frontal. • El cartucho de tóner está vacío. Retire el cartucho de tóner viejo e instale uno nuevo. Consulte "Instalación del cartucho de tóner" en la página 2.4.
	• Ha pulsado el botón / mientras la impresora estaba recibiendo datos. • En modo de alimentación manual, si no hay papel en la bandeja de entrada manual. Inserte papel en la bandeja de entrada manual. • Si la impresora está recibiendo datos, el LED /! parpadea en verde lentamente. • Si la impresora está imprimiendo los datos recibidos, el LED /! parpadea en verde rápidamente.

Problemas más comunes de Windows

Problema	Causa posible y solución
Aparece el mensaje "Archivo en uso" durante la instalación.	Salga de todas las aplicaciones de software. Elimine el programa de software del grupo de Inicio y reinicie Windows. Vuelva a instalar el software de impresora.
Aparecen los mensajes "Error de protección general", "Excepción OE", "Cola32" u "Operación no válida".	Cierre todas las aplicaciones, reinicie Windows e intente imprimir de nuevo.

Nota: Consulte la documentación de Microsoft Windows 98, Me, 2000 o XP que se entrega con el PC para obtener más información sobre los mensajes de error de Windows.

Problemas más comunes de Linux

Problema	Causa posible y solución
No puedo cambiar la configuración desde la herramienta de configuración.	Necesita privilegios de administrador para poder modificar la configuración global.
Estoy utilizando el escritorio KDE pero la herramienta de configuración y LLPR no se inician.	Es posible que las bibliotecas GTK no estén instaladas. Suelen suministrarse con la mayor parte de las distribuciones de Linux, pero puede ser necesario instalarlas manualmente. Consulte el manual de instalación de su distribución para obtener más detalles sobre la instalación de paquetes adicionales.
Acabo de instalar este paquete pero no aparecen las opciones en los menús KDE/Gnome.	Algunas funciones de los entornos de escritorio KDE o GNOME pueden requerir que se reinicie la sesión para que se apliquen los cambios.
Cuando modifico la configuración de la impresora aparece el mensaje de error "Some options are not selected".	Las configuraciones de algunas impresoras tienen incompatibilidades, es decir, que no es posible seleccionar al mismo tiempo determinados valores de dos opciones. Cuando se cambia un valor y Printer Package detecta un conflicto de este tipo, se cambia el valor de la opción incompatible de modo que quede sin seleccionar, y es preciso elegir una opción que no sea incompatible para poder aplicar los cambios.
No puedo definir una impresora como la predeterminada del sistema.	• En algunas situaciones, es posible que no se pueda cambiar la cola predeterminada. Esto sucede con algunas variantes de LPRng, especialmente en los sistemas RedHat más recientes que utilizan la base de datos de colas 'printconf'. • Cuando se utiliza printconf, el archivo **/etc/printcap** se actualiza automáticamente desde la base de datos de impresoras gestionada por el sistema (generalmente mediante el comando 'printtool'), y las colas de /etc/printcap.local se añaden al archivo resultante. Puesto que la cola predeterminada de LPRng se define como la primera que aparece en **/etc/printcap**, no es posible que Xerox Printer Package modifique el valor predeterminado cuando ya se han definido algunas colas utilizando printtool. • Los sistemas LPD identifican la cola predeterminada por su nombre: 'lp'. Por consiguiente, si ya hay una cola con este nombre, y no tiene ningún alias, no podrá cambiar el valor predeterminado. Para solucionar el problema, puede eliminar la cola, o asignarle otro nombre modificando manualmente el archivo **/etc/printcap**.

Problema	Causa posible y solución
La opción de impresión de varias páginas en una cara no funciona correctamente con algunos documentos.	Esta función se consigue mediante el procesamiento posterior de los datos PostScript enviados al sistema de impresión. Sin embargo, este procesamiento posterior sólo se puede efectuar correctamente si los datos PostScript cumplen las convenciones de estructura de documentos de Adobe (Adobe Document Structing Conventions). Pueden surgir problemas al utilizar la impresión de varias páginas en una cara, así como con otras funciones que se basan en el procesamiento posterior, si el documento impreso no es compatible.
Utilizo BSD lpr (Slackware, Debian, distribuciones más antiguas) y parece que algunas opciones elegidas en LLPR no se aplican.	Los sistemas BSD lpr antiguos tienen una limitación de hardware sobre la longitud de la cadena de opciones que se puede enviar al sistema de impresión. En consecuencia, si se han seleccionado varias opciones diferentes, la longitud de todas ellas puede superar el máximo permitido, lo que hará que algunas no se envíen a los programas responsables de ponerlas en práctica. Pruebe a seleccionar menos opciones distintas de la configuración predeterminada, para ahorrar espacio en memoria.
Estoy intentando imprimir un documento con orientación horizontal, pero se imprime girado e incompleto.	La mayor parte de las aplicaciones Unix que ofrecen la opción de orientación horizontal entre sus opciones de impresión generan código PostScript correcto que deberá imprimirse tal cual. En tal caso, deberá asegurarse de que la opción de LLPR está configurada con su valor predeterminado de orientación vertical, para evitar rotaciones no deseadas de la página, que provocarán una salida impresa incompleta.
Algunas páginas aparecen totalmente en blanco (con nada impreso), y estoy utilizando CUPS.	Si los datos enviados tienen el formato Encapsulated PostScript (EPS), algunas de las versiones antiguas de CUPS (1.1.10 y anteriores) tienen un error que no permite procesarlo correctamente. Al imprimir a través de LLPR, Printer Package soluciona este problema convirtiendo los datos en PostScript normal. Sin embargo, si la aplicación ignora LLPR y envía datos EPS a CUPS, es posible que el documento no se imprima correctamente.
No puedo imprimir en una impresora SMB (Windows).	Para poder configurar y utilizar impresoras SMB compartidas (como las compartidas en un equipo Windows), es preciso contar con una instalación correcta del paquete SAMBA, que permite hacerlo. El comando "smbclient" deberá estar disponible para su uso en el sistema.

Problema	Causa posible y solución
Mi aplicación parece estar inactiva mientras se ejecuta LLPR.	La mayor parte de las aplicaciones Unix esperan que los comandos del tipo de "lpr" normal no sean interactivos, para que vuelva inmediatamente. Puesto que LLPR está esperando a alguna interacción por parte del usuario antes de enviar el trabajo a la cola de impresión, con frecuencia la aplicación esperará a que regrese el proceso, y parecerá estar inactiva (la ventana no se actualiza). Se trata de algo normal, y la aplicación volverá a funcionar correctamente en cuanto el usuario salga de LLPR.
¿Cómo se especifica la dirección IP del servidor SMB?	Se puede especificar desde el cuadro de diálogo "Add Printer" de la herramienta de configuración, si no se utiliza el sistema de impresión CUPS. Desgraciadamente, en este momento CUPS no permite especificar la dirección IP de las impresoras SMB, por lo que tendrá que buscar el recurso con Samba para poder imprimir.
Algunos documentos se imprimen en blanco.	Algunas versiones de CUPS, especialmente las que se entregan con las versiones de Mandrake Linux anteriores a la 8.1, tienen errores conocidos al procesar la salida PostScript de algunas aplicaciones. Pruebe a actualizarse a la última versión de CUPS (como mínimo, la 1.1.14). Algunos paquetes de RPM de las distribuciones más conocidas se entregan por comodidad con este paquete de impresión Linux.
Tengo CUPS y algunas opciones (como la de impresión de varias páginas en una cara) resultan estar siempre activadas, aunque no las elijo en LLPR.	Es posible que existan algunas opciones locales definidas en el archivo **~/.lpoptions**, que se gestiona mediante el comando lpoptions. Estas opciones se utilizarán siempre si la configuración de LLPR no las anula. Si desea eliminar todas estas opciones para una impresora, ejecute el siguiente comando, donde deberá sustituir "impresora" por el nombre de la cola: lpoptions -x impresora
He configurado una impresora para que imprima en archivo, pero recibo errores de permiso denegado.	La mayor parte de los sistemas de impresión no se ejecutan como superusuario, sino como usuario especial (normalmente, "lp"). Por consiguiente, asegúrese de que el archivo en el que desea imprimir esté accesible para el usuario que posea el daemon de la cola.
En la impresora PCL (o GDI), a veces se imprimen mensajes de error en lugar del documento.	Desgraciadamente, algunas aplicaciones Unix pueden generar una salida PostScript que no sea compatible con Ghostscript, o incluso la impresora en modo PostScript. Puede intentar capturar la salida en un archivo y ver los resultados con Ghostscript (gv o ghostview le permitirán hacerlo de forma interactiva) y comprobar si aparecen mensajes de error. Sin embargo, puesto que es posible que la aplicación falle, póngase en contacto con el proveedor de software para informarle del problema.

7 Apéndice

En este capítulo se incluye:

- **Uso de la impresora en Linux**
- **Especificaciones de la impresora**
- **Especificaciones de papel**

Uso de la impresora en Linux

Instalación del controlador de impresora

Requisitos del sistema

Sistemas operativos compatibles

- Redhat 6.2/7.0/7.1 y superiores
- Linux Mandrake 7.1/8.0 y superiores
- SuSE 6.4/7.0/7.1 y superiores
- Debian 2.2 y superiores
- Caldera OpenLinux 2.3/2.4 y superiores
- Turbo Linux 6.0 y superiores
- Slackware 7.0/7.1 y superiores

Requisitos recomendados

- Pentium IV 1 GHz o superior
- 256 MB de RAM o más
- Disco duro de 1 GB o más

Softwares

- Glibc 2.1 o superior
- GTK+ 1.2 o superior
- GhostScript

Instalación del controlador de la impresora

1. Asegúrese de conectar la impresora al ordenador. Encienda la impresora y el ordenador.

2. Cuando aparece la ventana Administrator Login, escriba **"root"** en el campo de inicio e introduzca la contraseña del sistema.

Nota: Para instalar el software de la impresora, debe acceder al sistema como superusuario (root). Si no tiene estos privilegios, consulte al administrador del sistema.

3. Inserte el CD-ROM del software de la impresora. El CD-ROM se ejecuta automáticamente.

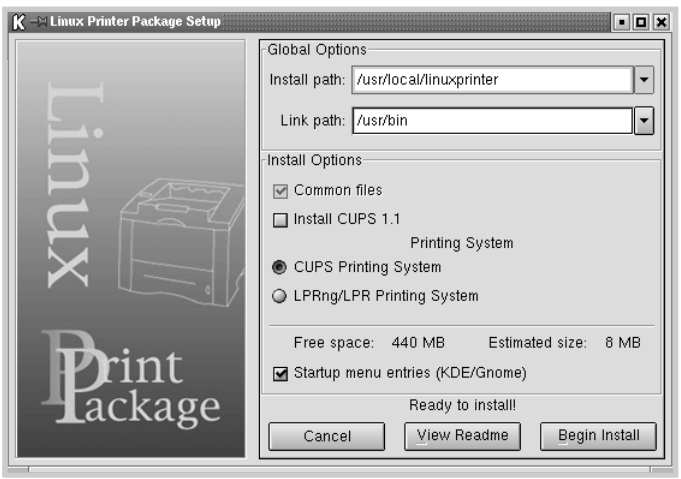
Nota: Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga clic en el icono situado en la parte inferior de la ventana. Cuando aparece la pantalla del terminal, escriba:
[root@local /root]# **cd /mnt/cdrom** (directorio del CD-ROM)
[root@local cdrom]# **./setup.sh**

4 Seleccione el tipo de instalación, que puede ser la **Recommended** o la **Expert**, y haga clic en **Continue**.

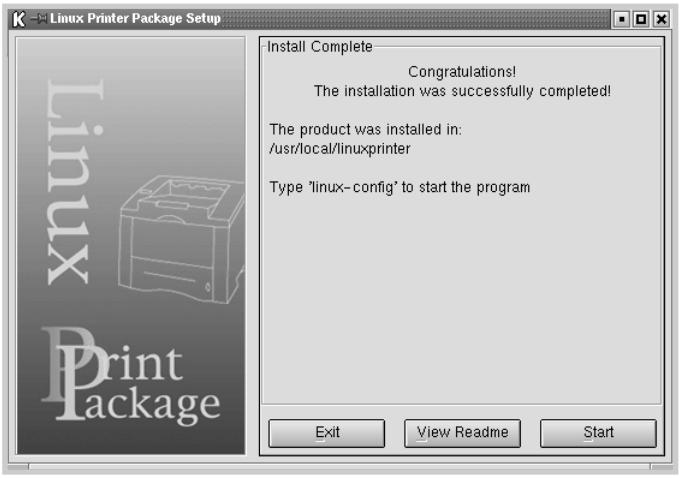
Si elige la opción **Recommended**, la instalación se realiza de forma totalmente automatizada y no se necesita interacción alguna por parte del usuario. La opción de instalación **Expert** permite al usuario seleccionar la ruta de instalación y el sistema de impresión.

5 Si ha seleccionado **Recommended**, vaya directamente al paso 6.

Para la instalación **Expert**, seleccione la opción deseada y haga clic en **Begin Install** para comenzar la instalación.



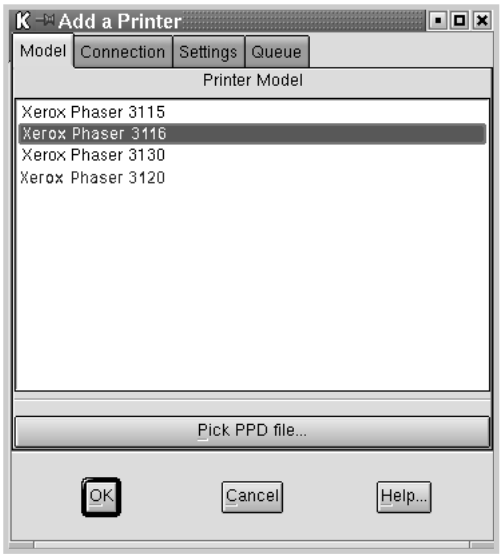
6 Se inicia la instalación del controlador de la impresora. Una vez completada la instalación, haga clic en **Start**.



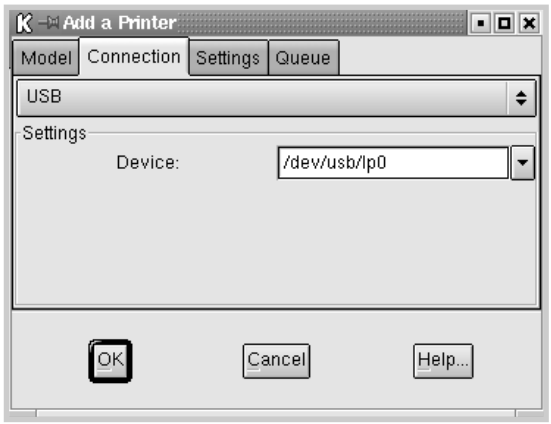
7 Se abre la ventana Linux Printer Configuration. Haga clic en el icono **Add Printer** de la barra de herramientas situada en la parte superior de la ventana.

Nota: Según el sistema de impresión utilizado, es posible que aparezca la ventana de acceso al sistema del administrador. En este caso, escriba **"root"** en el campo de inicio e introduzca la contraseña del sistema.

8 Aparecen las ventanas agregadas actualmente al sistema. Seleccione la impresora que vaya a utilizar. Las fichas de funciones disponibles para la impresora seleccionada aparecen en la parte superior de la ventana Add a Printer.



9 Haga clic en la ficha **Connection** y asegúrese de que el puerto de impresora esté configurado correctamente. En caso contrario, cambie la configuración del dispositivo.



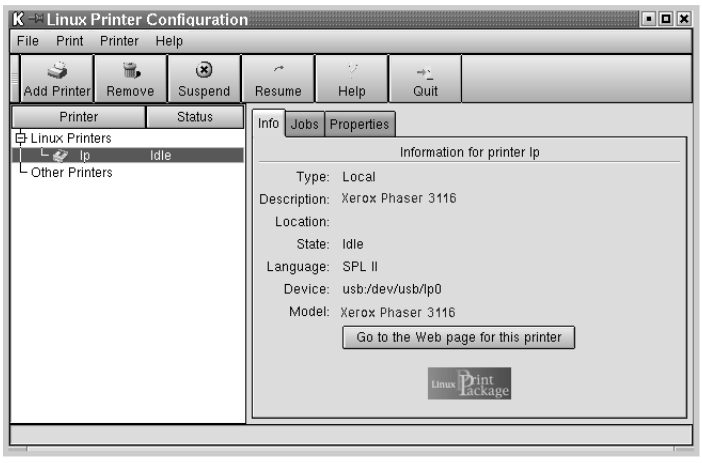
10 Puede utilizar las fichas **Settings** y **Queue** para ver la configuración actual de la impresora. Si es preciso, puede cambiar esta configuración.

Nota: Las opciones pueden variar, según la impresora utilizada. Los campos Description y Location de la pantalla Queue pueden no aparecer, según el sistema de impresión utilizado.

11 Para salir, haga clic en **OK**.

12 Cuando la ventana le informe de que la impresora nueva ha quedado configurada correctamente, haga clic en **OK**.

13 Se abre de nuevo la ventana Linux Printer Configuration. En la ficha **Info**, puede ver la información de la impresora. Si es preciso, puede cambiar esta configuración. Para obtener información detallada sobre la modificación de la configuración de la impresora, consulte "Uso de la herramienta de configuración" en la página 7.8.



Cambio del método de conexión de la impresora

Si cambia el método de conexión de la impresora del puerto USB al puerto paralelo o viceversa mientras está en uso, deberá volver a configurar la impresora Xerox y agregarla al sistema. Siga los siguientes pasos:

1. Asegúrese de conectar la impresora al ordenador. Encienda la impresora y el ordenador.

2. Cuando aparece la ventana Administrator Login, escriba "**root**" en el campo de inicio e introduzca la contraseña del sistema.

Nota: Para instalar una impresora nueva en el sistema de impresión debe acceder al sistema como superusuario (root). Si no tiene estos privilegios, consulte al administrador del sistema.

3. En el icono Startup Menu situado en la parte inferior del escritorio, seleccione **Linux Printer** y, a continuación, **Configuration Tool**.

   También puede acceder a la ventana **Linux Printer Configuration** escribiendo "**linux-config**" en la pantalla de terminal.

4. Cuando aparezca la pantalla **Linux Printer Configuration**, haga clic en el icono **Add Printer** de la barra de herramientas situada en la parte superior de la ventana.

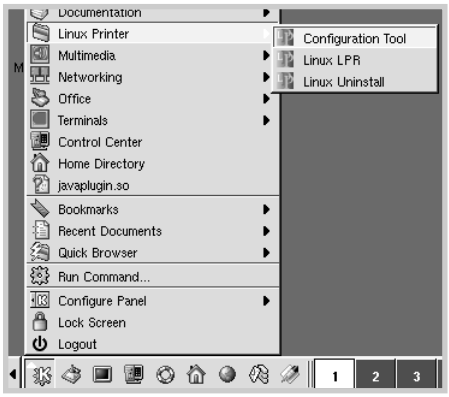
5. Haga clic en la ficha **Connection** que se encuentra en la parte superior de la ventana **Add a Printer**.

   Asegúrese de que el puerto de impresora esté configurado correctamente. En caso contrario, cambie la configuración del dispositivo.

6. Haga clic en **OK**.

Desinstalación del controlador de impresora

1 En el icono Startup Menu situado en la parte inferior del escritorio, seleccione **Linux Printer** y, a continuación, **Configuration Tool**.



También puede acceder a la ventana Linux Printer Configuration escribiendo "**linux-config**" en la pantalla de terminal.

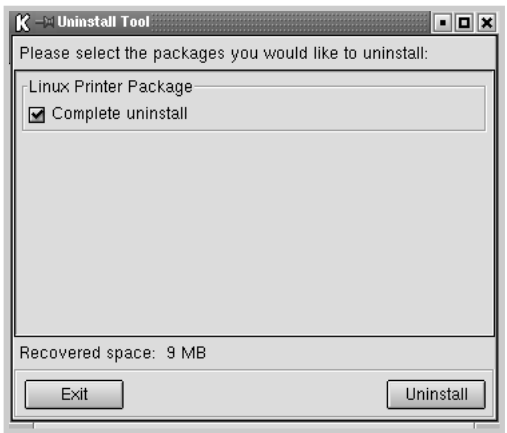
2 En la ventana **Linux Printer Configuration**, seleccione el comando **Uninstall** del menú **File**.

3 Aparece la ventana **Administrator Login**. Escriba "**root**" en el campo de inicio e introduzca la contraseña del sistema. Haga clic en **Proceed**.

Nota: Para desinstalar el software de la impresora debe acceder al sistema como superusuario (root). Si no tiene estos privilegios, consulte al administrador del sistema.

4 Aparece una ventana con un mensaje que le pide confirmación para continuar con la desinstalación. Haga clic en **Yes**.

5 Seleccione **Complete uninstall** y haga clic en **Uninstall**.



6 Haga clic en **OK** para comenzar la desinstalación.

7 Una vez completada la desinstalación, haga clic en **Finished**.

Uso de la herramienta de configuración

La herramienta de configuración permite realizar tareas administrativas, como agregar y quitar impresoras, o cambiar sus configuraciones globales. Los usuarios normales también pueden ejecutarla, para revisar las colas de trabajos de impresión, ver las propiedades de la impresora y modificar sus preferencias locales.

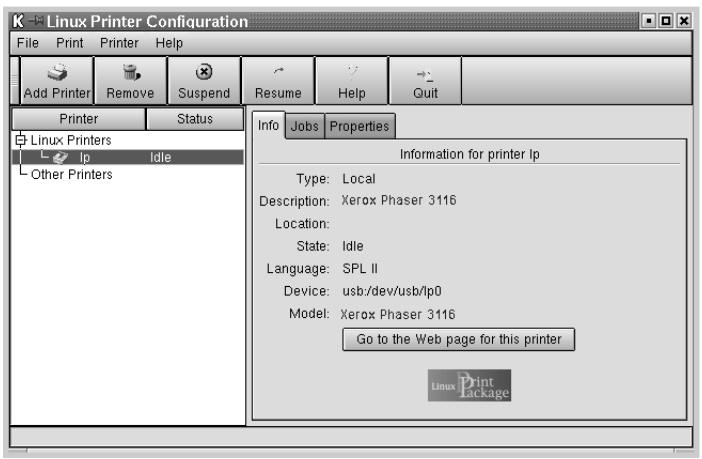
Para acceder a la herramienta de configuración:

1 En el icono Startup Menu situado en la parte inferior del escritorio, seleccione **Linux Printer** y, a continuación, **Configuration Tool**. Se abre la ventana Linux Printer Configuration.

También puede acceder a la ventana Linux Printer Configuration desde la pantalla de terminal, escribiendo "**linux-config**".

2 En el panel izquierdo de la ventana Linux Printer Configuration, aparece una lista de impresoras instaladas. El panel derecho aparecen varias fichas que muestran información sobre la impresora seleccionada en este momento.

Seleccione la impresora que desee, si no lo está.

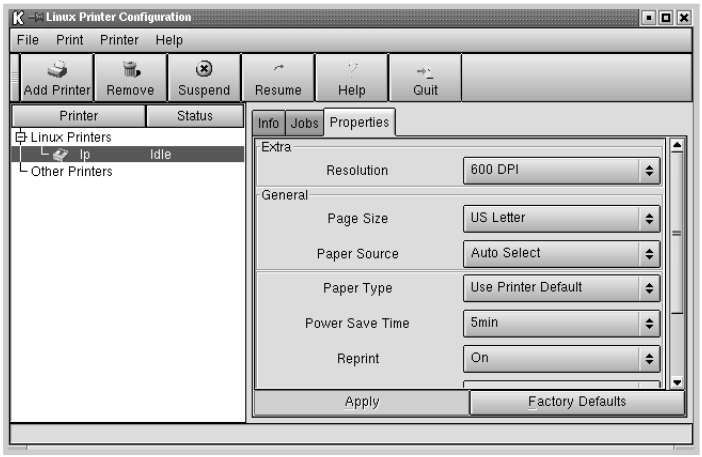


3 La ficha **Info** contiene información general sobre la impresora.

Si es un usuario de Internet, puede hacer clic en la página **Go to the Web page for this printer** para acceder a la página Web de Xerox.

Haga clic en la ficha **Job** para ver y gestionar la cola de trabajos de impresión de la impresora seleccionada. Puede suspender, reanudar o eliminar trabajos específicos de la cola. Si arrastra un trabajo o varios, los puede soltar en la cola de otra impresora.

La ficha **Properties** permite cambiar la configuración predeterminada de la impresora.



Nota: Los usuarios normales pueden sustituir la configuración predeterminada del sistema definida por el administrador. Cuando un usuario normal hace clic en **Apply**, esta configuración personalizada se guarda en su perfil, y se puede usar más adelante con LLPR. Si el administrador es quien ejecuta la herramienta de configuración, los valores que establezca constituirán la nueva configuración predeterminada global.

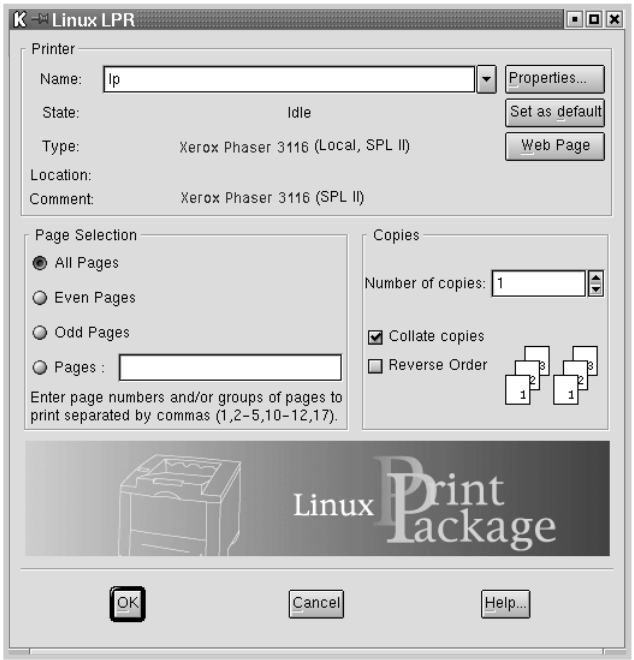
Modificación de las propiedades de LLPR

En la ventana LLPR Properties puede ajustar las propiedades de la impresora.

Para abrir la ventana **LLPR Properties**:

1. En la aplicación que esté usando, seleccione el comando **Print**.

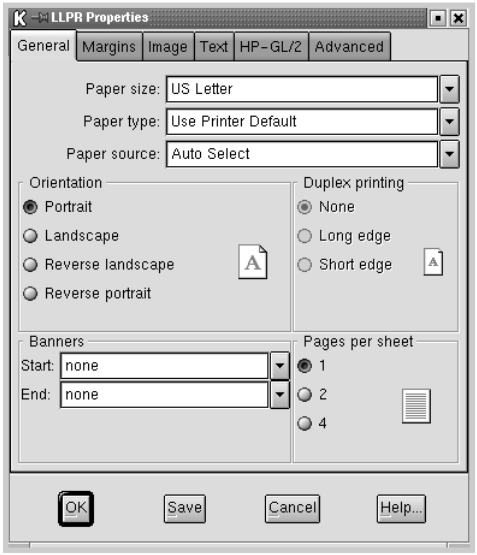
2. Cuando aparezca la ventana Linux LPR, haga clic en **Properties**.



También puede abrir la ventana de LLPR como sigue:

- Haga clic en el icono Startup Menu situado en la parte inferior del escritorio, seleccione **Linux Printer** y, a continuación, **Linux LPR**.
- Si la ventana Linux Printer Configuration está ya abierta, seleccione **Test Print** en el menú **Print**.

3 Se abre la ventana LLPR Properties.



En la parte superior de esta ventana aparecen seis fichas:

- **General**: permite modificar el tamaño del papel, así como su tipo y su origen, la orientación de los documentos, la impresión a doble cara, la portada y la contraportada, y también el número de páginas por hoja.
- **Margins**: permite especificar los márgenes de la página. El gráfico de la derecha muestra la configuración actual. Estos márgenes no se aplican cuando se imprimen datos PostScript normales.
- **Image**: permite configurar las opciones de imagen que se usarán al imprimir archivos de imágenes; es decir, cuando se envíe un documento no PostScript a LLPR en la línea de comandos. Sin embargo, la configuración de color se aplicará también a los documentos PostScript.
- **Text**: permite seleccionar la densidad del texto y activar o desactivar los colores de sintaxis.
- **HP-GL/2**: permite configurar las opciones predeterminadas para la impresión de documentos en formato HP-GL/2, que utilizan algunos trazadores.
- **Advanced**: permite sobrescribir la configuración predeterminada de la impresora.

Si hace clic en el botón **Save**, situado en la parte inferior de la ventana, las opciones se conservarán de una sesión de LLPR a otra.

Use el botón **Help** para ver detalles sobre las opciones de la ventana.

4 Para aplicar las opciones, haga clic en **OK** en la ventana **LLPR Properties**. Regresará a la ventana **Linux LPR**. Para comenzar la impresión, haga clic en **OK**.

Especificaciones de la impresora

Opción	Especificaciones y descripción
Velocidad de impresión [a]	Hasta 14 ppm en A4 (15 ppm en Carta)
Resolución	600 x 600 ppp
Tiempo de obtención de la primera copia	12 segundos
Tiempo de calentamiento	30 segundos
Valor nominal de alimentación	CA 110 - 127 V (EE.UU., Canadá, Mexico) / 220 - 240 V (otros países), 50/60 Hz
Consumo eléctrico	300 W de promedio en funcionamiento / Menos de 10 W en modo de reposo
Ruido [b]	En espera: Menos de 35 dB; En imprimiendo: Menos de 49 dB Modo Sleep (suspensión): ruido de fondo
Suministro de tóner	Un solo cartucho
Duración del cartucho de tóner	3.000 páginas con cobertura ISO 19752 del 5% (Se suministra con cartucho inicial del tóner para 1.000 páginas)
Ciclo de servicio	Mensual: Hasta 15.000 páginas
Peso	7 Kg
Peso del paquete	Papel: 1,76 kg, Plástico: 0,2 Kg
Dimensiones externas (Anch. x Prof. x Alt.)	352 x 372 x 196 mm / 13,8 x 14,6 x 7,7 pulgadas
Entorno operativo	Temperatura:10 ~ 32 °C / 50 ~ 90 °F; Humedad: 20 ~ 80 % RH
Emulación	GDI
Memoria de acceso aleatorio (Random Access Memory, RAM)	8 MB (no ampliables)
Fuentes	Fuente de Windows
Interfaz	USB 1.1 (compatible con USB 2.0)
Compatibilidad con SO [c]	Windows 98/Me/2000/XP, varios SO de Linux como Red Hat, Caldera, Debian, Mandrake, Slackware, SuSE y Turbo Linux

a. La velocidad de impresión dependerá del sistema operativo empleado, del rendimiento del equipo, del software de aplicaciones, del método de conexión, del tipo y tamaño de los medios y de la complejidad del trabajo.

b. Nivel de presión de sonido, ISO7779.

c. Visite www.xerox.com para descargar la versión de software más reciente.

Especificaciones de papel

Descripción general

Esta impresora acepta una amplia variedad de materiales de impresión, como hojas sueltas (incluido el papel compuesto por fibra reciclada al 100%), sobres, etiquetas, transparencias y papel de tamaño personalizado. Propiedades como el gramaje, la composición, la rugosidad superficial y la humedad son factores importantes que afectan al rendimiento de la impresora y a la calidad de impresión. El papel que no cumpla las directrices que se describen en este manual puede ocasionar los siguientes problemas:

- Baja calidad de impresión;
- Aumento del número de atascos de papel;
- Desgaste prematuro de la impresora.

Notas:

- Es posible que algunos tipos de papel cumplan todas las directrices que se describen en este manual y aún así no se obtengan resultados satisfactorios. Esto puede deberse a una manipulación incorrecta, una temperatura y unos niveles de humedad no aceptables u otras variables sobre las que Xerox no tenga control alguno.
- Antes de adquirir grandes cantidades de papel, asegúrese de que el papel cumple los requisitos especificados en este manual de usuario.

PRECAUCIÓN: El uso de papel que no cumpla estas especificaciones puede ocasionar problemas que requieran reparación. Estas reparaciones no están al amparo de la garantía ni de los acuerdos de servicio de Xerox.

Tamaños de papel admitidos

<table>
<tr><th>Papel</th><th>Dimensiones[a]</th><th>Peso</th><th>Capacidad[b]</th></tr>
<tr><td>Carta</td><td>8,5 x 11 pulgadas (216 x 279 mm)</td><td rowspan="6">Papel en relieve de 60 a 90 g/m^2 (entre 16 y 24 libras)</td><td rowspan="6">• 250 hojas de papel de relieve de 75 g/m^2 (20 libras) para la bandeja
• 1 hoja de papel en la bandeja de entrada manual</td></tr>
<tr><td>A4</td><td>210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pulgadas)</td></tr>
<tr><td>Ejecutivo</td><td>7,25 x 10,5 pulgadas (184 x 267 mm)</td></tr>
<tr><td>Legal</td><td>8,5 x 14 pulgadas (216 x 356 mm)</td></tr>
<tr><td>B5 (JIS)</td><td>182 x 257 mm (7,2 x 10 pulgadas)</td></tr>
<tr><td>Folio</td><td>216 x 330 mm (8,5 x 13 pulgadas)</td></tr>
<tr><td>Tamaño mínimo (personalizado)</td><td>76 x 127 mm (3 x 5 pulgadas)</td><td rowspan="2">60 a 163 g/m^2 de papel en relieve (de 16 a 43 libras)</td><td rowspan="4">1 hoja de papel en la bandeja de entrada manual</td></tr>
<tr><td>Tamaño máximo (personalizado)</td><td>216 x 356mm (8,5 x 14 pulgadas)</td></tr>
<tr><td>Transparencia</td><td rowspan="3">Los mismos tamaños mínimos y máximos anteriormente enumerados.</td><td rowspan="2">Grosor: 0,10 x 0,14 mm (0,0039 x 0,0055 pulgadas)</td></tr>
<tr><td>Etiquetas</td></tr>
<tr><td>Sobres</td><td>Papel en relieve de hasta 90 g/m^2 (entre 16 y 24 libras)</td></tr>
</table>

a. La impresora admite una amplia gama de tamaños de materiales de impresión. Consulte "Impresión de tarjetas o materiales de tamaño personalizado" en la página 3.15.

b. La capacidad puede variar según el gramaje y el grosor del material, así como de las condiciones medioambientales.

Nota: Es posible que se produzcan atascos de papel si utiliza material con una longitud inferior a los 127 mm (5 pulgadas). Para conseguir un rendimiento óptimo, asegúrese de que el almacenamiento y la manipulación del papel sean correctos. Consulte "Entorno de almacenamiento de impresora y papel" en la página 7.17.

Directrices para el uso de papel

Para obtener unos resultados óptimos, utilice papel convencional de 75 g/m^2 (20 libras). Asegúrese de que la calidad del papel es óptima y de que no presente cortes, muescas, desgarrones, manchas, partículas sueltas, polvo, arrugas, huecos, extremos abarquillados o doblados.

Si no está seguro del tipo de papel que va a cargar (como papel en relieve o reciclado), consulte la etiqueta del paquete.

Los problemas que se indican a continuación pueden ocasionar variaciones en la calidad de impresión, atascos o incluso daños en la impresora.

Síntoma	Problema con el papel	Solución
Baja calidad de impresión o adhesión de tóner Problemas con la alimentación	Presenta demasiada humedad, una textura demasiado suave o demasiado áspera o en relieve; el lote de papel está defectuoso	Pruebe a utilizar otro tipo de papel, Sheffield entre 100 ~ 250, humedad entre 4 ~ 5 %.
Presenta imperfecciones, atasco, y abarquillamiento	Se ha almacenado de manera incorrecta	Almacene el papel de manera que quede plano en su envoltorio a prueba de humedad.
Aumento de sombreado gris de fondo/desgaste de la impresora	Demasiado pesado	Utilice un papel más ligero, abra la bandeja de salida posterior.
Problemas de abarquillamiento excesivo en la alimentación	Presenta demasiada humedad, dirección incorrecta de la rugosidad superficial o construcción de rugosidad superficial corta	• Abra la bandeja de salida posterior. • Utilice papel con rugosidad superficial larga.
Atasco, daños en la impresora	Presenta cortes o perforaciones	No utilice papel que presente cortes o perforaciones.
Problemas con la alimentación	Extremos rasgados	Utilice papel de buena calidad.

Notas:

- No utilice papel con membrete impreso con tintas de baja temperatura, como los utilizados en algunos tipos de termografía.
- No utilice papel con membrete estampado o en relieve.
- La impresora utiliza calor y presión para fusionar el tóner en el papel. Asegúrese de que el papel de color o los formularios preimpresos utilizan tintas que admitan esta temperatura de fusión (200 °C o 392 °F durante 0,1 segundos).

Especificaciones de papel

Categoría	Especificaciones
Contenido ácido	5,5 ~ 8,0 pH
Espesor	0,094 ~ 0,18 mm (3,0 ~ 7,0 mils)
Abarquillamiento en resma	Plano de 5 mm (0,02 pulg.)
Condiciones de extremos cortados	Deberá estar cortado con cuchillas afiladas y no presentar ningún fleco.
Compatibilidad de fusión	No debe presentar quemaduras, fusiones, desplazamientos ni desprender emisiones peligrosas cuando se calienten a 200 °C (392 °F) durante 0,1 segundos.
Rugosidad	Rugosidad superficial larga
Contenido de humedad	4 % ~ 6 % según el gramaje
Homogeneidad o granularidad	Sheffield 100 ~ 250

Capacidad de salida de papel

Bandeja de salida	Capacidad
Salida de documentos con cara de impresión hacia abajo	50 hojas de papel de relieve de 75 g/m^2 (20 libras)
Bandeja de salida para documentos con la cara de impresión hacia arriba	1 hoja de papel de relieve de 75 g/m^2 (20 libras)

Entorno de almacenamiento de impresora y papel

Las condiciones medioambientales del almacenamiento de papel afectan directamente al funcionamiento de la alimentación.

El entorno ideal de almacenamiento de la impresora y del papel debe estar a una temperatura ambiente o próxima a ésta, y no debe presentar un nivel demasiado alto o bajo de humedad. No olvide que el papel es higroscópico, es decir, absorbe y pierde humedad rápidamente.

La combinación de calor y humedad daña el papel. El calor hace que la humedad se evapore, mientras que el frío hace que ésta se condense en las hojas. Los sistemas de calefacción y de aire acondicionado eliminan la mayor parte de la humedad de una habitación. A medida que el papel se abre y se utiliza va perdiendo su humedad, lo cual provoca la aparición de vetas y manchas. El tiempo ambiental húmedo o los aparatos de refrigeración mediante agua pueden hacer que aumente la humedad en la habitación. A medida que se abre y utiliza el papel, éste absorbe cualquier exceso de humedad y hace que la impresión sea clara o presente imperfecciones. Además, debido a que el papel pierde y gana humedad éste puede distorsionarse. Esto puede ocasionar atascos de papel.

Es importante adquirir sólo la cantidad de papel que se vaya a utilizar en un período corto de tiempo (aproximadamente 3 meses). El papel almacenado durante períodos largos de tiempo puede experimentar condiciones extremas de calor y humedad, que pueden ocasionar daños. La planificación constituye un factor importante a la hora de evitar el deterioro de grandes cantidades de papel.

El papel sin abrir que se almacene en grandes montones herméticamente sellados puede mantenerse en condiciones óptimas durante varios meses antes de su uso. Los paquetes de papel abiertos tienen más posibilidades de sufrir daños de carácter ambiental, especialmente si no protegen de la humedad mediante algún dispositivo adecuado.

El correcto mantenimiento del entorno de almacenamiento del papel es fundamental para el óptimo rendimiento de la impresora. Las condiciones adecuadas son entre 20 y 24 °C (entre 68 y 75 °F), con una humedad relativa de entre el 45 y el 55%. Las directrices que se presentan a continuación se deberán tener en cuenta al evaluar el entorno de almacenamiento del papel:

- El papel debe almacenarse en un lugar a una temperatura ambiente o próxima a ésta.
- El aire no deberá ser demasiado seco ni húmedo.

- La mejor manera de almacenar una pila de papel abierta es que permanezca en el envoltorio que lo protege de la humedad. Si el entorno de impresora está sujeto a condiciones extremas, desenvuelva sólo la cantidad de papel que vaya a utilizar en un día para evitar cambios de humedad no deseados.

ÍNDICE

A

ahorro de tóner 4.8
atascos de papel, eliminación 6.7

B

bandeja de salida, seleccionar 3.5

C

cable de impresora, conectar 2.9
cancelar, imprimir 4.4
carga de papel 3.7
    en la bandeja 2.6, 3.7
    en la bandeja de entrada manual 3.8
conectar
    cable de alimentación 2.10
    cable USB 2.9
configuración
    ahorro de tóner 4.13
    favorita 4.5
    fuente de papel 4.6
    modo imagen 4.13
    opción True-type 4.13
    oscuridad 4.13
    resolución 4.13
    tamaño de papel 4.6
    tipo de papel 4.6

D

documento, imprimir 4.2

E

error, solucionar 6.18
especificaciones
    impresora 7.12
    papel 7.13

H

hoja de limpieza, imprimir 5.7

I

idioma, cambiar 2.16
impresora, compartir 4.24
impresora, limpiar 5.5
imprimir
    ajustar a página 4.11
    ajuste de la escala 4.10
    documento 4.2
    hoja de limpieza 5.7
    marca de agua 4.16
    página de prueba 2.11
    póster 4.12
    superposición 4.19
    varias páginas en una cara 4.9
instalar
    tóner 2.4

L

limpiar, impresora 5.5

M

marca de agua
    crear 4.17
    eliminar 4.18
    imprimir 4.16
    modificar 4.18

P

página de prueba, imprimir 2.11
panel de control, uso 1.5
papel, capacidad 3.3
papel, directrices 3.4
problema

Linux 6.20
Windows 6.19

S

software
descripción general 2.12
desinstalación 2.15
Linux 7.2
reinstalación 2.15
requisitos del sistema 2.13
superposición
crear 4.19
eliminar 4.22
imprimir 4.21

T

tamaño de papel 3.3
tóner
distribución 5.3
duración 5.2
instalar 2.4
reciclar 5.2
sustitución 5.4

XEROX